



Hillrom™

Welch Allyn®
Connex® Spot Monitor



Пайдалану нұсқаулығы

1.X бағдарламалық жасақтама нұсқасы

© 2022 Welch Allyn. Барлық құқықтары қорғалған. Осы жарияланымда сипатталған өнімнің мақсаты бойынша қолданылуына қолдау көрсету үшін осы өнімнің сатып алушысына бұл жарияланымды тек ішкі таратуға Welch Allyn компаниясы ұсынған ақпарат құралдарынан көшіруге рұқсат беріледі. Welch Allyn компаниясының жазбаша рұқсатынсыз осы жарияланымды немесе оның кез келген бөлімін басқа пайдалануға, көбейтуге немесе таратуға рұқсат берілмейді.

Заңды мәлімдеме. Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") компаниясы нұсқаулар, сақтандырулар, ескертулер немесе осы нұсқаулықта жарияланған мақсатты пайдалану туралы мәлімдемеге сәйкес немесе (ii) өнімді кез келген заңды немесе тиісті түрде (i) пайдаланбау нәтижесінде қандай да бір тұлға алған жарақат үшін жауапты болмайды.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort және SureBP — Welch Allyn компаниясының тіркелген сауда белгілері. EcoCuff — Welch Allyn компаниясының сауда белгісі.

RD SET — Masimo корпорациясының сауда белгісі. LNCS, ReSposable, SET, LNOP және Masimo — Masimo корпорациясының тіркелген сауда белгілері. Masimo SpO2- компаниясы жабдықтаған құрылғыны иелену немесе сатып алу құрылғыны рұқсат етілмеген датчиктермен немесе кабельдермен пайдалануға арналған нақты немесе көзделген лицензияны білдірмейді, олар жеке немесе осы құрылғымен бірге осы құрылғыға қатысты бір немесе бірнеше патенттердің ықпалына ұшырайды.

Masimo патенті туралы ақпарат алу үшін www.masimo.com/patents.htm сілтемесіне өтіңіз.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System with OxiMax Technology және Nellcor SpO2 OxiMax Technology — Medtronic компаниясының сауда белгісі.

Braun® технологиясы және ThermoScan құралы Braun GmbH компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады.

Nonin — Nonin Medical, Inc компаниясының тіркелген сауда белгісі.

Bluetooth сөз белгісі және логотиптері Bluetooth SIG, Inc. компаниясына тиесілі тіркелген сауда белгілері болып табылады және Welch Allyn компаниясы осындай белгілердің кез келгенін лицензия бойынша пайдаланады.

Осы өнімнің бағдарламалық жасақтамасы — Copyright 2022 Welch Allyn немесе оның жеткізушілері. Барлық құқықтары қорғалған. Бұл бағдарламалық жасақтама Америка Құрама Штаттарының авторлық құқық туралы заңдар және бүкіл дүниежүзінде қолданылатын халықаралық келісімшарттардың шарттарымен қорғалған. Осы заңдар бойынша лицензиат осы құралға кіріктірілген бағдарламалық жасақтаманың көшірмесін бағдарламалық жасақтама енгізілген өнімнің жұмысына сәйкес пайдалану қажет. Бағдарламалық жасақтаманы көшіруге, оған декомпиляция жасауға, кері өңдеуге, бөлшектеуге немесе адам қабылдайтын басқа түрде қысқартуға болмайды. Бұл бағдарламалық жасақтаманың немесе оның көшірмесінің сатылымы емес; барлық құқық, иелену құқығы және меншік құқығы Welch Allyn компаниясында немесе оның жеткізушілерінде қалады.

Бұл өнімде "тегін" немесе "ашық дереккөзде қолжетімді" бағдарламалық жасақтама (FOSS) деп аталатын бағдарламалық жасақтама болуы мүмкін. Hill-Rom осындай FOSS бағдарламалық жасақтамаларын пайдаланады және оларға қолдау көрсетеді. Біз FOSS бағдарламалық жасақтамалары біздің өнімдерді неғұрлым сенімді және қауіпсіз етеді деп санаймыз, сондай-ақ бізге және біздің клиенттерге икемді болып табылады. Осы өнімде пайдалануға болатын FOSS бағдарламалық жасақтамалары туралы көбірек ақпаратты біздің FOSS веб-сайтынан алыңыз: hillrom.com/opensource. Қажет болса, FOSS бастапқы кодының көшірмесі біздің FOSS веб-сайтында бар.

ПАТЕНТТЕР / ПАТЕНТ hillrom.com/patents.

Бір немесе бірнеше патент қамтылуы мүмкін. Жоғарыдағы интернет мекенжайын қараңыз. Hill-Rom компаниялары — Еуропадағы, АҚШ-тағы және басқа патенттердің, сондай-ақ өтініштері қарастырылып жатқан патенттердің иесі.

Кез келген өнім туралы ақпарат алу үшін Hillrom техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

REF 108732, 80029770 нұсқ. А
Редакция күні: 2022-06

Бұл нұсқаулық **#** 901058 НЕПЗП ФИЗИОЛОГИЯЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР МОНИТОРЫНЫҢ ОРТАЛЫҚ ЯДРОСЫНА қолданылады



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 АҚШ

hillrom.com

Welch Allyn компаниясы — Hill-Rom Holdings, Inc. корпорациясының еншілес компаниясы.



EC REP және EO
ИМПОРТАУШЫСЫ
Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22 Ирландия

Өкілетті аустралиялық демеуші
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Аустралия



Қазақстандағы уәкілетті өкіл
Orthodox Pharm ЖШС
Ұлы Дала даңғылы 7/4, 136-пәтер
Нұр-Сұлтан 010000
Қазақстан



Мазмұны

Кіріспе	1
Мақсатты пайдалану	1
Қарсы көрсетімдер	1
Қатысты құжаттар	2
Таңбалар және анықтамалар	3
Ескертулер мен сақтандырулар туралы ақпарат	7
Жалпы ескертулер және сақтандырулар	7
Қалдықтық қауіп	16
Жағымсыз оқиғалар туралы хабарлау	16
Басқару элементтері, индикаторлар және жалғағыштар	17
Орнату	23
Шығыс материалдары мен керек-жарақтар	23
Батареяны жалғау	23
Мониторды орнату	24
Датчик ұясы мен температура датчигін бекіту	25
Температура датчигі мен датчик ұясын алып тастау	25
NIBP шлангісін жалғау	25
NIBP шлангісін ажырату	26
SpO2 кабелін жалғау	26
SpO2 кабелін ажырату	26
Керек-жарақтарды бекіту	26
Керек-жарақты ажырату	26
АТ қуатын ажырату	27
Іске қосу	29
Қуат	29
Жүйеге кіру әдістері	35
Профильдер	36
Экранның жалпы функционалдығы	41
Бастапқы экрандар	42
Қалқымалы экрандар	45
Навигация	45
Емделуші туралы деректерді басқару	49
Сканер немесе RFID оқу құралы арқылы емделуші деректерін жүктеу	50
Емделушіні қосу	50
Емделушіні емделушілер тізімінен сканер немесе RFID оқу құралы арқылы іздеу	51
Емделуші жазбаларын басқару	51

Түрлендіргіштер	52
Емделушілер тізімі	52
Дабылдар	55
Тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі	55
Дабыл шектері	55
Дабылдың ескерту сигналы	55
Дабыл түрлері	56
Дабыл хабарландыруының орындары	56
Home (Негізгі бет) қойындысындағы белгішелер	57
Қалпына келтіру (кідірту немесе өшіру) дыбыстық дабылдары	58
Өмірге маңызды функция белгісінің дабыл шектерін түзету	59
Дыбыстық дабыл хабарламасын өзгерту	60
Дабыл хабарлары және басымдықтары	61
Медбикені шақыру	62
Емделушіні бақылау	65
Қажетті параметрлер	65
Аралықтар	66
БИКҚ	69
Температура	72
SpO2	82
Тыныс алу жиілігі (RR)	87
Жеке бағалау (алғашқы ескерту бағалаулары)	91
Түрлендіргіштер және қолмен енгізілетін параметрлер	92
Конфигурация құралы	92
Кеңейтілген параметрлер	92
Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету	93
Мерзімді тексерістерді орындау	93
Монитор батареясын ауыстыру	93
APM жұмыс беті бар батареяны ауыстыру	94
Тазалау талаптары	96
Құрылғыны жою	101
Ақауларды жою	103
NIBP хабарлары	103
SpO2; хабарлары	112
Температура хабарлары	127
Емделуші мен дәрігер деректері туралы хабарлар	138
Радио хабарлары	142
Қосылым туралы хабарлар	150
Жүйе хабарлары	152
Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту туралы хабарлар	156
Bluetooth хабарлары	158
APM хабарлары	159
Техникалық сипаттамалар	163
Физикалық сипаттамалары	163
Қоршаған орта техникалық сипаттамалары	172
Монитор радиосы	172
Bluetooth модулі	173
Конфигурация опциялары	174

Өндірілген күні: сериялық нөмірді кодсыздандыру әдісі	175
Калибрлеу	176
Стандарттар және сәйкестік	177
Жалпы сәйкестік және стандарттар	177
Радиобайланыстың нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкестігі	177
Нұсқаулық және өндіруші декларациясы	183
ЭМҮ сәйкестігі	183
Сәулелену мен кедергіге төзімділік туралы ақпарат	185
Қосымша	191
Мақұлданған керек-жарақтар	191
Кепілдік	203

Кіріспе

Бұл нұсқаулық Connex ағымдағы мониторының (монитор) мүмкіндіктерін және жұмысын сипаттайды. Кескіндерді қамтитын ақпарат инвазивті емес қан қысымы (NIBP), дене температурасы, (SpO₂;) пульсоксиметрі, тыныс алу жиілігі (RR) және тамыр соғу жиілігімен конфигурацияланған мониторға қатысты. Егер монитор конфигурациясында қандай да бір опциялар болмаса, бұл нұсқаулықтағы кейбір ақпарат қолданылмауы мүмкін.

Мониторды пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықтың мониторды пайдалануға қатысты бөлімдерін оқыңыз.

Мақсатты пайдалану

Connex Spot Monitors мониторлары дәрігерлер мен білікті медициналық қызметкерлері неонаталды, педиатриялық және ересек емделушілерде инвазивті емес қан қысымы, тамыр соғу жиілігі, артериялық гемоглобиннің (SpO₂;) инвазивті емес функционалды оттегімен қанығуы, қалыпты және қолтықасты режимдеріндегі дене температурасын бақылау үшін пайдалануға арналған.

Емделушінің бақылауда болуына ең ықтимал орындар — ортақ медициналық немесе хирургиялық қабаттар, сондай-ақ жалпы аурухана мен балама медициналық мекемелер.

Бұл өнім сатылымда тек дәрігердің немесе лицензияланған денсаулық сақтау қызметкерінің кеңесі бойынша қолжетімді.

Қарсы көрсетімдер

Бұл жүйе келесі жағдайларда пайдалануға арналмаған:

- жүрек/өкпе құрылғыларына жалғанған емделушілерге;
- денсаулық сақтау мекемесінен тыс жерге тасымалданған емделушілерге;
- МРТ құрылғыларының жанында;
- гибербариялық камерада;
- жанғыш анестетик жанында;
- электрқұйдіргіш құрылғылардың жанында.

SpO₂; датчиктерінің қарсы көрсетімдері үшін датчик өндірушісінің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Masimo SpO₂; және SpO₂; саусақ датчигімен жабдықталған, қосымша тыныс алу жиілігін (RR) өлшейтін монитор үшін тыныс алу жиілігінің инвазивті емес өлшемі неонаталды емделушілер үшін арналмаған.

Қатысты құжаттар

Осы нұсқаулықты пайдаланған кезде мыналарды ескеріңіз:

- *Connex® Spot Monitor қызмет көрсету нұсқаулығы* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80019225LITPDFpdf>
- Welch Allyn Service Tool:
<https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Welch Allyn Service Tool орнату және конфигурациялау нұсқаулығы:*
<https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрінің пайдалану нұсқаулары, CD*
- *Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000 зарядтау станциясының пайдалану нұсқаулары, CD*
- *Welch Allyn 9600 Plus калибрлеу тестерін пайдалану нұсқаулығы* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Hillrom веб-сайты: hillrom.com

Таңбалар және анықтамалар

Құжаттама таңбалары

Осы таңбалардың пайда болуы туралы ақпаратты Welch Allyn таңбалар глоссарийінен мына мекенжай бойынша қараңыз: <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80022/80022945LITPDF.pdf>.



ЕСКЕРТУ Бұл нұсқаулықтағы ескерту мәлімдемелері ауруға, жарақат алуға не өлімге әкелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді. Ескерту таңбалары ақ-қара түсті құжатта сұр түсті фонмен пайда болады.



САҚТАНДЫРУ Осы нұсқаулықтағы сақтандыру жөніндегі мәлімдемелер жабдықтың не басқа мүліктің зақымдалуына не деректердің жоғалуына әкелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.



Пайдалану нұсқаулығындағы (IFU) нұсқауларды орындау — міндетті әрекет.

IFU көшірмесі осы веб-сайтта берілген.

Басып шығарылған IFU көшірмесіне Welch Allyn компаниясынан 7 күнтізбелік күн ішінде жеткізуге тапсырыс беруге болады.

Қуат таңбалары



Күту режимі



Эквипотенциалды жерге тұйықтау



Қуат ашасы



Батарея жоқ немесе ақауы бар



Айнымалы ток қуаты бар,
батарея толық зарядталған









Батареяның зарядталу деңгейі








Айнымалы ток қуаты бар,
батарея зарядталуда



Батарея

	Айнымалы ток (АТ)		Қайта зарядталатын батарея
	Номиналды қуат кірісі, ТТ		Номиналды қуат кірісі, АТ
Li-ion	Литий ионды батарея		Тұрақты ток (ТТ)
	Қорғаныштық жерге тұйықтау (РЕ)		
















Байланыс таңбалары

	Bluetooth®		Ethernet
	USB		Медбикені шақыру
	Сымсыз сигнал деңгейі <ul style="list-style-type: none"> • Күшті (4 жолақ) • Жақсы (3 жолақ) • Орташа (2 жолақ) • Әлсіз (1 жолақ) • Сигнал жоқ (жолақтар жоқ) • Байланыс жоқ (бос) 		

Басқа таңбалар

	Өндіруші		Дефибриллятор разрядынан қорғалған ВF түріндегі қолданылатын бөлшектер
	Өнім идентификаторы		Сериялық нөмірі
	Қайта тапсырыс беру нөмірі		Электрондық ақпараттық өнімдер тудыратын ластануды бақылауға арналған Қытай RoHS белгісі. XX экологиялық таза

пайдалану кезеңін жылмен көрсетеді.

	Қайта пайдаланбаңыз, бір рет пайдалануға арналған құрылғы		Электрлік және электрондық жабдықты бөлек жинау. Сұрыпталмаған тұрмыстық қалдық ретінде тастамаңыз.
	Иондамайтын электромагниттік сәулелену		Техникалық қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз
	Тапсырма шамы	Rx ONLY	Тек рецепт бойынша немесе "лицензиясы бар медицина қызметкерінің пайдалануына немесе оның нұсқауы бойынша пайдалануға арналған"
	Бұл жағымен жоғары		Сынғыш
IPX2	IP = халықаралық қорғанысы белгісі X = заттың түсуіне қатысты бағалау жоқ 2 = корпус 15°-қа дейін еңкейтілген кезде су тамшыларының тік құлауынан қорғалған		Аустралиялық байланыс және медиа өкілеттігінің (АСМА) Радио үйлесімділік белгісі (RCM).
	Температура шегі	GTIN	Дүниежүзілік сауда элементінің нөмірі
	Нөмір арқылы орналастыру шектеуі		Құрғақ жерде сақтаңыз
	Ылғалдылық шектеуі		Қайта пайдаланылады
	A санаты үшін Жапонияның PSE мақұлдау таңбасы	MD	Медициналық құрылғы
	Ауа қысымы шектеуі		

Мобильді тірек жапсырмалары



Ең қауіпсіз жұмыс жүктемесінің шектері



Салмағы килограммен (кг)



САҚТАНДЫРУ Осы нұсқаулықтағы сақтандыру жөніндегі мәлімдемелер жабдықтың не басқа мүліктің зақымдалуына не деректердің жоғалуына әбелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.

Экран таңбасы



Өлшемдерді алу және ноутбукке жалғау сияқты әрекеттердің процесс индикаторы

Ескертулер мен сақтандырулар туралы ақпарат

Ескерту мен сақтандыру мәлімдемелері мониторда, қаптамада, тасымалдау контейнерінде немесе осы құжатта кездесуі мүмкін.

Монитор емделушілер мен дәрігерлер үшін нұсқауларға, сондай-ақ осы нұсқаулықта берілген ескерту мен сақтандыру мәлімдемелеріне сәйкес пайдалану кезінде қауіпсіз.

Мониторды пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықтың мониторды пайдалануға қатысты бөлімдерін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Осы нұсқаулықтағы ескерту мәлімдемелері ауруға, жарақат алуға немесе өлімге әкелуі мүмкін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Осы нұсқаулықтағы сақтандыру мәлімдемелері жабдықты немесе басқа мүлікті зақымдайтын не деректердің жойылуына әкелетін шарттарды немесе жағдайларды білдіреді.

Жалпы ескертулер және сақтандырулар



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Емделуші физиологиясы мен клиникалық қолданысты қоса алғанда көптеген қоршаған орта айнымалылары монитордың дәлдігі мен жұмысына әсер етуі мүмкін. Сондықтан емделушіні емдемес бұрын, барлық тіршілік көрсеткіші туралы ақпаратты, әсіресе инвазивті емес қан қысымы, тыныс алу жиілігі және SpO₂; деңгейін тексеру керек. Өлшеу дәлдігі туралы қандай да бір сұрақ болса, өлшемді клиникалық тұрғыдан қабылданған басқа әдіспен тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Деректер тұтастығы және емделуші құпиялылығына көз жеткізу үшін көрсеткіштерді сақтап, емделушілер арасындағы монитор дисплейін тазалаңыз.



ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Қуат сымы — осы жабдықты қуат беруші желіден оқшаулауға арналған ажыратушы құрылғы. Сымды ажырату немесе жету қиын болмайтындай етіп жабдықты орналастырыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Зақымдалған сымдар, кабельдер және керек-жарақтар емделуші мен пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін. Мониторды қуат көзінің сымы немесе емделуші қосылымдары арқылы ешқашан көтермеңіз. АТ қуат сымын, қан қысымын өлшеуге арналған манжет, SpO₂; кабелін және басқа керек-жарақтарды тозу, ескіру немесе басқа зақымдардың бар жоғына үнемі тексеріп отырыңыз. Қажетінше ауыстырыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дефибрилляция кезінде разрядты қалақшаларды монитор датчиктерінен және емделушімен жанасатын өткізгіш бөлшектерден алыс ұстаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангі немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым емделушінің жарақат алуына, жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайту үшін қолды жуу керек.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Мониторды немесе кез келген керек-жарақты емделушіге құлауы мүмкін күйде орнатуға болмайды.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қолмен немесе штрихкодты енгізгеннен кейін және емделуші карталарын басып шығару немесе тасымалдау алдында емделушінің сәйкестігін растаңыз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Stat (Статистика) режимін қайта қолданған жағдайда, қан айналымы бұзылмай, манжета өз орнында қалғанына көз жеткізу үшін емделушінің аяқ-қолдарын бір мезгіл сайын бақылап отыру керек. Қан айналымының бұзылуы ұзаққа созылса немесе манжета дұрыс тұрмаса, дене көгеріп қалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Манжетті қолдың мастэктомия жүргізілген жағына кигізбеңіз. Қажет болса, өлшем жасау үшін сандағы сан артериясын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Манжетті дұрыс қан айналымын бұзатын аймаққа кигізбеңіз. Манжетті қан айналымы бұзылған аймаққа немесе күре тамырға құю үшін пайдаланылатын аяққа немесе қолға кигізбеңіз. Бір уақытта SpO2 саусақ қысқыш датчигі мен қан қысымын өлшеуге арналған манжетті бірдей қол-аяққа пайдаланбаңыз. Бұл соғып тұрған ағынның уақытша жоғалуына әжелуі мүмкін, ол ағын қалпына келтірілгенге дейін көрсеткіштердің болмауына, SpO2 немесе тамыр соғу жиілігінің дәл емес болуына әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Манжетті емделушінің нәзік немесе зақымданған тері аймақтарына пайдаланбаңыз. Манжет орнын тітіркенудің бар жоғына жиі тексеріп отырыңыз.



ЕСКЕРТУ Жабдық ақауы және емделушінің жарақат алу қаупі. Монитордың артындағы және негізіндегі ауа тартқышын немесе ауа сорғыш желдеткіш каналдарды жаппаңыз. Желдеткіш каналдарды жабу монитордың қызып кетуін немесе дабылдардың өшірілуін тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Бұл жабдық электрхирургия жанында пайдалануға жарамайды.



ЕСКЕРТУ Пайдаланушы және емделуші қауіпсіздігі үшін емделушімен тікелей байланыста болатын перифериялық жабдықтар және керек-жарақтар барлық қолданыстағы қауіпсіздік, ЭМУ және нормативтік-құқықтық талапқа сәйкес болуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Жабдықтың зақымдалу және дене жарақатын алу қаупі. Мониторды мобильді тіректің үстінде тасымалдау кезінде барлық емделуші кабелін және сымын дөңгелекке шатасуын болдырмау әрі тасымалдау қаупін азайту үшін дұрыс бекітіңіз.



ЕСКЕРТУ Жабдықтың зақымдалу және дене жарақатын алу қаупі. Білікті Welch Allup қызмет көрсету өкілінен басқа тұлғаларға мониторға өзгертулер енгізу рұқсат етілмейді. Мониторға өзгертулер енгізу емделушілерге және қызметкерлерге қауіпті болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Өрт және жарылу қаупі. Мониторды немесе керек-жарақтарды ауада тез тұтанатын анестетикалық қоспаның, оттегінің немесе азоттың шала тотығының жанында; оттегімен байытылған орталарда немесе кез келген басқа ықтимал жарылу қаупі бар ортада пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Өрт және ток соғу қаупі. Бір ғимараттың периметріндегі LAN кабельдерін ғана жалғаңыз. Бірнеше ғимаратты қамтитын өткізгіш LAN кабельдері оптоалшықты кабельдерімен, найзағай тартқышымен немесе басқа қолданыстағы қауіпсіздік мүмкіндіктерімен жабдықталмаса, өрт немесе ток соғу қауіптерін тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі. Бұл жабдық тек қауіпсіз жерге тұйықтағышы бар қуат желісіне қосылуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды ашпаңыз немесе жөндеуге тырыспаңыз. Мониторда пайдаланушыға қызмет көрсететін ішкі бөліктер жоқ. Тек осы нұсқаулықта арнайы сипатталған әдеттегі тазалау және техникалық қызмет көрсету процедураларын орындаңыз. Ішкі бөліктерді тексеру мен қызмет көрсетуді тек білікті қызмет көрсетуші мамандар жүргізуі тиіс.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі. Барлық сигналдық кіріс және шығыс (I/O) коннекторы мониторға қолданылатын IEC 60601-1 немесе басқа IEC стандарттарына (мысалы, IEC 60950) сәйкес келетін құрылғыларды қосуға ғана арналған. Мониторға қосымша құрылғыларды қосу шассидің немесе емделуші арқылы өтетін жылыстау токтарының жоғарылауына әкелуі мүмкін. Пайдаланушы және емделуші қауіпсіздігін сақтау үшін IEC 60601-1-1 стандарттарының талаптарын ескеріңіз. Электр тогының соғу қаупі жоқ екенін растау үшін жылыстау тогын өлшеңіз.



ЕСКЕРТУ Жарылу немесе ластану қаупі. Батареяларды қоқысқа дұрыс тастамау жарылу немесе ластану қаупін тудыруы мүмкін. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын контейнерлерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым жергілікті ережелерге сәйкес қайта пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Мониторды бұл пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай ғана пайдаланыңыз. Қарсы көрсетімдер бөлімінде сипатталған емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дабыл шектері емделушіге немесе мекемеге қатысты. Дәрігер әр емделушіге сәйкес дабыл шектерін орнатуы немесе тексеруі тиіс. Монитор іске қосылған сайын, бақылауды бастамау алдында дабыл параметрлері емделушіге сәйкес келетіндігін тексеру керек.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Монитор емделушіні медициналық мекемеден тыс жерге тасымалдау кезінде пайдалануға арналмаған. Мониторды тасымалданып жатқан емделушіге пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Мониторға біреуден артық емделуші қосуға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Шаң және шаң бөлшектерінің енуі қан қысымы өлшемдерінің дәлдігіне әсер ету мүмкін. Өлшем дәлдігін қамтамасыз ету үшін мониторды таза ортада пайдаланыңыз. Монитордың желдеткіш каналдарының саңылауларында шаң немесе түк шоғыры байқалса, мониторды білікті қызмет көрсетуші маман тексеруі және тазалуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. 122 °F (50 °C) шамасынан жоғары температура әсеріне ұшыратпаңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Жүрек-өкпе құрылғыларына жалғанған емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Құрысу немесе діріл байқалатын емделушілерге мониторды пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Сұйықтықтардың мониторға төгілуіне жол бермеңіз.

Сұйықтықтар мониторға төгілсе:

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат ашасын ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы артық сұйықтықты сүртіп алыңыз.



Ескертпе Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету қызметкері мониторды дұрыстап кептіргенше, тексергенше және қарағанша, оны пайдаланбай тұрыңыз.

5. Батарея блогын орнына қайта орнатыңыз.
6. Қуат ашасын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, дұрыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Монитор құласа немесе зақымдалса, дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Оны қатты соққыдан және шайқалудан қорғаңыз. Кез келген зақым белгілерін байқасаңыз, мониторды пайдаланбаңыз. Білікті қызмет көрсетуші маман құлаған немесе зақымдалған мониторды пайдалануға қайтармас бұрын, дұрыс жұмыс істеуіне тексеруі тиіс.



ЕСКЕРТУ Ақаулы батареялар мониторды зақымдауы мүмкін. Егер батареяда қандай да бір зақым немесе шытынау белгілері болса, ол тек Welch Allyn мақұлдаған батареямен дереу ауыстырылуы тиіс.



ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке желуі мүмкін. Батареяны тұйықтамаңыз, қатты баспаңыз, өртемеңіз немесе бөлшектемеңіз. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын контейнерлерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Welch Allyn компаниясы растаған керек-жарақтарды өндірушінің пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.



ЕСКЕРТУ Қабырғаға бекітілген жабдық және керек-жарақтар бірге берілген нұсқаулыққа сәйкес орнатылуы тиіс. Welch Allyn компаниясы өкілетті Welch Allyn қызмет көрсетуші маманы орындамаған орнату тұтастығы үшін жауапты емес. Welch Allyn компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету өкіліне немесе басқа білікті қызмет көрсетуші маманға кез келген монтаждау керек-жарағының қауіпсіздігі мен сенімділігі үшін кәсіби түрде орнатуды қамтамасыз ету мақсатында хабарласыңыз.



ЕСКЕРТУ Welch Allyn компаниясы мекеме қуатының тұтастығы үшін жауапты емес. Егер мекеме қуатының тұтастығы немесе жерге тұйықтағыш өткізгіші күдік тұдырса, емделушіге жалғанған кезде, арқашан мониторды батарея қуаты арқылы пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Барлық медициналық жабдық сияқты, емделушінің шатасу немесе тұншығу мүмкіндігін азайту үшін емделуші кабельдерін мұқият бағыттаңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Мониторды немесе керек-жарақтарды магнитті-резонансты томография (МРТ) кезінде немесе МРТ ортасында пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ Қауіпсіздікке көз жеткізу үшін бірнеше құрылғыны сақтауды немесе құрылғыға зат қоюды болдырмаңыз.



ЕСКЕРТУ Жарақаттанудан қорғану үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

- Көрінетін төгілген сұйықтық бар беттерге құрылғыны қоймаңыз.
- Құрылғыны сұйықтықтарға салмаңыз немесе батырмаңыз.
- Бұл нұсқаулықта көрсетілгендей ғана тазалау ерітінділерін пайдаланыңыз.
- Емделушіні бақылау барысында құрылғыны тазалау әрекеттерін жасамаңыз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Электр тогының соғуынан қорғану үшін емделушіні шомылдыру алдында кез келген керек-жарақты, соның ішінде датчиктерді ажыратып, алып тастаңыз.



ЕСКЕРТУ Монитордың кез келген бөлігі мен портативті РЖ байланыс жабдығы (антенна кабельдері мен сыртқы антенналар сияқты перифериялық құрылғыларды қоса) арасында кемінде 12 дюйм (30 см) қашықтықты сақтаңыз. Егер тиісті қашықтық сақталмаса, монитор өнімділігі нашарлауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Құрама Штаттардың федералды заңы бұл мониторды дәрігердің немесе лицензияланған медицина маманының немесе оның бұйрығымен сатуды, таратуды немесе пайдалануды шектейді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Электрмагниттік кедергі қаупі. Монитор электрмагниттік кедергі бойынша қолданыстағы ішкі және халықаралық стандарттарға сәйкес келеді. Бұл стандарттар медициналық жабдықтың электрмагниттік кедергісін азайтуға арналған. Дегенмен бұл монитор басқа сәйкес жабдыққа мәселелер тудыруы немесе басқа сәйкес жабдықтың әсеріне ұшырауы күтілмесе де, кедергіге қатысты мәселелер туындауы мүмкін. Сақтық шарасы ретінде осы мониторды басқа жабдыққа тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз. Жабдықта кедергі анықталса, қажет болған жағдайда жабдықтың орнын ауыстырыңыз немесе өндірушінің пайдалану нұсқауларын қараңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қуат көзі электрлік розеткаға қосулы тұрғанда, тіректі жылжитпаңыз.




САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитордың қуат көзін зарядтау үшін тек I класты (жерге тұйықталған) АТ қуатының сымын пайдаланыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты түрде жұмыс істеп тұрғанда, оны өшіру үшін  түймесін ұзақ баспаңыз. Әйтпесе емделуші деректері мен конфигурация параметрлері жоғалады.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды немесе мобильді тіректі ешқашан сымдарды тартып тұрып жылжитпаңыз. Бұл монитордың төңкеріліп қалуына немесе сымды зақымдауына әкелуі мүмкін. Сымды электрлік розеткадан ажыратқан кезде, ешқашан қуат сымын тартпаңыз. Қуат сымын ажыратқанда, әрдайым бекіту ашасын қатты ұстап тұрыңыз. Сымды сұйықтықтардан, жылу көздерінен және үшкір ұшы бар заттардан алыс ұстаңыз. Кабельдік қысқыш, сым оқшауламасы немесе темір тісшелер зақымдалған немесе бекіту ашасынан ажырай бастаған жағдайда, қуат сымын ауыстырыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кәрзеңкесі немесе себеттері бар мобильді тіректің максималды салмағынан асырмаңыз. Кәрзеңкенің/себеттің және мобильді тіректің максималды салмағын "Техникалық сипаттамалар" бөлімінен қараңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Тасымалды компьютерді USB клиент портына қосу үшін Welch Allyn USB клиент кабелін пайдаланыңыз. Мониторға қосылған кез келген ноутбук қуат көзі 60601-1 стандартына сәйкес батареяда немесе 60601-1 стандартына сәйкес оқшаулама трансформаторында жұмыс істеуі керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Егер сенсорлы экран дұрыс жауап бермесе, ақауларды жою бөлімін қараңыз. Егер мәселені жою мүмкін болмаса, мониторды пайдалануды тоқтатып, өкілетті Welch Allyn қызмет көрсету орталығына немесе білікті қызмет көрсетуші маманға хабарласыңыз.

Masimo импульстік CO-оксиметріне қатысты ескертулер, сақтандырулар және ескертпелер



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Орнату дұрыстығы тексерілмеген импульстік CO-оксиметрді іске қоспаңыз немесе пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Импульстік CO-оксиметр зақымдалған болса немесе зақымдалуына күдік пайда болса, оны пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір өлшем күмәнді болып көрінсе, бірінші емделушінің тіршілік көрсеткіштерін балама әдістермен, содан кейін импульстік CO-оксиметрдің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес тыныс алу жиілігінің өлшемін келесілер тудыруы мүмкін:

- датчиктің дұрыс емес орналасуы;
- төмен артериялық перфузия;
- қозғалыс артефактісі;
- төмен артериялық оттектен қанығу;
- шамадан артық сыртқы немесе қоршаған орта шуылы.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес SpO₂ көрсеткіштерін келесі жағдайлар тудыруы мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе орналастыру;
- карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері: карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері қалыпты SpO₂ жүйесімен бірге пайда болуы мүмкін. Карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері күдікті болса, қан үлгісінің зертханалық талдауы (СО-оксиметрия) жасалуы тиіс;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- дисгемоглобиннің жоғары деңгейлері;
- рейно сияқты вазоспастикалық ауру және перифериялық тамыр ауруы;
- гемоглобинопатия және талассемия, гемоглобин s, гемоглобин с, орақжасушалы анемия сияқты синтез бұзылуы, т.б.;
- гипокапниялық немесе гиперкапниялық жағдайлар;
- ауыр анемия;
- өте төмен артериялық перфузия;
- шамадан тыс қозғалыс артефактісі;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы немесе көктамырлық тарылу;
- ауыр тамыр тарылуы немесе гипотермия;
- артериялық қуыс тетік және ішкі-аорталық баллон;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- тырнаққа арналған лақ, акрил лағы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- мең/меңдер, тату, тері түсінің өзгеруі, терідегі ылғал, деформацияланған немесе қалыптан тыс саусақтар, т.б.;
- тері түсінің бұзылуы;



ЕСКЕРТУ Кедергі заттар: бояулар немесе әдеттегі қан пигментациясын өзгертетін бояуларды қамтитын кез келген ерітінділер қате көрсеткіштерді тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді диагностика немесе терапия шешімдері үшін жалғыз негіз ретінде пайдаланбау қажет. Оны клиникалық белгілер және симптомдармен бірге пайдалану керек.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр тұншықтырғыш газбен улану күдігіне қатысты диагноз қою немесе емдеу үшін жалғыз негіз ретінде пайдалануға арналмаған; ол клиникалық белгілер және симптомдарды бағалаудың қосымша әдістерімен бірге пайдалануға арналған.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр тыныс алу монитормы емес.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді дефибрилляция кезінде пайдалануға болады, бірақ бұл параметрлер мен өлшемдердің дәлдігіне немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр электркаутеризация кезінде пайдаланылуы мүмкін, бірақ бұл параметрлердің және өлшемдердің дәлдігі немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді аритмияны талдау үшін пайдаланбау қажет.



ЕСКЕРТУ SpO₂ деңгейі карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобин (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эмпирикалық түрде калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді немесе керек-жарақтарды реттеуге, жөндеуге, ашуға, бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды. Қызметкерлер жарақаттануы немесе жабдық зақымдалуы мүмкін. Қажет болса, импульстік СО-оксиметрді қызмет көрсету үшін қайтарыңыз.



ЕСКЕРТУ Оптикалық, плетизмограммаға негізделген өлшемдерге (SpO₂ және RPr) келесілер әсер етуі мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе қате датчикті пайдалану;
- қан қысымын өлшеуге арналған манжет датчик орналасқан қолға қолданылған;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- көктамырлардың бітеліп қалуы;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы (мысалы, үш жармалы қақпақша регургитациясы, Тренделенбург позициясы);
- физиологиялық жағдайлардан немесе сыртқы факторлардан туындаған қалыптан тыс тамырдың соғу ырғақтары (мысалы, жүрек аритмиясы, ішкі аорталық баллон, т.б.);
- тырнаққа арналған лақ, акрил лағы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- ылғал, меңдер, терінің түсінің өзгеруі, тырнақ аберрациясы, деформацияланған саусақтар немесе жарық жолындағы бөтен заттар;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- оттег диссоциация қисығын айтарлықтай қозғауы мүмкін физиологиялық жағдайлар;
- тамыр тонусына әсер етуі мүмкін немесе тамыр тонусын өзгертетін физиологиялық жағдай.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Импульстік СО-оксиметрді емделуші басқару элементтерін өзгерте алатын жерге орналастыруға болмайды.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Емделушілер фотодинамикалық терапияны өтіп жатқан кезде жарық көздеріне сезімтал болуы мүмкін. Импульстік оксиметр фотодинамикалық терапиямен әрекеттесуді азайту үшін қысқа уақыт мерзімінде мұқият клиникалық бақылау барысында пайдаланылуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Импульстік СО-оксиметрді электрлік жабдық үстіне қоймаңыз, бұл дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасап, құрылғыға әсер ету мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ SpO2 мәндері гипоксемияны көрсетсе, зертханалық қан үлгісі емделуші жағдайын растау үшін алынуы керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Егер төмен перфузия хабары жиі пайда болса, жақсырақ перфузияланған бақылау аймағын табыңыз. Аралық кезеңде емделушінің жағдайын бағалаңыз, егер көрсетілім болса, оксигенация жағдайын басқа жолдармен тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қолдану орнын өзгертіңіз немесе датчик және/немесе емделуші кабельдерін "Replace sensor" (Датчикті ауыстырыңыз) және/немесе "Replace patient cable" (Емделуші кабелін ауыстырыңыз) не тұрақты нашар сигнал сапасы туралы хабар ("Low SIQ" (Төмен SIQ) сияқты) хост мониторында көрсетілгенде ауыстырыңыз. Бұл хабарлар емделуші кабелі және датчигіндегі емделуші жағдайын бақылау уақыты өтіп кеткенін көрсетеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бүкіл денені сәулелендіру кезінде импульстік оксиметрді пайдалансаңыз, датчикті сәулелену өрісінен алшақ ұстаңыз. Егер датчик сәулелену әсеріне түскен болса, көрсеткіш дұрыс емес болуы мүмкін немесе белсенді сәулелендіру барысында құрылғы нөлдік мән көрсетуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Флуоресцентті жарықтармен және басқа да көздермен шығарылған шуылды басу үшін құрылғы жергілікті электр желісінің жиілігімен сәйкес конфигурацияланған болуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бақыланып жатқан емделуші үшін дабыл шектері сәйкес екеніне көз жеткізу үшін, импульстік СО-оксиметр әр пайдаланылған кезде, шектерді тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Гемоглобин өлшемдеріндегі өзгеріс терең болуы мүмкін және үлгілерді алу техникасымен, сонымен қатар емделушінің физиологиялық жағдайымен байланысты болуы мүмкін. Емделушінің клиникалық жағдайына сәйкес келмейтін кез келген нәтижелер қайталануы және/немесе қосымша сынақ деректерімен толықтырылуы тиіс. Емделуші жағдайын толығымен түсіну үшін қан үлгілері, клиникалық шешім қабылданғанша, зертханалық құрылғылар арқылы талдануы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Импульстік СО-оксиметрді кез келген тазалау ерітіндісіне салмаңыз немесе автоклавтау, сәулелендіру, булау, газбен, этилен оксидімен немесе басқа әдіспен стерильдеу әрекетін жасамаңыз. Бұл импульстік СО-оксиметрді қатты зақымдауы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Өнімді қоқысқа тастау – өнімді және/немесе оның керек-жарақтарын қоқысқа тастау туралы жергілікті заңдарға сәйкес келеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Радиоқабылдағыш кедергісін азайту үшін радиоқабылдағыштың жиілік тасымалдауын жіберетін басқа электрлік жабдық импульстік СО-оксиметрге жақындықта болмауы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бұл нұсқаулықта тізімделген ақауларды жою қадамдарын орындағаннан кейін, кезекті емделушілер жағдайын бақылау барысында датчикті ауыстыру немесе төмен SIQ хабарлары үнемі көрсетілгенде кабель немесе датчикті ауыстырыңыз.



Ескертпе Импульстік СО-оксиметрдің дәлдігін бағалау үшін функционалды сынақ құралын пайдалануға болмайды.



Ескертпе Қарқындылығы жоғары экстремалды жарықтар, (мысалы датчикке бағытталған теңселетін стробоскоптық жарық), импульстік СО-оксиметрге өмірлік маңызды көрсеткіштерді алуына жол бермеуі мүмкін.



Ескертпе Емделуші кабелін тығыз шарғыға немесе құрылғыға орамаңыз, өйткені бұл емделуші кабелін зақымдауы мүмкін.



Ескертпе Импульстік оксиметрмен үйлесімді Masimo датчиктеріне қатысты қосымша ақпаратты, соның ішінде қозғалыс кезінде параметрдің/өлшемнің өнімділігі және төмен перфузия туралы ақпаратты датчиктің пайдалану нұсқаулығынан (DFU) табуға болады.



Ескертпе Кабельдер мен датчиктер дәл емес көрсеткіштер қаупін және емделушіні бақылауды кенеттен жоғалтуды азайту үшін X-Cal технологиясымен бірге беріледі. Емделуші бақылау уақытының арнайы ұзақтығын кабельдің немесе датчиктің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.



Ескертпе Импульстік сигналдың жоғалуына әлетін физиологиялық жағдайлар SpO2 немесе RRp көрсеткіштерінің болмауына әелуі мүмкін.

Қалдықтық қауіп

Бұл өнім электрмагниттік кедергілерге, механикалық қауіпсіздікке, өнімділікке және биологиялық үйлесімділікке қатысты қолданыстағы стандарттарға сәйкес келеді. Дегенмен өнім келесі жағдайлар әсерінен емделушіге немесе пайдаланушыға тиетін ықтимал зиянды толығымен жоя алмайды:

- электрмагниттік қауіптермен байланысты зиян немесе құрылғының зақымдалуы;
- механикалық қауіптен тиетін зиян;
- құрылғының, функцияның немесе параметрдің қолжетімсіз болуынан туындайтын зиян;
- жеткілікті түрде тазаламау сияқты дұрыс пайдаланбаудан пайда болған қатеден туындаған зиян және/немесе
- құрылғыны биологиялық әсерге ұшырату (ауыр аллергиялық реакция туындауы мүмкін).

Жағымсыз оқиғалар туралы хабарлау

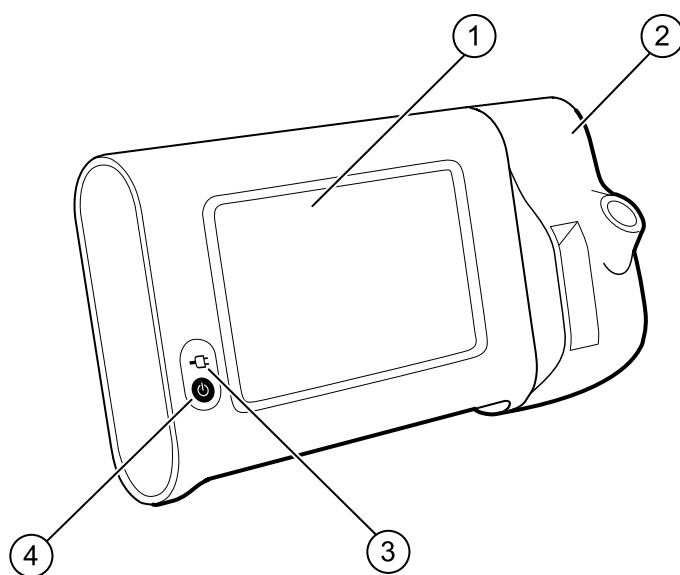
ЕО елдеріндегі пайдаланушыларға және/немесе емделушілерге ескерту: құрылғымен байланысты болған кез келген елеулі оқиға туралы өндіруші мен пайдаланушы және/немесе емделуші орналасқан мүше мемлекеттің құзыретті органына хабарлау керек.

Басқару элементтері, индикаторлар және жалғағыштар



Ескертпе Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

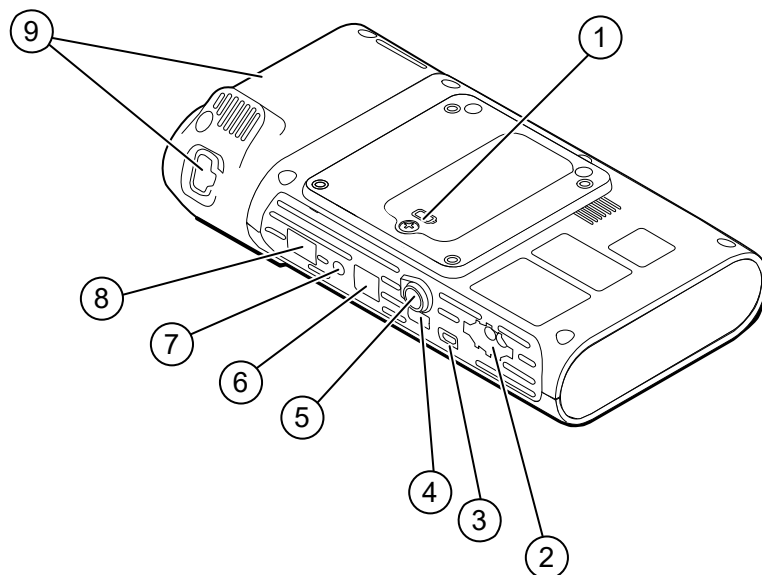
Алдыңғы сол жақ көрініс



№	Мүмкіндік	Сипаттамасы
1	СКД экраны	7 дюймдік түрлі-түсті сенсорлық экран графикалық пайдаланушы интерфейсін қамтамасыз етеді
2	Термометрия	SureTemp құрылғысын мониторға бекітеді
3	Батарея зарядтағышы және іске қосу күйінің индикаторы	Жарықдиод зарядтау және іске қосу күйін АТ қуатына жалғанған кезде көрсетеді: <ul style="list-style-type: none"> Жасыл: батарея зарядталған Сары: батарея зарядталуда Жыпылықтайды: монитор іске қосылуда
4	Қуат түймесі	Монитордың төменгі сол жақ бұрышындағы көк түйме

№	Мүмкіндік	Сипаттамасы
		<ul style="list-style-type: none"> Мониторды іске қосады Монитор ұйқы режиміне дабыл күйі белсенді болмаған кезден басқа жағдайда (қысқа басу) ауыстырады. Мониторды ұйқы режимінен шығарады

Арты жақтағы астыңғы сол жақ көрініс



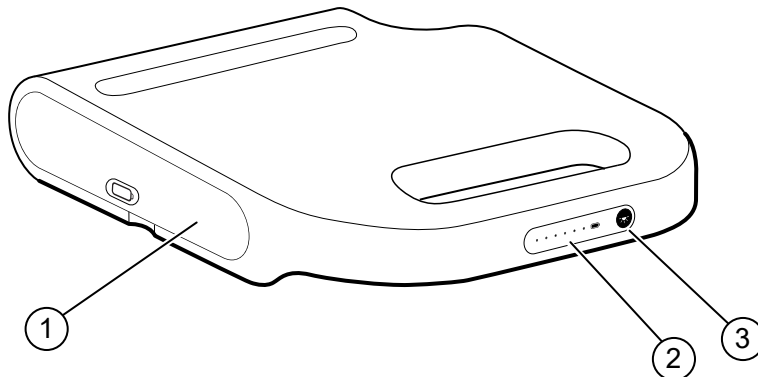
№	Мүмкіндік	Сипаттамасы
1	Батарея бөлігі (қақпақ артында)	Батареяны орналастырады (бекітілген бұранда қақпақты мониторға бекітеді)
2	БИКҚ	Инвазивті емес қан қысымы кабелін мониторға жалғайды
3	USB клиент порты	Сынақтар мен бағдарламалық жасақтама жаңартулары үшін сыртқы компьютерге қосылымды қамтамасыз етеді
4	USB порты	АРМ жұмыс бетін мониторға жалғайды
5	Қуат қосылымы	АРМ жұмыс бетін немесе кез келген керек-жарақты мониторға жалғайды
6	Ethernet RJ-45	Компьютер желісіне сымдық қосылымды қамтамасыз етеді
7	Медбикені шақыру	Ауруханалық медбикені шақыру жүйесіне қосылымды қамтамасыз етеді
8	SpO2	Таңдалған SpO2 жүйесін мониторға жалғайды

№	Мүмкіндік	Сипаттамасы
9	Термометрия	Көрсетілген конфигурацияға SureTemp модулі және датчиктің қосылым порты кіреді

APM

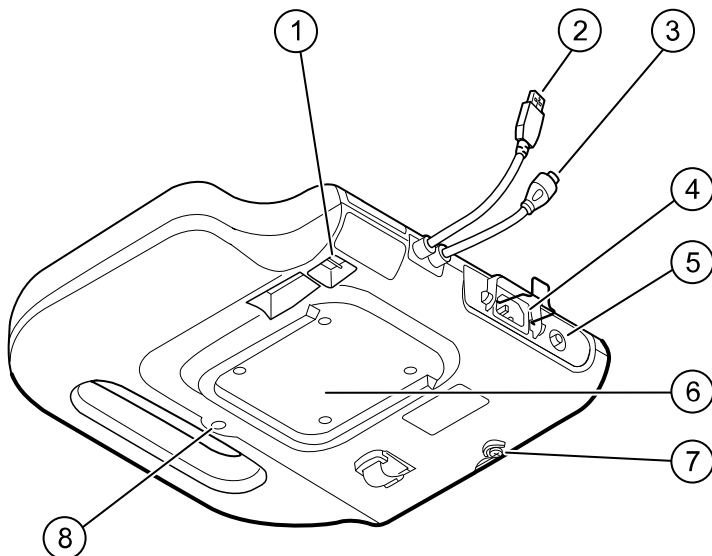
Бұл бөлім керек-жарақтарға жұмсалатын қуатты басқару (APM) тірегі бар құрылғыларға ғана қолданылады. APM — жұмыс беті, күшейтілген құрылғы жұмыс уақытының қуат көзі және датчиктер мен кабельдердің қолжетімді параметрлерін орнату үшін ұйымдастырушылық себеттері бар керек-жарақтар тірегі.

Алдыңғы жақтағы үстіңгі сол жақ көрініс



№	Функция	Сипаттамасы
1	Батарея бөлігі (қақпақ артында)	Батареяны орнатады
2	Батареяның зарядталу күйі индикаторы	Батареяның зарядталу деңгейін көрсетеді
3	Шам қуатының ауыстырып-қосқышы	APM жұмыс бетінің астындағы шамды іске қосады

Артқы жақтағы астыңғы оң жақ көрініс



№	Функция	Сипаттамасы
1	USB порттары (2)	Қосымша керек-жарақтарды жалғайды
2	USB кабелі	АРМ жұмыс бетін мониторға жалғайды
3	АРМ қуат кабелі	АРМ жұмыс бетін мониторға жалғайды
4	Қуат қосылымы	Сыртқы АТ қуат қосылымын қамтамасыз етеді
5	Жерлендіруші өткізгіш ұшы (эквипотенциалды түйіспе клеммасы)	Электр қауіпсіздігін сынау және потенциалдарды теңестіру өткізгішін жалғау үшін қамтамасыз етілген
6	Орнатуға арналған қуыс	АРМ жұмыс бетін АРМ тірегіне орнатылған кезде бекітеді (4 бұрандамен)
7	Батарея қақпағының бұрандасы	АРМ жұмыс бетінің батарея қақпағын бекітеді
8	АРМ шамы	АРМ тірегі үшін керек-жарақтар себеттері мен жолды көрсетеді

Орнату

Шығыс материалдары мен керек-жарақтар

Мақұлданған барлық шығыс материалы мен керек-жарақ тізімін көру үшін қосымшадағы "Мақұлданған керек-жарақтар" бөлімін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Керек-жарақтарды құрылғыда немесе арбада сақтау алдында барлық керек-жарақты, соның ішінде кабельдер мен түтіктерді тазалаңыз. Бұл айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайтуға көмектеседі. Нұсқауларды "Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету" бөліміндегі "Жабдықты тазалау" бөлігінен қараңыз.

Батареяны жалғау

Бұл процедура мониторды бірінші рет орнатқан кезде орындалады. Жаңа монитор алған кезде, батарея батарея бөліміне салынады. Алайда, ол жалғанбаған.

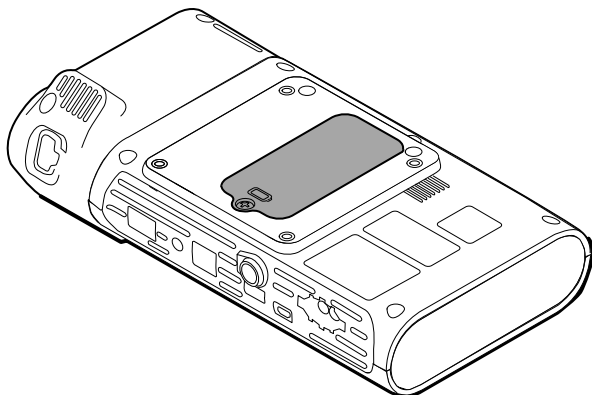



ЕСКЕРТУ Дене жарақатын алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке әкелуі мүмкін. Батареяны тұйықтамаңыз, қатты баспаңыз, өртемеңіз немесе бөлшектемеңіз. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеңіз.



ЕСКЕРТУ Welch Allyn мақұлданған керек-жарақтарын ғана пайдаланып, оларды өндірушінің пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланыңыз. Монитормен расталмаған керек-жарақтарды пайдалану емделуші мен пайдаланушының қауіпсіздігіне әсер етуі және өнім өнімділігі мен дұрыстығын нашарлатуы және өнім кепілдігінің күшін жоюы мүмкін.

1. Батарея қақпағын алу үшін мониторды экранын төменге қаратып тегіс бетке қойыңыз.



2.  белгішесімен көрсетілген батарея қақпағын монитордың артқы жағына орналастырыңыз.
3. Екі саңылаулы бұрауыш көмегімен батарея қақпағының негізіне бекітілген бұранданы босатып, қақпақты шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы батарея қосылымы портына қол жеткізу үшін батареяны алып тастаңыз.
5. Батарея коннекторын монитордағы батарея қосылым портына салыңыз.
6. Батареяны батарея бөліміне салыңыз.
7. Батарея қақпағын ауыстырып, батарея қақпағының төменгі жағына бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.



Ескертпе Бұранданы шамадан тыс мықтап бұрап жібермеңіз.

Мониторды орнату

Connex Spot мониторын MS3 классикалық мобилді қондырғыға, мобилді жұмыс (MWS) қондырғысына, керек-жарақ қуатын басқару (APM) қондырғысына, үстелге қоятын қондырғыға (DST) немесе қабырғалық бекіткішке орнатуға болады. Қондырғымен немесе қабырғалық бекіткішпен бірге келетін жинау бойынша нұсқауларды немесе пайдалану бойынша нұсқауларды орындаңыз. APM қондырғысы бар болған жағдайда, эквивалентті клеммаға қатысты барлық нұсқауды орындаңыз.

APM құрылғысынан басқа қандай да бір құрылғыға орнатқан кезде, бөлек қуат көзі қажет болады.

АТ қуатын қуат көзіне қосу

Желілік розеткамен жұмыс істейтін мониторды пайдалануға болады. Батарея қуатын батарея зарядталғаннан кейін пайдалануға болады.

Монитор орнататын тірекпен бірге берілген *пайдалану нұсқаулығындағы* АТ қуатына қатысты нұсқауларды қараңыз.

АТ қуатын APM және мониторға қосу

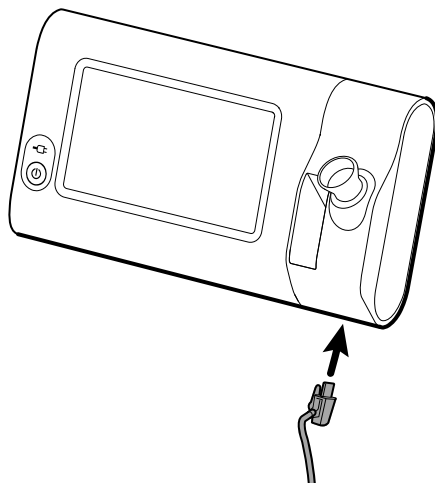
Мониторды APM тірегіне қосу үшін APM тірегін *жинау жөніндегі нұсқауларды* қараңыз.

Датчик ұясы мен температура датчигін бекіту

1. Монитор мен датчик ұясындағы саңылауларды туралап, датчик ұясын мониторға сырғытыңыз.

Датчик ұясы толығымен орныққанда, сол орынға бекітіледі.

2. SureTemp датчик коннекторын монитордың төменгі жағына бекітіңіз.



3. SureTemp датчигін датчик ұясына салыңыз.
4. Датчик ұясының сол жағындағы бөлімге Welch Allyn датчигі қақпағының қорабын салыңыз.
Арба пайдаланылған жағдайда, датчик қақпақтарының қосымша қораптарын арбаның төменгі бөлімдерінде сақтауға болады.

Температура датчигі мен датчик ұясын алып тастау

Датчик кабелін ажырату және датчик ұясын алып тастау үшін осы қадамдарды орындаңыз.

1. SureTemp датчигі коннекторындағы серіппелі компенсаторды басып, оны қосылым портынан суырып алыңыз. Датчик коннекторының порты монитордың төменгі жағында орналасқан.
2. SureTemp датчигін датчик ұясынан алыңыз.
3. Датчик ұясын монитордан алу үшін оны қатты ұстап тұрып, жоғары қарай тартыңыз.

NIBP шлангісін жалғау

1. Бас бармағыңыз бен сұқ саусағыңызды шланг коннекторының серіппелі компенсаторларына қойып, мықтап қысыңыз.
2. Шланг коннекторын монитордың төменгі жағындағы шланг коннекторының портымен туралаңыз.
3. Шланг коннекторын серіппелі компенсатордың екеуі де орнына түскенше мықтап басып тұрып, салыңыз.

NIBP шлангісін ажырату

1. Бас бармағыңыз бен сұқ саусағыңызды шланг коннекторының серіппелі компенсаторларына қойыңыз.



Ескертпе Шлангіні әрдайым коннектордың серіппелі компенсаторлары арқылы ұстаңыз. Шлангінің өзін тартпаңыз.

2. Коннектор босатылғанша серіппелі компенсаторларды қысып, тартыңыз.

SpO2 кабелін жалғау



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Зақымдалған датчикті не пульсоксиметр кабелін немесе электрлік не оптикалық құрамдастары ашық датчикті пайдаланбаңыз.

1. Монитордың төменгі жағындағы SpO2 кабелінің коннекторын кабель коннекторы портымен туралаңыз.
2. Коннектор орнатылғанға дейін мықтап басып, кабель коннекторын салыңыз.

SpO2 кабелін ажырату

1. Бас бармағыңыз бен сұқ саусағыңызды SpO2 кабелінің коннекторына қойыңыз. Кабельді ұстамаңыз.
2. SpO2 кабелінің коннекторын коннектор портынан тартып шығарыңыз.

Керек-жарақтарды бекіту



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бұл мониторға бекітілген керек-жарақтар батарея қуатымен жұмыс істеуі керек. Мониторға бекітілген кез келген керек-жарақтың сыртқы қуат көзін пайдаланбаңыз.

Керек-жарақты мониторға бекіту үшін керек-жарақпен бірге берілген *пайдалану нұсқауларын* орындаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кабельдерді шатасуды азайтатындай етіп қосыңыз.

Керек-жарақты ажырату

Керек-жарақты монитордан ажырату үшін керек-жарақпен бірге берілген *нұсқауларды* орындаңыз.

АТ қуатын ажырату



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды немесе мобильді тіректі ешқашан сымдарды тартып тұрып жылжытпаңыз. Бұл монитордың төңкеріліп қалуына немесе сымды зақымдауына әкелуі мүмкін. Сымды электрлік розеткадан ажыратқан кезде, ешқашан қуат сымын тартпаңыз. Қуат сымын ажыратқанда, әрдайым бекіту ашасын қатты ұстап тұрыңыз. Сымды сұйықтықтардан, жылу көздерінен және үшкір ұшы бар заттардан алыс ұстаңыз. Кабельдік қысқыш, сым оқшауламасы немесе темір тішшелер зақымдалған немесе бекіту ашасынан ажырай бастаған жағдайда, қуат сымын ауыстырыңыз.

1. Қуат желісі сымын қатты ұстап тұрыңыз.
2. Қуат желісі сымын электрлік розеткадан суырып алыңыз.

Іске қосу

Қуат

Монитордың төменгі сол жақ бұрышында орналасқан қуат түймесі бірнеше функцияны орындайды.

- Мониторды қосады
- Мониторды ұйқы режимінен шығарады
- Жүйеден шығу, қуатты өшіру және ұйқы режиміне өту үшін басқару элементтері бар қалқымалы диалогтік терезені ашады (дабыл беру жағдайы белсенді болған кезден басқа)



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты түрде жұмыс істеп тұрғанда, оны өшіру үшін қуат түймесін ұзақ басып тұрмаңыз. Емделуші деректері мен конфигурация параметрлері жоғалады. Мониторды өшіру үшін **Settings > Device** (Параметрлер > Құрылғы) қойындыларын түртіңіз.

Қуат ашасы таңбасының ортасындағы жарықдиод батареяның зарядталу күйін көрсетеді.

- Жасыл түс АТ қуатының барын және батареяның толықтай зарядталғанын көрсетеді.
- Сары түс АТ қуатының барын және батареяның зарядталып жатқанын көрсетеді.

Мониторды қосу







Монитор қосылған әрбір уақытта өзін-өзі қысқаша диагностикалық тексеруден өткізеді. Дабыл пайда болған кезде, құрылғы экранының жоғарғы жағындағы күй аймағында ескерту пайда болады. Батареяны қайта зарядтау қажет болса, қуат қосқанда пайда болуы мүмкін төмен батарея деңгейінің көкшіл түсті дабылының мысалы көрсетілген.



Low battery 30 minutes or less remaining.



ЕСКЕРТУ Емделушінің қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін екі дыбыстық индикаторды тыңдап, монитор қосылғанда, көрсетілетін визуалды ескерту хабарларын, кем дегенде, күніне бір рет қараңыз. Мониторды пайдаланбас бұрын, қандай да бір жүйе қателерін түзетіңіз. Дыбыстық индикаторлармен қатар, экран күйі аймағында клиникалық басымдық пен әрекеттерді ажыратуға көмектесетін түс белгілері, белгішелер мен хабарлар көрсетіледі.

Ескерту хабарының түрі	Түсі	Дабыл белгішесінің мысалы
Жоғарғы шектегі дабыл	Қызыл	
Орташа шектегі дабыл	Жыпылықтайтын кәріптас түсі	 
Төменгі шектегі дабыл	Тұрақты кәріптас түсі	
Өте төменгі шектегі дабыл	Көгілдір	
Ақпараттық хабар	Көк	



ЕСКЕРТУ Тұрақты кәріптас түсі төменгі шектегі дабылды білдіреді. Жыпылықтайтын кәріптас түсі орташа шектегі дабылды білдіреді. Жыпылықтайтын қызыл түс жоғарғы шектегі дабылды білдіреді.



ЕСКЕРТУ Мониторды қосқан кезде, оны әрдайым бақылаңыз. Қандай да бір дисплей дұрыс жанбаған немесе жүйе қатесі коды немесе хабары көрсетілген жағдайда, ол туралы дереу білікті қызмет көрсету персоналына хабарлаңыз немесе жақын жердегі Welch Allyn тұтынушыға қызмет көрсету немесе техникалық қолдау көрсету бөліміне қоңырау шалыңыз. Мәселе шешілмейінше мониторды пайдаланбаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Әрдайым мониторды жеткілікті зарядталған және тиісінше жұмыс істеп тұрған батареямен бірге пайдаланыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Аралықтарды бақылау кезінде, барлық уақытта мониторды АТ қуатына жалғаған күйде сақтаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Осы монитордың батареясын зарядтау үшін I класты (жерге тұйықталған) АТ қуат сымын ғана пайдаланыңыз.

Мониторды қосу үшін  белгішесін басыңыз.

Құрылғы қосылып жатқанда, жарықдиод мониторда іске қосу экраны көрсетілгенше және қосылудың үндестік сигналы берілмейінше жыпылықтап тұрады.

Конфигурация мен функционалдылыққа байланысты, қалқыма экран пайда болады.

- Мониторды бірінші рет қосқанда, тілді, күнді және уақытты орнату сұратылады. Нұсқау алу үшін “Тілді өзгерту” және “Күн мен уақытты орнату” бөлімін қараңыз.

- Құрылғыңыз жүйеге кіру пішімін таңдаған болса, бірінші кезекте көрсетілетін кескін login (жүйеге кіру) экраны болады.
- Құрылғыңыз жүйеге кіру пішімін таңдамаған болса, бірінші кезекте көрсетілетін кескін Home (Басты бет) қойындысы болады.
- Bluetooth функциясы қосылған болса, жұптастырылған құрылғылар тізімі және жаңа құрылғыны қосу опциясы қолжетімді болады.

Bluetooth сымсыз технологиясы



Ескертпе Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Bluetooth сымсыз технологиясы Office (Кеңсе) профилінде қолжетімді болады.

Bluetooth күйі

Bluetooth сымсыз технологиясы бар монитор құрылғы мен монитор арасындағы күйді күй аймағында көрсетеді.

Кескін	Сипаттамасы
Кескін жоқ	Bluetooth радиосы ӨШІРУЛІ
Bluetooth белгішесі күй аймағында пайда болады	Bluetooth радиосы ҚОСУЛЫ
Bluetooth белгішесі баяу жыпылықтап қосылады/ өшіреді	Монитор құрылғымен жұпталуда
Bluetooth белгішесі тез жыпылықтап қосылады/ өшіреді	Монитор құрылғыға қосылуда
Bluetooth белгішесі күй аймағында қоршалған жақтаумен пайда болады	Монитор мен құрылғы қосылған және монитор деректерді жіберуге дайын

Деректерді тасымалдау үшін алдымен оларды жұптастырып, монитор мен құрылғыны қосу керек.

Құрылғыны Bluetooth сымсыз технологиясымен жұптастыру

Bluetooth сымсыз технологиясы бар монитор қосылғанда және монитормен жұптастырылған құрылғылар болса, монитормен қосылу үшін қолжетімді құрылғыларды көрсететін қалқымалы экран пайда болады. Қосымша құрылғыны монитормен жұптастыру үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз.



1. түймесін түртіңіз.
2. **Add new device** түймесін түртіңіз.
3. Ноутбуктың тапсырмалар тақтасында Bluetooth бағдарламасы менеджеріндегі қолжетімді құрылғылар тізімінен ноутбукқа арналған мониторды таңдаңыз.



Ескертпе Планшетте Bluetooth бағдарламасы менеджеріндегі қолжетімді құрылғылар тізімінен планшетке арналған мониторды (WACSM құрылғысы) таңдаңыз. Мониторда «Бұл құрылғыны енді табуға болады» деген хабар пайда болады және құрылғыда да, монитор экранында да растау нөмірі көрсетіледі. Планшет құрылғысындағы **Pair** (Жұптастыру) түймесін түртіңіз.

4. Құрылғы мен монитордағы сандар сәйкес келетінін растаңыз, содан кейін ноутбук құрылғысындағы **Accept** (Қабылдау) түймесін түртіңіз.

Монитор мен құрылғы жұптастырылғанын көрсететін хабар пайда болады.

5. Монитор экранындағы **OK** түймесін түртіңіз.

Name this connection: (Қосылымды атау) өрісіндегі пернетақта белгішесін түртіп, атауды құрылғының таңдаулы атауына енгізуді бастаңыз.

6. Таңдаулы атау енгізілгеннен кейін, **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Жаңа атау жұптастырылған құрылғылардың Bluetooth құрылғылар тізімінде пайда болады.

Құрылғыларды Bluetooth сымсыз технологиясына қосу және деректерді жүктеп алу

1. Bluetooth қосылым экранында жұптастырылған құрылғылар тізімінен ноутбук таңдаңыз.

Монитор мен ноутбук қосылып жатқанда, Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы Bluetooth белгішесі жылдам жыпылықтайды.

Монитор мен ноутбук қосылғанда, қосылған ноутбук атауын көрсететін ақпараттық хабар қысқа уақытқа пайда болады. Хабар жоқ болып кеткенде, қосылған ноутбук атауы экранның жоғарғы сол жағында, ал Bluetooth құрылғысына қосылу белгішесі қосылым аймағында пайда болады.

2. Ноутбук деректерді жүктеп алып жатқанда, прогресс индикаторы қосылым аймағында айналып тұрады.

Bluetooth қосылымы жүктеп алу процесі аяқталғанша белсенді болып тұрады. Деректерді сәтті жүктеп алғаннан кейін, жүйе монитордан деректерді өшіріп, ноутбуктан ажыратады.

3. Bluetooth қосылымы экранын жабу үшін қажет болса, процесті қайталаңыз немесе **Cancel** (Болдырмау) түймесін түртіңіз.

Құрылғының атауын өзгерту (тек стандартты Bluetooth құрылғысына қолданылады)

Жұптастырылған құрылғының атауын жүйелік немесе жалпы атаудан нақты атауға өзгертуге болады.

1. **BlueTooth** құрылғылары тізімінде өңдегіңіз келетін құрылғы атауының оң жағындағы көрсеткі түймесін басыңыз.

Name this connection: (Осы қосылым атауын белгілеу:) өрісінде пернетақта белгішесін түртіп, құрылғының қажетті атауын енгізе бастаңыз.

2. Атауды енгізіп, пернетақта экранында **OK** түймесін, содан кейін, **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Жаңа атау жұптастырылған Bluetooth құрылғыларының тізімінде пайда болады.

Энергия тұтынуы төмен Bluetooth (BLE) жұмыс ағыны

Welch Allyn өнім конфигурациясы құралын (1.9.0 нұсқасы немесе одан кейінгі нұсқалар) энергия тұтынуы төмен Bluetooth (BLE) функциясын қосуға мүмкіндік беру және Connex Spot Monitor (монитор) конфигурация файлын жаңарту үшін пайдаланыңыз.

Энергия тұтынуы төмен Bluetooth конфигурациясына мүмкіндік беру жолдары жөніндегі нұсқаулар алу үшін Қызмет көрсету нұсқаулығындағы “Кеңейтілген параметрлер” бөлімін қараңыз.

1. Connex Spot Monitor мониторын қосыңыз.
2. Құрылғыдағы мобилді қолданбаны ашыңыз. Vitals құрылғыларының тізімі пайда болады.
3. Мобильді қолданбада Vitals құрылғысын таңдаңыз. Мобильді құрылғы Connex Spot Monitor мониторына бірінші рет қосылса немесе *Жұптастыруды растау қажет* параметрі қосулы болса:
 - a. Bluetooth жұптастыру сұрауы пайда болады: "WACSM... would like to pair with your ..." (WACSM... құрылғыңызбен жұптастырайын деп жатыр)
 - b. Құрылғы мен Connex Spot Monitor мониторын **OK** түймесін түрту және Connex Spot Monitor мониторындағы "A Bluetooth® Low Energy device is attempting to connect" (Энергия тұтынуы төмен Bluetooth® құрылғысы қосылуға әрекеттеніп жатыр) деген хабарды түрту арқылы жұптастырыңыз.
 - c. Жұптастыруды растау экранында мобилді қолданбадағы **Pair** (Жұптастыру) түймесін түртіңіз.

Мобилді қолданбаның негізгі экраны пайда болады.

Күн мен уақытты орнату

Мекеме конфигурациясына байланысты, күн мен уақыт орнатылып қойған болуы мүмкін. Уақыт желі конфигурациясында орнатылған болса, желі уақыты қолмен орнатылған кез келген уақытты өзгертеді.

1. **Settings** қойындысын түртіңіз.
2. **Date / Time** (БИҚК) тік қойындысын түртіңіз.
3. ▲ не ▼ пернелерін немесе пернетақтаны түртіп, күн мен уақытты орнатыңыз.





Ескертпе Күн мен уақыт параметрлерін өзгерткенде, емделушінің сақталған өлшемдеріндегі күн мен уақыт белгілері түзетіледі.

Тілді өзгерту

Тілді өзгерту жолдары жөніндегі нұсқаулар алу үшін Қызмет көрсету нұсқаулығы ішіндегі “Кеңейтілген параметрлер” бөлімін қараңыз.

Мониторды өшіру

Мониторды  түймесін басып өшірген жағдайда, емделуші өлшемдері монитор жадында көп дегенде 24 сағат сақталады. Бұл сақталған өлшемдер қайта шақыру немесе желіге электрондық жіберу үшін қолжетімді. Сондай-ақ бұл әдіс өзгертілген және сақталған конфигурация параметрлерінің келесі рет іске қосқанда сақталуын қамтамасыз етеді.



1.  белгішесін басыңыз.

Қолжетімді бағдарламалық жасақтама жаңартуы бар болған жағдайда, жүйеде бағдарламалық жасақтаманы жаңартқыңыз келетіні не келмейтіні туралы хабар пайда болады.
2. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартқыңыз келсе, **OK** түймесін түртіңіз.
3. Жүйеде ешқандай хабар пайда болмаса, опциялары бар диалогтік терезе пайда болады.

- Sign out (Жүйеден шығу) (жүйеге дәрігер идентификаторымен кірген жағдайда)
 - Power down (Өшіру)
 - Sleep (Ұйқы) режимі
 - Cancel (Болдырмау)
4. Опциялардың біреуін түртіңіз.


Таңдалған опцияға байланысты, монитор басқа дәрігер кіре алатындай, сізді дәрігер ретінде жүйеден шығарады, өшеді, Sleep (Ұйқы) режиміне өтеді немесе алдыңғы экранға оралады. Sleep (Ұйқы) режимінде болғанда, батарея зарядтала береді.

Мониторды қалпына келтіру

1. Монитор жұмыс істеуін тоқтатқан жағдайда, оны қалпына келтіру үшін монитордың төменгі сол жақ бұрышында орналасқан  белгішесін басып тұрыңыз.
2. Өшіру, ұйқы режимі немесе болдырмау опцияларымен сұрау пайда болған жағдайда,  белгішесін басуды жалғастырыңыз.

Монитор қуатты қалпына келтіруді жүргізеді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде, оны өшіру үшін  белгішесін ұзақ уақыт басып тұрмаңыз. Емделуші деректері мен конфигурация параметрлерін жоғалтасыз. Мониторды өшіру үшін “Мониторды өшіру” бөлімін қараңыз.

Ұйқы режимі

Конфигурацияланатын уақыт өткеннен кейін, монитор ұйқы режиміне өтеді. Өрекетсіздіктің әртүрлі түрі келесі жағдайларда әртүрлі уақыт кідірістеріне ие:


- соңғы рет экран басылғаннан кейін конфигурацияланатын уақыт мөлшері өткенде;
- датчик модульдері тіршілік көрсеткіштерін түсіру үшін пайдаланылмағанда;
- мониторда белсенді дабыл болмаса.

Монитор Intervals monitoring (Аралықтарды бақылау) профилінде болғанда ұйқы режиміне енбейді.

Үш жағдайда монитор ұйқы режимінен шығады:


- Қуат түймесінің басылуы.
- Экранның түртілуі.
- Дабылдың пайда болуы.

Sleep (Ұйқы) режиміне өту

1.  белгішесін басыңыз.
2. Жүйеде ешқандай хабар пайда болмаса, опциялары бар диалогтік терезе пайда болады.
 - Sign out (Жүйеден шығу) (жүйеге дәрігер идентификаторымен кірген жағдайда)
 - Power down (Өшіру)
 - Sleep (Ұйқы) режимі
 - Cancel (Болдырмау)
3. Түрту **Sleep**.

Монитор Sleep (Ұйқы) режиміне өтеді.

Sleep (Ұйқы) режимінен шығу

1.  белгішесін басыңыз немесе экранды түртіңіз.
(Егер мекеме жүйеге кіру пішімін таңдаған болса, жүйеге кіру диалогтік терезесі пайда болады.)
2. Егер ағымдағы пайдаланушы болсаңыз, сондай-ақ мекемеге арналған жүйеге кіру пішімінде болсаңыз, сканерді немесе пернетақтаны пайдаланып, идентификатор мен құпиясөзді енгізіңіз.

Егер мониторға қайта кірсеңіз, монитор бұрын көрінген экранға оралады, емделуші контексін және бұрын түсірілген болуы мүмкін ағза күйінің негізгі көрсеткіштерін сақтайды.
3. Егер жаңа пайдаланушы болсаңыз, идентификатор мен құпиясөзді енгізу үшін штрихкод сканерін немесе пернетақтаны пайдаланыңыз.

Жүйеге кіру әдістері

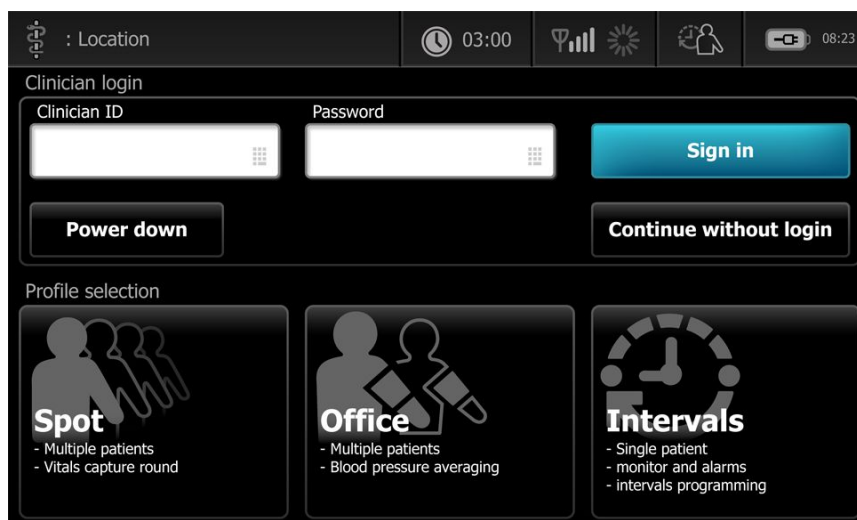
Мониторға екі жолмен кіруге болады:

- мекеменіз жүйеге кіру пішімін таңдаса, жүйеге кіру экранында кіру арқылы;
- мекеменіз жүйеге кіру пішімін таңдамаса, Clinician (Дәрігер) қойындысы арқылы.

Жүйеге кіру экраны көмегімен жүйеге кіру

1. Пернетақта, штрихкод сканері немесе RFID оқу құралы көмегімен идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді тиісті өрістерге енгізіп, **Sign in** (Жүйеге кіру) түймесін түртіңіз.

Profile selection (Профильді таңдау) аумағы белсенді болып, 1-3 профильден тұрады.



2. Рұқсат деңгейіңізге байланысты көрсетілетін профильдерден қажетті профильді таңдаңыз. Таңдалған профильдің Home (Басты бет) қойындысы пайда болады.

Clinician (Дәрігер) қойындысы көмегімен жүйеге кіру

1. **Settings > Clinician** (Дәрігер) қойындыларын түртіңіз.
2. Пернетақта, штрихкод сканері немесе RFID оқу құралы көмегімен идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді тиісті өрістерге енгізіп, **Sign in** (Жүйеге кіру) түймесін түртіңіз.

Дәрігер идентификаторы осы қойындыдағы Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) өрісінде және Home (Басты бет) қойындысындағы Status (Күй) жолағында пайда болады.

Штрихкод сканерін немесе RFID оқу құралын пайдалану

Идентификатор туралы ақпаратты енгізу үшін монитор емделуші мен дәрігер штрихкодтарын сканерлеуге және RFID белгілерін оқуға мүмкіндік береді. Штрихкод сканері (сканер) және RFID оқу құралы сызықтық және екі өлшемді штрихкодтарды қолдайды.

Мұны істеп көрмеген болсаңыз, сканермен немесе RFID оқу құралын мониторға бекіту үшін олармен бірге берілетін нұсқауларды қараңыз.



Ескертпе Сканер немесе RFID оқу құралы USB Com Emulation (USB байланысы эмуляциясы) режимінде орнатылуын қамтамасыз ету үшін өндірушінің нұсқауларына жүгініңіз. Құрылғыңыз пайдаланып жатқан EMR нұсқасының түрін растаңыз.

1. Сканерді немесе RFID оқу құралын ұстағыштарынан шығарып тастаңыз.
2. Сканерді немесе RFID оқу құралын штрихкодтан немесе RFID белгісінен шамамен 6 дюйм (15,4 см) қашықтықта ұстап, сканердің немесе RFID оқу құралының жарығы штрихкодқа немесе RFID белгісіне түсетіндей етіп, триггерді немесе түймені басыңыз.

Сканер немесе RFID оқу құралы штрихкодты не RFID белгісін және құрылғыдағы немесе сыртқы хост жүйедегі сәйкес идентификатордың қандай да бір талап етілген сұрауын сәтті оқып біткеннен кейін, идентификатор мақсатты аймақта (Patient frame (Емделуші өрісі), деректер өрісі немесе Device Status (Құрылғы күйі) аймағы) пайда болады. Төмендегі қосымша ескертпелерді қараңыз.

RFID сканерінде немесе RFID оқу құралында штрихкодты немесе RFID белгісін оқу мәселелері болса, сканердегі немесе RFID оқу құралындағы триггерді немесе түймені басып тұрып, сканер немесе RFID оқу құралы мен штрихкод немесе RFID белгісі арасындағы қашықтықты және бұрышты баяу реттеңіз. Бәрібір қиындық туындаған жағдайда, штрихкодтың немесе RFID белгісінің мүмкіндігінше тегіс екенін тексеріңіз.



Ескертпе Емделуші штрихкодтың Home (Басты бет) қойындысынан сканерлеуге болады. Сканерленген идентификатор Home (Негізгі бет) қойындысындағы Patient frame (Емделуші өрісі) өрісінде пайда болады.



Ескертпе Идентификаторды Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) тақтасы ашық болған кезде сканерлеу сканерленген идентификаторды Device Status (Құрылғы күйі) аймағының Clinician ID (Дәрігер идентификаторы) бөліміне орналастырады. Home (Басты бет) қойындысына оралу және емделуші өлшемдерін алуды бастау үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Профильдер

Мониторда бірнеше профиль, соның ішінде Spot (Ағымдағы), Office (Кеңсе) және Intervals (Аралықтар) профильдері берілген.



Ескертпе Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Ағымдағы профиль

Spot (Ағымдағы) профиль реттелмелі және қосымша параметрлер, мекемеге тән жүйеге кіру пішімі, тіршілік көрсеткіштерін алу және бірнеше емделушіні қарап шығу функциялары бар бірнеше емделушінің тіршілік көрсеткіштерін жылдам алу үшін оңтайландырылған.

Spot (Ағымдағы) профилінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- Тыныс алу жиілігі
- Температура
- SpO2;
- Жеке бағалар
- Қосымша параметрлер
- WiFi және Ethernet мүмкіндігі

Home (Негізгі бет) қойындысындағы Spot (Ағымдағы) профилінде конфигурацияланатын параметрлерге сәйкес параметрді түрту арқылы қол жеткізуге болады.

Clician name : Location 03:00 (50%)

PATIENT NAME: **Barker-Scotch, David A.** TYPE: Adult PATIENT ID: **00993369000**

D.o.B: 12/14/1998

NIBP **111/62** **PULSE RATE** **63** **MIN** : SpO2

SYS/DIA mmHg (MAP) **RR** **16** **BPM** : SpO2

SOURCE : SureBP **START**

SpO2 **100 %** **TEMPERATURE** **98.3** **°F (36.8°C)**

(PI 19.3)

Ht: **76** Wt: **160.2** P: **2** BMI: **23.4** **Clear** **Save**

in lbs

Home **Patient** **Review** **Settings**

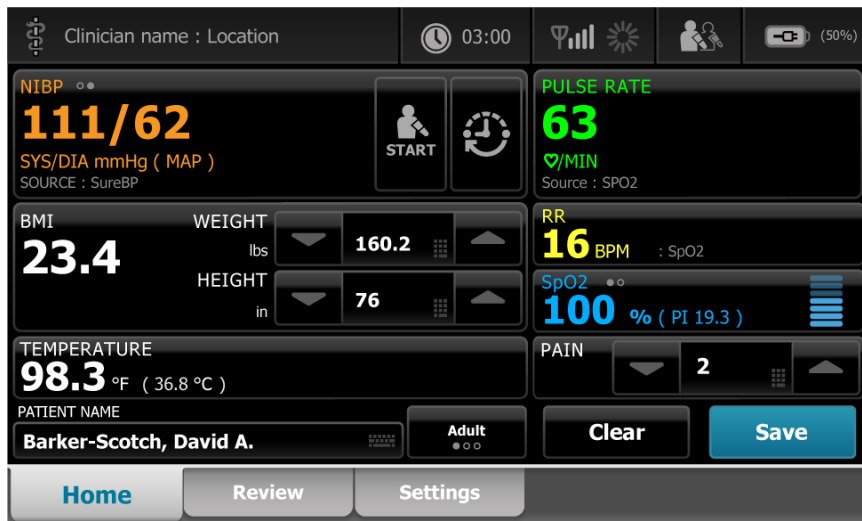
Office (Кабинет) профілі

Office (Кеңсе) профілі емделушінің сыртқы жағдайы және қосымша Bluetooth функциясымен бірге тіршілік көрсеткіштерін амбулаториялық алу үшін оңтайландырылған.

Office (Кеңсе) профілінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- Температура

- SpO2;
- Тыныс алу жиілігі
- дене массасының индексі;
- бойы, салмағы, ауырсыну;
- USB және Bluetooth мүмкіндігі



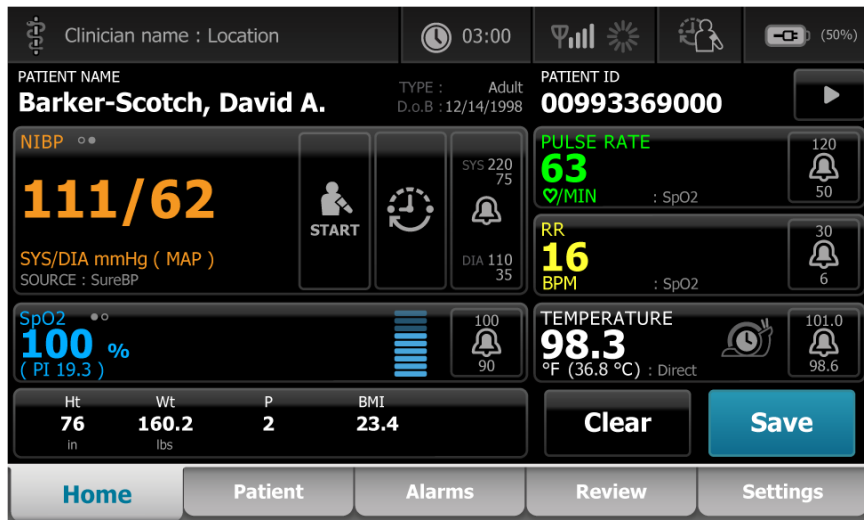
Аралықтар профілі

Intervals (Аралықтар) профілі бір емделушіні қарап шығу және дабылдармен бірге қадағаланбайтын эпизодтық аралық бақылау жұмысы үшін оңтайландырылған.

Intervals (Аралықтар) профілінің Home (Негізгі бет) қойындысында келесі параметрлер мен мүмкіндіктер көрсетіледі:

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- Тыныс алу жиілігі
- Температура
- SpO2;
- Дабылдар
- Жеке бағалар
- Қосымша параметрлер
- WiFi және Ethernet мүмкіндігі

Home (Негізгі бет) қойындысындағы Intervals (Аралықтар) профілінде конфигурацияланатын параметрлерге сәйкес параметрді түрту арқылы қол жеткізуге болады.



Профиль функцияларын салыстыру

Мониторда бірнеше профиль, соның ішінде Spot (Ағымдағы), Office (Кеңсе) және Intervals (Аралықтар) профильдері берілген.



Ескертпе Үлгіде осы мүмкіндіктердің барлығы болмауы мүмкін.

Профиль функцияларын салыстыру

Төмендегі кестеде профильдердің функциялары салыстырылады.

Функция	Spot (Ағымдағы)	Office (Кеңсе)	Intervals (Аралықтар)
Аралық уақыт параметрлерін конфигурациялау және пайдалану		X	X
Дабыл сигналдары шектерін қарау және конфигурациялау			X
Физиологиялық дабыл сигналдарын қарау және оларға жауап беру			X
Alarms (Дабылдар) қойындысына қол жеткізу			X
БИКҚ, SpO2, тыныс алу жиілігі, температура және пульс жиілігінің көрсеткіштері	X	X	X

Функция	Spot (Ағымдағы)	Office (Кеңсе)	Intervals (Аралықтар)
Емделуші түрін (ересек, педиатриялық, жаңа туылған нәресте) өзгерту	X	X	X
Қолмен енгізілетін параметрлерді (бойы, салмағы, ауырсыну, тыныс алу, температура және дене массасының индексі) көру және енгізу ¹	X	X	X
Ағымдағы уақытта көрсетілген деректерді құрылғы жадына сақтау	X	X	X
Емделуші деректерін сақтау	X	X	X
Емделуші деректерін қарап шығу	X	X	X
Patients (Емделушілер) қойындысына қол жеткізу	X		X
Review (Қарап шығу) қойындысына қол жеткізу	X	X	X
Settings (Параметрлер) қойындысына қол жеткізу	X	X	X

¹Монитормен жұмыс істеуге конфигурацияланған Braun инфрақызыл термометрлері температура деректерін температура жақтауына автоматты түрде тасымалдайды. Емделуші температурасын мониторға қосылмаған термометрмен өлшеп, көрсетілетін қолмен енгізілетін төрт параметрдің бірі ретінде температураны таңдасаңыз, температура параметріне қолмен кіруге болады.

Жүйеге кіру аймағынан профиль таңдау

Егер мекеме Connex Spot мониторларын мекемеге арналған пішіммен конфигурациялаған жағдайда, монитор қосылған кезде, жүйеге кіру экраны пайда болады.

1. Монитор жүйесіне кіріңіз.
Profile (Профиль) таңдау экраны пайда болып, үш профильге дейін көрсетеді.
2. Қажетті профильді түртіңіз.
Таңдалған профильдің Home (Басты бет) қойындысы пайда болады.

Емделуші өлшемдерін алғанда немесе емделушінің сақталмаған өлшемдері көрсетілгенде, профильді өзгертсеңіз, өлшемдер жойылады.









Профильді өзгерту




1. **Settings** (Сигналдар) қойындысын түртіңіз.
2. **Profiles** (Температура) вертикаль қойындысын түртіңіз.
3. Қажетті профильді түртіңіз.
4. *Негізгі* экранға өтіп, таңдалған профильді пайдалана бастау үшін **Home** (Негізгі экран) қойындысын түртіңіз.

Емделуші өлшемдерін алған кезде немесе сақталмаған емделуші өлшемдері экранда болған кезде профильдерді өзгертпеңіз. Профильді өзгерту құрылғыдағы барлық өлшем деректерін жойып, жұмыс істеп жатқан аралықтарды тоқтатады.

Экранның жалпы функционалдығы

Экрандағы бірнеше параметр аймағы деректерді енгізуге мүмкіндік береді. Белгіленген функцияны орындау үшін белгішені түртіңіз.

Белгіше	Сипаттамасы
	Сандық қосымша пернетақта сандық ақпаратты енгізуге арналған.
	Әріптік-сандық қосымша пернетақта әріптік және сандық ақпаратты енгізуге арналған.
	Shift пернесі келесі басылған әріпті бас әріппен енгізеді.
	Деректер өрісі ішіне деректер енгізіледі.
	Артқа пернесі енгізілген деректерді оң жағынан бастап жоюға арналған.
	Келесі пернесі енгізілген деректерді тіркеп, деректер өрісін өшіреді және деректерді енгізу үшін келесі деректер өрісіне түседі.
	OK пернесі енгізілген деректерді тіркейді және деректерді енгізу үшін пайдаланылатын қосымша пернетақтаны немесе пернетақтаны жабады.
	Болдырмау пернесі енгізілген деректерді сақтамай, қосымша пернетақтаны немесе пернетақтаны жабады.

Белгіше	Сипаттамасы
	Әріптік перне жоғарғы сол жақ бұрыштағы пернетақтаны негізгі әріптің орналасуына қайтарады.
	Таңба пернесі жоғарғы сол жақ бұрыштағы пернетақтаны негізгі әріптің орналасуынан, таңбалар мен арнайы белгілер орналасуына ауыстырады.
	Диакритикалық белгілер пернесі сол жақ жоғарғы бұрышындағы пернетақтаны негізгі әріптік орналасудан ауыстырады және таңдалған тіл үшін диакритикалық белгілерді көрсетеді.

Бастапқы экрандар

Монитордың бастапқы және қалқыма экрандары болады.

Бастапқы экрандар үш бөлімнен тұрады:



Элемент	Сипаттамасы
1 Күй	Күй аймағы экранның үстіңгі жағында пайда болады және оған жалпы жүйе мүмкіндіктеріне қатысты ақпарат кіреді.
2 Мазмұн	Мазмұн аймағы экранның астыңғы жағында таңдалған негізгі — немесе ғаламдық — навигациялық қойындымен анықталатын ақпаратты көрсетеді. Мазмұн аймағында сондай-ақ экранның сол жағында таңдалған бастапқы навигациялық қойындыға қатысты болатын тік қойындылар болуы мүмкін. Сонымен қатар ол ағымдағы тіршілік көрсеткіштері бойынша қорытынды ақпаратты көрсетуі мүмкін.
3 Бастапқы навигация	Пайдаланылатын профильге байланысты осы қойындыға арналған бастапқы навигациялық қойындылар экранның астыңғы жағында пайда болады.

Батарея күйі

Батарея күйінің индикаторы батарея күйін көрсетеді.

Батарея күйі монитор дисплейінің жоғарғы оң жақ бұрышындағы белгішелер арқылы көрсетіледі. Күй бірнеше ықтимал жағдайды көрсетеді:

- Монитор қуат көзіне қосылған, ал батарея зарядталуда немесе толықтай зарядталған. Есептік зарядтау жылдамдығы қуаттың пайыздық көрсеткіші ретінде беріледі.
- Монитор қуат көзіне қосылмаған және батарея қуатынан жұмыс істеуде. Монитор мен тіректегі қолжетімді барлық батареяның қалған болжамды зарядтау уақыты 1-4 жолақтары және сағат/минут арқылы көрсетіледі.
- Монитор қуат көзіне қосылған, бірақ батарея зарядтауды орындамайды (немесе алынып тасталды).

Бар	Сипаттамасы
4	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды жоғары; 76% - 100%; қалған уақыт көрсетіледі (С:ММ)
3	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды орташа; 51% - 75%; қалған уақыт көрсетіледі (С:ММ)
2	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды төмен; 26% - 50%; қалған уақыт көрсетіледі (С:ММ)
1	Батареядан жұмыс істеуде, батарея заряды өте төмен; 11% - 25%; қалған уақыт көрсетіледі (С:ММ)

Батарея қайта зарядталмай, қуаты төмен болған кезде, күй аймағында сары түсті басымдығы өте төмен дабыл пайда болады.



Ескертпе Батарея күйінің индикаторындағы қалған батарея зарядын бақылап, мониторды қуат розеткасына мүмкіндік болған сәтте қосыңыз.

Егер басымдығы төмен дабыл өшірулі болса немесе батареяны зарядтау үшін ешқандай әрекет жасалмаса, батарея қуаты аса төмен болған кезде, қызыл түсті басымдығы жоғары дабыл пайда болып, дыбысы шығады. Монитордың өшіп қалуына жол бермес үшін оны қуат розеткасына дереу жалғаңыз.

Дабыл сигналы мен ақпараттық хабарламалар

Құрылғы күйі аймағында уақытша немесе хабарға қатысты жағдай сақталғанша болатын дабыл мен ақпараттық хабарлар беріледі. Дабыл немесе ақпараттық хабарларға сондай-ақ оларды басқару үшін пайдалануға болатын басқару элементтері немесе әрекет кіруі мүмкін.

Монитор дабыл беру жағдайын анықтағанда, дабылға қатысты болатын тіршілік көрсеткіштерінің жақтауы жыпылықтап, дабыл туралы хабар пайда болады. Бірнеше дабыл шыққанда, басымдығы ең жоғары хабар бірінші пайда болады. Өр дабыл хабарын бірнеше дабылды ауыстырып-қосқышты түрту арқылы қарап шығуға болады.

Ақпараттық хабарламалар монитормен белгілі бір тәртіппен әрекеттесуге нұсқау береді немесе әрекетті талап етпейтін ақпаратты ұсынады. Ақпараттық хабарламадан бас тарту үшін хабарламамен байланысты басқару элементін таңдау керек немесе уақыт шегінің асып кету себебінен хабарламаның жоғалып кетуін күту керек.

Экран құлпы режимі

Экран құлпы емделуші туралы ақпарат дисплейін құлыптап, дисплейді тазалаған кезде пайдалы болуы мүмкін кез келген кірісті болдырмайды.

Келесілердің себебінен экран құлыпталады:

- **Display lock** (Дисплей құлпы) түймесін түртсеңіз;
- монитормен әрекеттестік жоқ болса.

Экранды құлыптау

Басқару элементтерін іске қоспай-ақ экранды түрту үшін келесі қадамдарды орындаңыз.

1. Status (Күй) аймағындағы батарея белгішесін немесе **Settings** (Параметрлер) қойындысын түртіңіз.
2. **Device** (Құрылғы) тік қойындысын түртіңіз.
3. **Display lock** (Дисплей құлпы) түймесін түртіңіз.

Сондай-ақ экранды алдын ала берілген әрекетсіздік уақытынан кейін автоматты түрде конфигурациялауға болады. Қосымша нұсқаулар алу үшін "Configuration Settings" (Конфигурация параметрлері) бөлімін қараңыз.

Экранның құлпын ашу

Сайтыңызға жүйеге кірудің дәрігер идентификаторы пішімі конфигурацияланған жағдайда, төмендегі қадамдарды орындаңыз. Басқа жағдайда, экранның құлпын ашу үшін жай ғана құлып белгішесін түртіңіз.

1. Штрихкод сканері немесе пернетақта көмегімен идентификаторыңызды енгізіңіз немесе идентификаторыңыз бен құпиясөзіңізді сканерлеңіз.
2. Экранның құлпын ашу үшін экрандағы кеңестерге жүгініңіз.

Құрылғыға идентификатор мен құпиясөзді сканерлеу немесе қолмен енгізу арқылы кіресіз. Құрылғыға кірмекші болғанда, "Would you like to log the current user, XXX, out" (XXX ағымдағы пайдаланушыны жүйеден шығарғыңыз келе ме?) деген диалогтік терезе пайда болады.

No (Жоқ) түймесі басылған жағдайда, алдыңғы пайдаланушы жүйеге кірген күйінде қалады. ОК түймесін бассаңыз, құрылғы алдыңғы пайдаланушыны шығарып, сізді жүйеге кіргізеді және басты бет қойындысына өткізеді.

Қолмен енгізу және параметр түрлендіргіштері

Параметрлерді параметр мәндері арасында ауыстырып-қосу немесе нақты мәндерді енгізу үшін қалқыма экранды пайдалану арқылы қолмен өзгертуге болады.

Параметр блогын өзгерту

Өкілетті тұлға NIBP немесе температура өлшем бірліктерін Advanced settings > Parameters (Кеңейтілген параметрлер > Параметрлер) қойындысынан өзгерте алады.

1. Advanced Settings (Кеңейтілген параметрлер) қойындысына өтіңіз.
 - a. **Settings** (Параметрлер) қойындысын түртіңіз.
 - b. **Advanced** (Кеңейтілген) қойындысын түртіңіз.
 - c. Құпиясөзіңізді енгізіп, **OK** түймесін түртіңіз.

General (Жалпы) қойындысы пайда болады.

2. **Parameters** (Параметрлер) қойындысын түртіңіз.

NIBP өлшем бірлігін өзгерткен кезде, мм сынап бағанасы немесе кПа шамаларын таңдау үшін ашылмалы мәйді пайдаланыңыз. Температура өлшем бірліктерін өзгерткен кезде, °F немесе °C шамаларын таңдау үшін ашылмалы мәйді пайдаланыңыз.

Жақтауды қолмен өзгерту

1. **NIBP** сияқты жақтауды басып тұрыңыз.
Түрлендіргіштер экраны пайда болады.
2. Қолмен енгізу өрісіндегі пернетақта белгішесін түрту арқылы параметрдің мәнін қолмен енгізіңіз, содан кейін пернетақтадағы **OK** түймесін түртіңіз.
3. Барлық түрлендіргіш аяқталғаннан кейін **OK** түймесін түртіңіз. **OK**.
4. Өлшемді сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Қалқымалы экрандар

Қалқымалы экран пайда болған кезде, қалқымалы терезе артындағы экранда орналасқан түймелерге немесе басқару элементтеріне қол жеткізу мүмкін болмайды. Қалқымалы экранда көрсетілген әрекет басқа экрандар белсенді болғанға дейін орындалуы немесе рұқсат етілсе, белсенді түрде жойылуы немесе өшірілуі тиіс.

Бірнеше қабаттасқан қалқымалы экран пайда болатын кездер болады. Мұндай жағдайларда тек жоғарғы қалқымалы экран қолжетімді болады. Жоғарғы қалқымалы экранда көрсетілген әрекет орындалуы немесе рұқсат етілсе, белсенді түрде жойылуы немесе өшірілуі тиіс.

Навигация

Навигацияның мониторда төрт түрі бар:

- Бастапқы қойындылар
- Тік қойындылар
- Пәрмен түймелері
- Жылдам қол жеткізу пернелері

Бастапқы қойындылар

Экранның астындағы бастапқы қойындылар монитордың мазмұн аймағындағы басқару элементтерін өзгертуге және қойындылар арасында ауысуға мүмкіндік береді. Таңдалған профиль қолжетімді қойындыларды анықтайды. Таңдалған қойынды экранда пайда болатын ақпаратты анықтайды. Бес бастапқы қойынды келесілер:

- Home (Басты бет)
- Patient ID (Пациент идентификаторы)
- Дабылдар
- Review (Қарап шығу)
- Settings (Параметрлер)

Тік қойындылар

Экранның сол жағындағы тік қойындылар бастапқы қойындының қосымша аймақтарына өтуге мүмкіндік береді. Көрсетілген тік қойындылар таңдалған бастапқы қойынды арқылы анықталады.

Пәрмен түймелері

Start Intervals (Аралықтарды бастау) түймесі сияқты пәрмен түймелері навигация жүргізуге және әрекет жасауға мүмкіндік береді.

Жылдам қол жеткізу пернелері

Жылдам қол жеткізу пернелері навигацияның тиімділігін қамтамасыз етеді. Мысалы, күй жолағындағы батарея аймағын тұрту параметрлер [**Settings > Device**] (Параметрлер > Құрылғы) опциясына өтуге мүмкіндік береді немесе күй аймағындағы сағат аймағын тұрту параметрлер [**Settings > Date/Time**] (Параметрлер > Күні/уақыты) опциясына өтуге мүмкіндік беріп, монитордың осы бөлігі туралы қосымша ақпарат көрсетеді.

Home (Басты бет) қойындысы

Home (Басты бет) қойындысында емделуші туралы ақпарат көрсетіледі:

- Күй аймағы, соның ішінде дабыл күйі және батарея күйі
- Емделуші аймағы, соның ішінде аты және идентификаторы
- БИКҚ
- SpO2
- тыныс алу жиілігі;
- Пульс жиілігі
- Температура
- Жеке бағалау (қосымша параметрлер/алғашқы ескерту бағалаулары)
- Әрекет аймағы, соның ішінде Clear (Тазалау) және Save (Сақтау) түймелері

Емделуші қойындысы

Patient (Емделуші) қойындысы Patient Summary (Емделуші туралы қорытынды) экранын немесе Patient List (Емделушілер тізімі) тізімін қамтуы мүмкін.

- Емделушінің аты-жөні
- Емделушінің орны
- Емделуші идентификаторы
- Емделуші түрі
- Әрекет аймағы, соның ішінде OK және Clear (Тазалау) түймелері.

Дабылдар қойындысы

Alarms (Дабылдар) қойындысында тік қойындылар болады:

- Жалпы

- БИКҚ
- Пульс жиілігі
- SpO2
- тыныс алу жиілігі;
- Температура

General (Жалпы) қойындысы дабыл шектеріне, дыбыс деңгейін басқару элементтеріне, дыбысты басқару элементтеріне және дабылды қалпына келтіруге арналған параметрді басқару элементтерін қамтиды.

Қарап шығу қойындысы

Review (Қарап шығу) қойындысында алдында алынған емделуші деректері көрсетіледі. Бір немесе бірнеше емделушінің деректерін көруге болады. Review (Қарап шығу) қойындысында негізгі және реттелмелі параметрлер көрсетіледі, сондай-ақ басқару элементтері ұсынылады:

- Емделушінің аты-жөні
- Date/Time (Күні/уақыты)
- Негізгі тіршілік көрсеткіштері
- Реттелмелі параметрлер
- Басқару элементтері, соның ішінде View (Көру), Send (Жіберу) және Delete (Өшіру)

Параметрлер қойындысы

Settings (Параметрлер) қойындысы құрылғының белгілі бір функцияларын өңдеуге мүмкіндік береді. Ол тік навигация қойындыларынан тұрады:

- Intervals (Аралықтар)
- Profiles (Профильдер)
- Device (Құрылғы)
- Date/Time (Күні/уақыты)
- Clinician (Дәрігер)
- Advanced (Кеңейтілген) (бұл тік қойынды құпиясөзбен қорғалған және тек өкілетті қызметкерлерге қолжетімді)

Экран жарықтығын реттеу

Экранды жарықтықтың 10 деңгейіне дейін реттеуге болады. Экран жарықтығын Settings (Параметрлер) мәзіріндегі Device (Құрылғы) қойындысында реттеңіз.

1. Settings (Параметрлер) қойындысында **Device** (Құрылғы) опциясын түртіңіз.
2. Brightness (Жарықтық) аймағында экранды жарық ету немесе күңгірттеу үшін ▲ немесе ▼ пернелерін түртіңіз.

Емделуші туралы деректерді басқару

Емделуші деректері Patient (Емделуші) қойындысы арқылы басқарылады.

The screenshot shows a mobile application interface for patient management. At the top, there is a status bar with 'WACSM - 01054614', a clock showing '20:12', and battery level '(3:03)'. Below this is a table with three columns: 'Patient name', 'Patient ID', and 'Patient location'. The table contains five rows of patient data. At the bottom of the table are two buttons: 'Retrieve list' and 'New patient', followed by a search input field. Below the table is a navigation bar with four tabs: 'Home', 'Patient' (which is highlighted in blue), 'Review', and 'Settings'.

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search [input field]

Navigation: Home, Patient, Review, Settings

Patient (Емделуші) қойындысында келесілерді орындауға болады:

- Емделуші идентификаторын штрихкод сканерімен сканерлеу және емделушіні сыртқы хост жүйесінен алу
- Сыртқы хост жүйесінен емделушіні іздеу және алу
- Емделуші туралы қосымша ақпаратты енгізу
- Жаңа емделушіні қосу
- Тізімді шығару



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Деректер тұтастығы және емделуші құпиялылығына көз жеткізу үшін көрсеткіштерді сақтап, емделушілер арасындағы монитор дисплейін тазалаңыз.



ЕСКЕРТУ Қолмен немесе штрихкодпен деректерді енгізгеннен кейін, сонымен қатар емделушінің жазбаларын сақтау немесе жіберу алдында монитормда емделушінің жеке басын тексеріңіз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына желуі мүмкін.

Сканер немесе RFID оқу құралы арқылы емделуші деректерін жүктеу

Сканерді немесе RFID оқу құралын қолданыстағы емделуші жазбаларын сұрату және ADT емделуші атын сәйкестендіру үшін пайдалануға болады.



Ескертпе Монитор желіге қосылып тұрса, ол сканерленген идентификатор нөмірімен байланысты емделуші жазбасынан емделушінің аты-жөнін ала алады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Емделуші жазбаларын қолмен немесе штрихкод сканері арқылы енгізгеннен кейін және басып шығармас немесе жібермес бұрын, монитордағы емделушінің жеке басын тексеріңіз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына желуі мүмкін.

1. Home (Басты бет) қойындысында екендігіңізді растаңыз.
2. Емделушінің штрихкодын сканер немесе RFID оқу құралы арқылы сканерлеңіз.
Patient ID (Емделуші идентификаторы) Patient (Емделуші) өрісінде пайда болады.

Сканер немесе RFID оқу құралы қолжетімді болмаса немесе жұмыс істемей тұрса, емделуші туралы ақпаратты экрандағы пернетақта көмегімен қолмен енгізіңіз.

Емделушіні қосу




Ескертпе Бұл опция Spot (Нүкте) және Intervals (Аралықтар) профильдерінде қолжетімді.



Ескертпе Емделушілерді сыртқы хост жүйесінен алуға конфигурацияланса, құрылғы емделуші туралы ақпаратты қолмен енгізуге мүмкіндік бермейді.

The screenshot shows a mobile application interface for entering patient information. At the top, there is a status bar with a clock showing 03:00, signal strength, Wi-Fi, and battery icons, and a time of 08:23. Below the status bar is a header with the 'Welch Allyn' logo. The main content area is divided into two sections: 'Patient' and 'Location'. The 'Patient' section contains input fields for 'First name', 'Last name', 'Middle initial', 'Patient ID', 'Patient type' (a dropdown menu), and 'Date of Birth'. The 'Location' section contains input fields for 'Room' and 'Bed'. At the bottom right of the form are 'OK' and 'Clear' buttons. Below the form is a navigation bar with buttons for 'Home', 'Patient' (highlighted in blue), 'Review', 'Alarms', and 'Settings'.

1. Емделушіні қолмен енгізу мүмкіндігі қосылса, **Patient** (Емделуші) қойындысын түртіңіз.
2. **New patient** түймесін түртіңіз.
3. Қосулы болса, кез келген өрісте  белгішесін түртіп, емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз.
4. Пациент деректерінің өрістері арқылы айналып өту үшін **Next** (Келесі) опциясын түртіңіз.



Ескертпе Patient ID (Пациент ид.) өрісіне пациент ид. енгізу үшін штрих код сканерін пайдалануға болады. Patient ID (Пациент ид.)



өрісінде түймесін түртіңіз, штрих кодты сканерлеңіз және **OK** түймесін түртіңіз.

5. Сақтау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Емделушіні емделушілер тізімінен сканер немесе RFID оқу құралы арқылы іздеу



Ескертпе Бұл опция Spot (Нүкте) және Intervals (Аралықтар) профильдерінде қолжетімді.

Patient (Емделуші) қойындысын түртіңіз немесе негізгі экраннан емделуші идентификаторын сканерлеңіз.

Емделуші идентификаторы сканерленгеннен кейін, емделушілер тізімінен емделуші идентификаторының нәтижесі Home (Басты бет) қойындысына қайтарылады

Емделуші жазбаларын басқару

Емделуші жазбаларын желіге жіберуге немесе жоюға болады.

1. **Review** (Қарап шығу) қойындысын түртіңіз.

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	



Ескертпе Физиологиялық дабылды іске қосқан өлшемдер түспен белгіленеді.



Ескертпе Құрылғыңыз Custom scoring (Пайдаланушы бағалауы) параметрімен конфигурацияланған болса, Early Warning Scores (Ерте ескерту көрсеткіштері) (Score (Көрсеткіш)) бағанасы пайда болады.


2. Емделушілер аттарының қасындағы құсбелгі өрісін түрту арқылы емделушілерді таңдаңыз.

3. Жазбаларды желіге тасымалдау үшін **Send** (Жіберу) түймесін немесе жазбаларды мүлде жою үшін **Delete** (Жою) түймесін түртіңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Емделуші жазбаларын қолмен немесе штрихкод сканері арқылы енгізгеннен кейін және жібермес бұрын, монитордағы емделушінің жеке басын тексеріңіз.



Ескертпе  белгішесі жазбалардың желіге жіберілгенін білдіреді.



Ескертпе Өлшемдерді автоматты түрде желіге жіберу үшін кейбір профильдер мен параметрлерді конфигурациялауға болады.



Ескертпе 24 сағаттан ұзағырақ уақыт сақталған емделуші өлшемдері Review (Қарап шығу) қойындысынан автоматты түрде жойылады.



Ескертпе Сақталған емделуші өлшемдеріндегі күн мен уақыт белгілері жаңа күн мен уақыт параметрлеріне қатысты реттеледі.

Түрлендіргіштер

Modifiers (Түрлендіргіштер) экраны ағымдағы өлшемдер үшін қосымша ақпарат енгізуге мүмкіндік береді.

Түрлендіргіштерді орнату

1. Home tab (Басты бет) қойындысында қажетті параметрді басып тұрыңыз.
Түрлендіргіштер экраны пайда болады.
2. Түрлендіргіштер экранында қажетті параметрді түртіп, NIBP, SpO2 параметрлерін, тамырдың соғу жиілігін, тыныс алу жиілігін, температураны немесе қосымша параметрлерді қолмен енгізу үшін пернетақтаны пайдаланыңыз.
3. Енгізілген деректі растау үшін **OK** түймесін түртіңіз.
4. Өзгерістерді растау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз немесе барлық енгізілген деректі жою үшін **Cancel** (Болдырмау) түймесін түртіңіз.

Түрлендіргіш параметрлері қуат циклінен, Home (Басты бет) қойындысын тазартқаннан не сақтағаннан немесе жаңа емделушіні таңдағаннан кейін тазартылады.

Емделушілер тізімі

Patient List (Емделушілер тізімі) экранында келесілерді орындауға болады:

- Емделуші идентификаторын штрихкод сканерімен сканерлеу және емделушіні сыртқы хост жүйесінен алу
- Сыртқы хост жүйесінен емделушіні іздеу және алу
- Емделуші туралы қосымша ақпаратты енгізу
- Жаңа емделушіні қосу
- Тізімді шығару



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қолмен немесе штрихкодты енгізгеннен кейін және емделуші карталарын басып шығару немесе тасымалдау алдында емделушінің сәйкестігін растаңыз. Дұрыс емделушіні анықтай алмау емделушінің жарақат алуына желуі мүмкін.

Пациентті таңдау

Алдында сақталған пациенттерді List (Тізім) қойындысынан таңдау опциялары төмендегі шарттарға байланысты өзгешеленеді:

- Белсенді профиль
- Орнатылған пациент мәнмәтіні
- Желіге қосылым
- Орталық станцияға қосылым

Көрсетілген қалың қаріптегі мәгін негізінде пациентіңіз бен құрылғыға қолданылатын төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. **Емделушінің контексті құрылғыға орнатылмаған кезде Office профілінен басқа барлық профильде:**
 - a. **Patient** қойындысын түртіңіз.
Patient List (Емделушілер тізімі) экраны пайда болады.
 - b. Егер монитор желіге қосылған болса, экрандағы пациенттер тізімін жаңарту үшін **Retrieve list** (Тізімді шығару) опциясын түртіңіз.
Монитор емделушілер тізімін желіден алады.
 - c. Таңдағыңыз келетін емделушінің сәйкестендіргішін (аты, идентификаторлық нөмірі немесе орналасқан жері) түртіңіз немесе емделушінің идентификаторында сканерлеу үшін сканерді немесе RFID оқу құралын қолданыңыз.



Ескертпе Пациент деректерін тақырып жолағын таңдау және ▲ немесе ▼ түймесін түрту арқылы арту немесе кему ретімен сұрыптауға болады. Егер сұрыптау маркері бағанда көрсетілмесе, тақырыпты түртіңіз де, ▲ пайда болады.

- d. Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экранындағы **OK** түймесін түртіңіз.

Таңдалған емделушінің сәйкестендіргіші Home (Басты бет) қойындысында пайда болады.



Ескертпе Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экраны өңделмейді; дегенмен, емделушінің түрін өзгертуге болады.




Ескертпе Емделушілерді іздеу өрісінің көмегімен емделушінің сәйкестендіргішін (аты, идентификаторлық нөмірі немесе орналасқан жері) енгізу арқылы сүзгілеуге болады.



Ескертпе Конфигурацияланса, емделуші түрі желіден алынған емделушінің туған күні негізінде таңдалады. Емделуші түрін Patient Summary (Емделушілер туралы қысқаша мазмұн) экранында ересек, педиатриялық немесе нәрестелер арасында ауысу арқылы қолмен өзгертуге болады.

2. **Office профилінен басқа барлық профильде емделушінің бір реттік контекстін орнату үшін:**

- a. **Patient** қойындысын түртіңіз.
List (Тізім) қойындысы пайда болады.
- b. Емделушілер туралы қысқаша мазмұн экранын көру үшін **New Patient** (Жаңа емделуші) қойындысын түртіңіз.
- c. Кез келген өрістегі  белгішесін түртіп, емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз немесе емделуші идентификаторын сканерлеу үшін сканерді пайдаланыңыз.
- d. Емделушілер туралы деректер өрістерін қарап шығу үшін **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.
- e. Сақтау және Home (Басты бет) қойындысына оралу үшін **OK** түймесін түртіңіз.

Дабылдар

Мониторда физиологиялық және техникалық дабылдар ұсынылады. Физиологиялық дабылдар тіршілік көрсеткішінің өлшемдері орнатылған дабыл шектерінен шыққанда пайда болады, алайда олар тек Intervals (Аралықтар) профилінде пайда болады. Техникалық дабылдар барлық профилде пайда болады.

Дабыл жүйесі өшірілсе, дабыл журналы мониторда 14 күн ішінде сақталады.



Ескертпе SpO₂; және RRp дабылының күйін кешіктіру туралы қосымша ақпаратты *Service manual* (Техникалық қызмет көрсету бойынша нұсқаулық) қараңыз.



Ескертпе Деректерді жіберудің үш режимі—USB, Ethernet және IEEE 802.11— нақты уақыттағы дабылдарға арналмаған.

Тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі

Alarms (Дабылдар) қойындысының үстінде негізгі тіршілік көрсеткіштерінің қорытынды көрінісі берілген.

Қорытынды көріністегі негізгі тіршілік көрсеткіштері параметрлерін басқару мүмкін емес.

Дабыл шектері

Әдепкі дабыл шектерін мекеме анықтайды, сондай-ақ олар конфигурация файлына қосылады. Бұл шектерді тек мекеменің өкілетті қызметкерлері өңдей алады.

Дабылдың ескерту сигналы

Ғаламдық дабыл дыбысы кідірілсе немесе өшірілсе, дабылдың ескерту сигналы барлық дабылда пайда болады. Ескерту сигналының аралығы бірге пайда болатын дабыл аралығымен сәйкес келеді.

Дабыл түрлері

Түрі	Басымдығы Түсі		Дабыл сигналының дыбысы
<ul style="list-style-type: none"> • Инвазивті емес қан қысымы, SpO2 немесе тыныс алу жиілігі шегінен асқан • Кейбір техникалық дабылдар • Тамыр соғу жиілігінің шегінен асқан 	Жоғары	Қызыл	10 импульсті дыбыс
<ul style="list-style-type: none"> • Кейбір техникалық дабылдар 	Орташа	Сары	3 импульсті дыбыс
<ul style="list-style-type: none"> • Температура шегінен асқан • Кейбір техникалық дабылдар 	Төмен	Сары	2 импульсті немесе 1 импульсті дыбыс

Дабыл хабарландыруының орындары



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Визуалды дабыл хабарландыруларына сүйенсеңіз, монитормен және/немесе медбикені шақыру опциясымен айқын көріну сызығын сақтаңыз. Дыбыс деңгейін қоршаған орта мен сыртқы шу деңгейлерін есепке ала отырып, орнатыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дабыл параметрлерін шамадан тыс деңгейлерге орнатпаңыз. Шамадан тыс параметрлерді орнату дабыл жұмысын жарамсыз етуі мүмкін, бұл емделушінің жарақат алуына әкеледі.

Медбикені шақыру

Медбикені шақыру опциясының кабелі жалғанып, медбикені шақыру опциясы қосылған кезде, дабыл жағдайы кезінде медбикені шақыру жүйесіне дереу хабар береді. Медбикені шақыру хабарландыруының параметрлері конфигурация параметрлерінде орнатылған.

Home (Негізгі бет) қойындысы

Home (Негізгі бет) қойындысы хабарландырулары

Хабарландыру	Сипаттамасы
Құрылғы күйі аймағы	<p>Аймақ түсті өзгертіп, тиісті күй белгішесі немесе түймесі бар хабарды көрсетеді. Дабыл дыбысы кідіріс аралығында болса, таймердің кері санағы пайда болады.</p> <p>Бірнеше дабыл мен ақпараттың хабар белсенді болса, құрылғы күйі аймағы ең жоғары басымдық дабылын көрсетеді. Дабылдардың басымдығы бірдей болса, ең соңғы дабыл хабары пайда болады. Әр белсенді дабыл үшін хабарларды қарап шығуға болады.</p>

Home (Негізгі бет) қойындысы хабарландырулары





Хабарландыру	Сипаттамасы
Параметр жақтауы	Параметрлер модулінің жақтауы дабыл басымдығының түсімен жыпылықтайды. Дабыл дыбысының сигналын кідірту немесе өшіру үшін бұл аймақты түртіңіз. Визуалды көрсеткіштер және медбикені шақыру хабарландыруы аудио кідірілген жағдайда сақталады.
Дабыл шегінің басқару элементі	Бұл басқару элементіндегі белгіше дабыл шегі параметрлерінің күйін көрсетеді. Қызыл және сары белгішелер дабыл шектерінен асатын өлшемдерді көрсетеді. Дабыл шектері параметрлерін өзгертуге болатын нақты параметрдің қойындысына өту үшін осы басқару элементін түртіңіз.

Home (Негізгі бет) қойындысындағы белгішелер

Параметр жақтауларындағы белгішелер

Параметр жақтауларындағы белгішелер дабыл хабарландыру параметрлерін көрсетеді. Дабыл шектері қосылған кезде, белгішелер дабыл пайда болғанша сұр болады. Содан кейін, белгішелер дабыл басымдығын көрсету үшін түсін өзгертеді. Қызыл белгішелер жоғары дабылдар басымдығын және сары белгішелер орта немесе төмен дабылдар басымдығын көрсетеді.





Параметр жақтауларындағы белгішелер

Белгіше	Атауы және күйі
	Дабыл өшірулі. Бұл параметрде визуалды немесе дыбыстық дабылдар немесе медбикені шақыру хабарландыруы пайда болмайды.
	Дабыс қосулы. Дыбыстық және визуалды хабарландырулар мен медбикені шақыру опциясы қосулы.
	Дыбыстық дабыл өшірулі. Тек визуалды хабарландырулар, соның ішінде медбикені шақыру хабарландыруы пайда болады.
	Дыбыстық дабыл кідірілді. Дыбыстық кідірту дабылының әдепкі ұзақтығы — 1 минут. Белгіше кідіріс уақыты 0-ге дейін санағанша қалады. Өкілетті қызметкер бұл параметрді конфигурациялай алады.

Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелер

Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелер қара және ақ түсті, бірақ фон аймағы дабыл басымдығын көрсету үшін түсін өзгертеді. Хабарлар осы белгішелермен бірге жүреді. Бұл белгішелер басқару элементтері немесе индикаторлар күйі бола алады.

Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішелер

Белгіше	Атауы және күйі
	Дабыл белсенді. Бір немесе бірнеше дабылдар белсенді. Дыбыс сигналын кідірту немесе өшіру үшін бұл белгішені түртіңіз.
	Дыбыстық дабыл өшірулі. Дыбыстық сигналдар өшірулі, бірақ дабыл шектері және визуалды дабыл сигналдары белсенді болып қалады.
	Бірнеше дабылдарды ауыстырып қосу. Әр белсенді дабылға арналған хабарларды қарап шығу үшін осы белгішені түртіңіз.
	Дыбыстық дабыл кідірілді. Дыбыстық сигнал 90 секундтан 15 минутқа дейін кідірісте болады. Белгіше кідіріс уақыты 0-ге дейін санағанша қалады. Кідіріс аралығын қалпына келтіру үшін осы белгішені түртіңіз. Кідірту аралығы Advanced (Кеңейтілген) қойындысындағы параметрлер бойынша анықталады.

Қалпына келтіру (кідірту немесе өшіру) дыбыстық дабылдары


Дыбыстық дабылдың сипаттамасы

- Дыбыстық дабылды қалпына келтіргеннен кейін кейбір дыбыстар қайтарылмайды, ал егер дабылға себеп болған жағдай әлі де болса, басқалары кідіріс аралығынан кейін қайтарылады. Advanced (Кеңейтілген) қойындысындағы параметрлер кідіріс аралығының ұзақтығын анықтайды.
- Егер кідіріс аралығы кезінде жаңа дабыл жағдайы орын алса, жаңа дыбыстық сигнал пайда болады.

Дыбыстық дабылды кідірту немесе өшіру




1. Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішесін түртіңіз.
 - Визуалды көрсеткіштер жағдай түзетілгенше немесе келесі өлшем алынғанша параметр жақтауында қалады.


- Device Status (Құрылғы күйі) аймағында, егер белгіше  белгішелеріне ауысса және хабар қалса, таймер уақытты есептейді және кідіріс аралығынан кейін дыбыстық

сигнал қайтарылады. Таймерді қайта іске қосу үшін  белгішелерін түртсеңіз болады.

NIBP дабылына жауап берген және NIBP бірнеше шегінен асып кеткен жағдайда, бірінші дыбыстық сигнал мен хабар өшеді, бірақ басқа NIBP шектеу туралы хабары кері санау таймерімен көрсетіледі. Кері санақтан кейін NIBP шектеуінің әрбір қалған

хабарын өшіру үшін  белгішелерін түртпеген жағдайда, NIBP жаңа дыбыстық сигналы шығады.

2. Егер бірнеше дабыл белсенді болса, Device Status (Құрылғы күйі) аймағында бірнеше дабыл қосқыш пайда болады. Бірнеше дабылға келесідей жауап беріңіз:

- a. Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы  белгішелерін түртіңіз. (Төмендегі ескертпені қараңыз.)

- b. Екінші дабыл туралы хабарды оқыңыз.

- c.  белгішелерін түртіңіз.

- d. Барлық хабарды оқығанша, бірнеше дабыл қосқыш түймелерді түртуді және дыбыстарды қалпына келтіруді жалғастырыңыз.



Ескертпе Бірнеше дабыл қосқыш түймесі дабыл белгішесінің ішіндегі белсенді дабылдар санын көрсетеді. Оның төменгі жағында, дабылдардың ең жоғарыдан (сол жақ) ең төменгі (оң жақ) басымдығына (сондай-ақ бірдей басымдықтағы бірнеше дабыл болған жағдайда, ең соңғы) көрсету тәртібін көрсететін нүктелер жинағы пайда болады.

Өмірге маңызды функция белгісінің дабыл шектерін түзету



Ескертпе Дабыл шектеулерін емделушінің туған күні (DOB) негізінде орнатуға болады.



Ескертпе Дабыл шектеулерін өзгертуге болады.

Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шектерін реттеуге немесе жеке параметрлер үшін дабыл шегін тексеруді өшіруге болады.



ЕСКЕРТУ Дабыл шектерін пайдаланушы реттей алады. Дабыл шегінің барлық параметрлері емделушінің жағдайы мен жедел жәрдем қажеттіліктерін ескеруі керек. Тиісті дабыл шектері әрбір емделуші үшін сәйкесінше орнатылуы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қуаттың жоғалуы монитордың әдепкі параметрлеріне оралуына әкеледі. Мониторды әр қосқан сайын емделуші үшін жарамды дабыл сигналдары шектерін орнату қажет.


1. Home (Басты бет) қойындысында таңдалған параметр жақтауындағы дабыл шектерін



басқару элементін түртіңіз. Мысалы, NIBP дабылы шектерін реттеу үшін белгішелерін түртіңіз.

2. Өмірге маңызды функция белгісінің дабыл шектерін түзетіңіз.
 - Шекті реттеу үшін: ▲ немесе ▼ пернесін немесе қажетті жоғарғы және төменгі дабыл шектерін орнату үшін пернетақтаны түртіңіз.



- Тіршілік көрсеткіштері бойынша дабыл шегін өшіру немесе қосу үшін: ON OFF немесе  ON OFF белгішелерін түртіңіз. Бұл түйме ағымдағы дабыл күйін көрсету үшін ауысады.

Егер сіз тіршілік көрсеткіштері үшін дабыл шегін тексеруді өшірсеңіз, онда бұл шектеулер үшін ешқандай визуалды немесе дыбыстық дабыл орын алмайды. Егер дабыл шегін тексеру мүмкіндігі өшірілген болса, Home (Басты бет) қойындысындағы



параметрлер жақтауында белгіше  белгішелеріне өзгереді.

Дыбыстық дабыл хабарламасын өзгерту

Барлық дыбыстық дабылдың деңгейін өзгертуге болады.



ЕСКЕРТУ Дабыл дыбысының деңгейі сіз оны кез келген жерден еститіндей қатты болуы керек. Дыбыс деңгейін қоршаған орта мен қоршаған шу деңгейін ескеріп орнатыңыз.

Alarms (Дабылдар) қойындысында параметрлер орнатқанда, өлшемдер қойындының жоғарғы жақтарында пайда болады.

1. **Alarms** қойындысын түртіңіз. General (Жалпы) тік қойындысы пайда болады.
2. Осы параметрдің дыбыстық дабыл хабарландыруын өзгерту үшін әрбір параметрдің қойындысын түртіңіз.
 - Шекті реттеу кезінде, қажетті жоғарғы және төменгі дабыл шектерін орнату үшін ▲ не ▼ пернелерін түртіңіз немесе пернетақтаны түртіңіз.
 - Дыбыстық дабылдарды қосу немесе өшіру үшін **Alarm audio on** (Дыбыстық дабылды қосу) немесе **Alarm audio off** (Дыбыстық дабылды өшіру) түймелерін басыңыз.

Дыбыстық дабылдарды өшірген жағдайда, визуалды дабылдар бәрібір Device Status (Құрылғы күйі) аймағында және Home (Басты бет) қойындысындағы параметр өрісінде пайда болады.



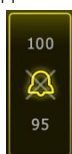
Device Status (Құрылғы күйі) аймағындағы белгішесі дыбыстық дабылдың



өшірілгенін көрсетеді және ұқсас қоңырау параметр өрісінде пайда болады. Дабыл берілуі керек жағдай орын алса, осында көрсетілген дабыл басымдығына



сәйкес, дабыл беру өрісінде қоңырау қызыл немесе кәріптас түсіне боялады:



немесе немесе .

- Дыбыстық дабыл дыбысының деңгейін өзгерту үшін: **High** (Жоғары), **Medium** (Орташа) немесе **Low** (Төмен) опцияларының қасындағы дыбыс деңгейі түймесін басыңыз.

Дыбыс деңгейін шығарып көрсету үшін, қысқаша дыбыстық сигнал естіледі.



Ескертпе Динамик дыбысының әртүрлі деңгейлерін таңдау және әртүрлі дыбыстарды тыңдау арқылы динамикті дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз.

3. Дабыл параметрлерін бастапқы конфигурацияға дейін қалпына келтіру үшін **Alarm reset** (Дабылды қалпына келтіру) түймесін түртіңіз.

Дабыл хабарлары және басымдықтары

Келесі тізімде физиологиялық дабыл хабарлары және олардың басымдықтары берілген.

Техникалық дабыл хабарларын “Ақауларды жою” бөлімінен қараңыз.

Физиологиялық дабылдар

Дабыл хабарлары	Басымдық
Alarm limit exceeded. NIBP systolic HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ систолалық түрде ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP systolic LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ систолалық түрде ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ диастолалық түрде ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP diastolic LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ диастолалық түрде ТӨМЕН.)	Жоғары

Дабыл хабарлары	Басымдық
Alarm limit exceeded. NIBP MAP HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ ОАҚ ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. NIBP MAP LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. БИҚҚ ОАҚ ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Pulse rate HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Пульс жиілігі ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Pulse rate LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Пульс жиілігі ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. SpO2 HIGH. (Дабыл шегінен асты. SpO2 ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. SpO2 LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. SpO2 ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Respiration Rate HIGH. (Дабыл шегінен асты. Тыныс алу жиілігі ЖОҒАРЫ.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Respiration Rate LOW. (Дабыл шегінен асты. Тыныс алу жиілігі ТӨМЕН.)	Жоғары
Alarm limit exceeded. Temperature HIGH. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Температура ЖОҒАРЫ.)	Орташа
Alarm limit exceeded. Temperature LOW. (Дабылдың іске қосылуы шектен тыс асып кетті. Температура ТӨМЕН.)	Орташа

Медбикені шақыру

Мониторды медбикені шақыру жүйесіне қосу үшін медбикені шақыру жалғағышына қосылатын кабельді пайдалануға болады.

Медбикені шақыру жүйесінің кабелі жалғанып, медбикені шақыру функциясы қосылған кезде, монитор алдын ала орнатылған шектен асатын дабыл беру жағдайы болғанда медбикені шақыру жүйесіне дереу хабар береді. Медбикені шақыру жүйесі сондай-ақ дабыл жақтауымен және монитордағы дыбыстық дабылдармен синхрондалған.

Медбикені шақыру жүйесінің шектері конфигурация параметрлерінде орнатылады.

Мониторды медбикені шақыру жүйесіне қосу үшін сіздің жүйеңізге сәйкес келетін кабель (REF 6000-NC) қажет. Оның номиналды кернеуі 24 В және ток күші көп дегенде 500 мА құрауы тиіс. Тапсырыс туралы ақпарат алу үшін қосымшадағы *Мақұлданған керек-жарақтар* бөлімін қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушіні бақылау үшін тек медбикені шақыру жүйесіне сүйенбеңіз. Медбикені шақыру опциясы дабыл беру жағдайы туралы қашықтан хабарландыруға мүмкіндік бергенімен, ол төсек жанында емделушіні сәйкес бақылау жүйесін білікті дәрігерлермен ауыстыруға арналмаған.



Ескертпе Емделуші жағдайы туралы дабыл берілгенде, құрылғы күйі аймағындағы дабыл белгішесін түрту әдепкі бойынша кеңейтілген параметрлерде көрсетілгендей дабыл дыбысын 1 минутқа тоқтатады, бірақ мониторда және медбикені шақыру жүйесінде визуалды дабыл индикаторы/индикаторлары көріне береді.

Емделушіні бақылау

Пайдалану нұсқаулығының бұл бөлімі құрылғыдағы қолжетімді параметрлерді, параметрлер мен осы параметрлер үшін дабыл шектерін өңдеу және параметр өлшемдерін алу жолын сипаттайды.

Әр параметрге назар аудару алдында бөлім құрылғыңыздағы параметрлерге жалпылай қолданылатын мүмкіндіктерді жібереді: стандартты және реттелмелі түрлендіргіштер және қолмен қайта анықтаулар.

Қажетті параметрлер

Параметр қажет болса, параметрлердің астыңғы жағында Skip (Өткізіп жіберу) түймесі, ал экранның төменгі оң жақ бұрышында Next (Келесі) түймесі пайда болады. Параметрлер кірістің үш түрін қажет етуі мүмкін.

- Сандық
- Ашылмалы тізімдер
- Параметр опциясының түймелері

Егер осы параметрге ақпаратты жазбауды таңдасаңыз, параметрдің жазылмай жатқандығын растайтын диалогтік терезе пайда болады.

Егер қажетті параметрлер болса, ол басқа анықталған параметрлерден басымдыққа ие болады.

Барлық параметр аяқталғаннан немесе өткізіп жіберілгеннен кейін барлық қажетті параметр, қосымша параметрлер пайда болуы мүмкін. Олар аяқталғаннан немесе өткізіп жіберілгеннен кейін Home (Негізгі бет) қойындысына оралу үшін Next (Келесі) түймесін түртіңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Көптеген қоршаған орта айнаымалылары, соның ішінде емделуші физиологиясы мен клиникалық қолданыс монитордың дәлдігі мен жұмысына әсер етуі мүмкін. Сондықтан емделушіні емдемес бұрын барлық тіршілік көрсеткіші туралы ақпаратты, әсіресе инвазивті емес қан қысымын және SpO2 деңгейін тексеру керек. Өлшеу дәлдігі туралы қандай да бір сұрақ туындаса, өлшемді басқа клиникалық тұрғыдан қабылданған әдіспен тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дефибрилляция кезінде разрядты қалақшаларды монитор датчиктерінен және емделушімен жанасатын өткізгіш бөлшектерден алыс ұстаңыз.

Аралықтар

Монитор инвазивті емес қан қысымы және SpO₂; өлшемдерін Settings (Параметрлер) қойындысында таңдалған аралықтарға байланысты автоматты түрде түсіре алады.



Ескертпе Қосымша тыныс алу жиілігі үшін конфигурацияланса, монитор SpO₂; (RRp) фотоплетизмограмма талдауы арқылы тыныс алу жиілігін де өлшейді.

Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Аралықтар) қойындысы барлық аралық мүмкіндіктерін ұсынады. Бұл қойындыға Office (Кеңсе) және Intervals (Аралықтар) профилдерінен қол жеткізуге болады.

Intervals (Аралықтар) профилінде аралықтардың үш түрін орнатуға болады:

- автоматты;
- Бағдарлама
- статистикалық.

Office (Кеңсе) профилінде орташалау аралықтарды орнатуға болады.

Intervals (Аралықтар) қойындысынан төмендегілерді орындауға болады:

- аралықтарды конфигурациялау;
- аралықтарды өшіру;

Өлшем аяқталғаннан кейін, осы параметр жақтауы келесі өлшем аяқталғанша өлшемді көрсетеді.



Ескертпе Аралықтар кезінде емделуші өлшемдерін әр автоматты және қолмен сақтау опциялары қолмен енгізілген параметрлер жақтауынан барлық өлшемді өшіреді.



Ескертпе Жіберілген деректердің дыбыстық расталуын өшіру үшін:

1. **Settings** қойындысын түртіңіз.
2. Silent send (Дыбыссыз жіберу) жанына құсбелгі қою арқылы **Silent send** (Дыбыссыз жіберу) параметрін таңдаңыз.

Intervals (Аралықтар) түймесі келесі автоматты өлшемге дейін санайтын таймерге өзгереді.

Автоматты өлшемдер аралықтарды өшіргенге дейін жалғасады.



ЕСКЕРТУ Емделушіге зиян тию қаупі. Есту ауқымынан тыс орналасқан неонаталды емделушілерге аралықтарды пайдаланбаңыз. Тұрған жеріңізден дыбыс естілетініне көз жеткізіңіз.

Автоматты аралықтар


Автоматты NIBP және SpO₂; өлшемдерін үйлесімді интервал деңгейінде алу үшін мониторды конфигурациялауға болады.



Ескертпе Дабыл аралықтарды өшірмейді. Кезекті автоматты өлшемдер кестеге сәйкес жалғасады.

Автоматты аралықтарды іске қосу

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.

2. Home (Басты бет) қойындысында  белгішесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) тік қойындысы пайда болады.
3. **Automatic** (Автоматты) белгішесін түртіңіз.
4. БИКҚ өлшемдері арасындағы уақыт ұзақтығын енгізу үшін пернетақтаны немесе ▲ не ▼ пернелерін пайдаланыңыз.
5. **Start intervals** түймесін түртіңіз.

Бағдарлама аралықтары

Монитор реттелмелі алты бағдарламамен бірге жеткізіледі. Арнайы қажеттіліктерге сәйкес реттеу үшін бір бағдарлама әрқашан қолжетімді болады. Егер мекемеңіз қалған бес бағдарламаның барлығын конфигурацияламаса, кез келген уақытта қалған бағдарламаларды конфигурациялауға болады.

Бағдарлама атауларының астындағы сандар циклдегі әр аралық арасындағы уақыт ұзақтығын білдіреді.

Бағдарлама аралықтарын іске қосу

Аралықтарға қол жеткізу үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office профильдеріне кіру керек.



Ескертпе Office профилінде Automatic Intervals (Автоматты аралықтар) параметрін пайдалану үшін Advanced settings > Program (Кеңейтілген параметрлер > Бағдарлама) қойындысында Intervals Program (Бағдарлама аралықтары) параметрін орнатыңыз.

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.
2. Home (Басты бет) қойындысында  белгішесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) қойындысы пайда болады.
3. **Program** (Бағдарлама) опциясын таңдаңыз.
Бағдарламаның оң жағында пайда болатын өлшемдер арасындағы қолжетімді бағдарламалар мен аралықты көрсететін алдын ала конфигурацияланған Program (Бағдарлама) экраны пайда болады.
4. Пайдаланғыңыз келетін бағдарламаны түртіңіз.
5. Таңдалған бағдарлама аралығын өзгертіңіз келсе, жаңа аралықты енгізу үшін бағдарламаның оң жағындағы пернетақтаны пайдаланыңыз.
6. **Start intervals** (Аралықтарды іске қосу) түймесін түртіңіз.

Статистика аралықтары

Инвазивті емес қан қысымы өлшемдерін үздіксіз алу үшін мониторды конфигурациялауға болады.

Settings (Параметрлер) терезесіндегі Intervals (Аралықтар) қойындысында Stat (Статистика) режимін таңдағанда, манжеттегі ауа көктамырлық қайтым қысымынан (SVRP) 2 секунд ішінде төмен түскен кезде, әр жолы жаңа циклді бастай отырып, монитор 5 минут ішінде инвазивті емес қан қысымы өлшемдерін қайтадан алады.




ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі бар. Stat (Статистика) режимін қайта қолданған жағдайда, қан айналымы бұзылмай, манжета өз орнында қалғанына көз жеткізу үшін емделушінің аяқ-қолдарын бір мезгіл сайын бақылап отыру керек. Қан айналымының бұзылуы ұзаққа созылса немесе манжета дұрыс тұрмаса, дене көгеріп қалуы мүмкін.

Stat (Статистика) көрсеткіші кезінде манжетаның ағымдағы қысымдары экранда динамикалық түрде көрсетілмейді. Home (Басты бет) қойындысы ағымдағы айналым аяқталғанға дейін алдыңғы айналымдағы NIBP көрсеткішін көрсетеді.



Ескертпе Аралықтарды тоқтату үшін **STOP (ТОҚТАТУ)** түймесін түртіңіз. Аралықтарды қайта бастау үшін Stat intervals (Статистикалық аралықтар) экранына оралыңыз.

Stat (Статистикалық) аралықтарын бастау

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.
2. Home (Басты бет) қойындысында  белгішесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Аралықтар) экраны пайда болады.
3. **Stat** түймесін түртіңіз.
4. **Start intervals** түймесін түртіңіз.

Орташалау аралықтары

Орташалау аралықтарының бағдарламасы белгілі бір уақыт кезеңіндегі емделушінің инвазивті емес қан қысымының орташа және тамыр соғу жиілігінің қосымша көрсеткіштерін жазуға мүмкіндік береді.

Орташа уақыт аралықтарын іске қосу




Ескертпе Орташа уақыт аралықтарына қол жеткізу үшін Office профилінде болуыңыз керек.



Ескертпе Өкілетті қызметкер орташа уақыт аралықтарын кеңейтілген параметрлерде конфигурациялай алады.



Ескертпе PR орташа мәнін NIBP орташа мәнінсіз есептеу мүмкін емес.

1. Емделушінің жалаңаш қолының жоғарғы бөлігіне сәйкес келетін манжетаны кигізіңіз.
2. Home (Басты бет) қойындысында  белгішесін түртіңіз.
Settings (Параметрлер) қойындысында Intervals (Уақыт аралықтары) тік қойындысы пайда болады.
3. Пайдаланғыңыз келетін бағдарламаны түртіңіз. Мысалы, **Program 2** түймесін түртіңіз.



Ескертпе PR орташалауды қосу үшін **Pulse Rate** (Пульс жиілігі) өрісінің жанына құсбелгі қойыңыз.

4. **Start intervals** түймесін түртіңіз.
Program (Бағдарлама) атауы Home (Басты бет) қойындысында олардың пайда болуының орташа көрсеткіштері бойынша көрсетіледі.
5. Орташа уақыт аралықтары аяқталғаннан кейін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

БИКҚ

Инвазивті емес қан қысымы өлшемдері



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Шприц ұшын қан қысымы түтіктерине орнатпаңыз. Қолмен немесе автоматтандырылған қысым жүйелерінде шприц ұшын пайдалану емделушінің қанайналым жүйесіне ауа кіргізуі мүмкін көктамыр ішіне (IV) кездейсоқ қосылу қаупін тудырады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангі немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым емделушінің жарақат алуына, жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Манжетті дұрыс қан айналымын бұзатын аймаққа кигізбеңіз. Манжетті қан айналымы бұзылған аймаққа немесе күре тамырға күйю үшін пайдаланылатын аяққа немесе қолға кигізбеңіз. Бір уақытта SpO2 саусақ қысқыш датчигі мен қан қысымын өлшеуге арналған манжетті бірдей қол-аяққа пайдаланбаңыз. Бұл соғып тұрған ағынның уақытша жоғалуына әжелуі мүмкін, ол ағын қалпына келтірілгенге дейін көрсеткіштердің болмауына, SpO2 немесе тамыр соғу жиілігінің дәл емес болуына әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Манжетті емделушінің нәзік немесе зақымданған тері аймақтарына пайдаланбаңыз. Манжет орнын тітіркенудің бар жоғына жиі тексеріп отырыңыз.



ЕСКЕРТУ БИКҚ көрсеткіштері орташа және ауыр аритмиямен ауыратын емделушілер үшін дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған манжет немесе SpO2 датчигі арқылы жасалған тамыр соғу жиілігінің өлшемдері бұрмалануға ұшырайды және ЭКГ немесе қолмен басып қарау арқылы жасалған жүрек соғу жиілігінің өлшемдері сияқты дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Ауыр неонаталды және шала туған сәбилерге осцилометриялық қан қысымы құрылғыларын пайдаланған кезде сақ болыңыз, өйткені бұл құрылғылар осы емделушілерде жоғары қысымды өлшеуге бейім.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәл емес өлшем қаупі. Манжетті дұрыс қанайналымды бұзатын жерге қоймаңыз. Манжетті кез келген қанайналым нашарлаған аймаққа немесе көктамыр ішілік инфузияларға арналған қол-аяққа кигізбеңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Манжетті қолдың мастэктомия жүргізілген жағына кигізбеңіз. Қажет болса, өлшем жасау үшін сандағы сан артериясын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Ықтимал өлшем қатесі Welch Allyn қан қысымын өлшеуге арналған манжеттер мен керек-жарақтарын пайдаланыңыз; оларды ауыстыру қате өлшемге әжелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Пайдалану алдында барлық қосылым нүктесінің тығыздығына көз жеткізіңіз. Шамадан тыс ағу көрсеткіштерге әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Көрсеткіштерді есептеу барысында манжет қозғалысы мен қол қозғалысын азайтыңыз. Шамадан тыс қозғалыс көрсеткіштерді өзгертуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Қан қысымын өлшеудің дәлдігін қамтамасыз ету үшін қан қысымын өлшеуге арналған манжетті дұрыс орналастырыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Артериялық индекс маркері манжетте көрсетілген ауқымға түскен кезде ғана манжетті пайдаланыңыз; әйтпесе, қате көрсеткіштер алынуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшем қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған шлангіге немесе манжетке берілген кез келген сыртқы қысым жүйе қателіктеріне немесе дәл емес өлшемдерге әкелуі мүмкін.

Норме (Негізгі бет) қойындысының жоғарғы сол жақ бұрышында орналасқан инвазивті емес қан қысымы жақтауы инвазивті емес қан қысымын өлшеуге қатысты деректер мен мүмкіндіктерді қамтиды. Жақтауда пайдаланатын профиль негізінде әртүрлі мүмкіндіктер беріледі.

Қан қысымын өлшеудің ең жақсы әдістері туралы қосымша нұсқауларды Hillrom веб-сайтындағы ["Қан қысымын дәл өлшеу бойынша кеңестер"](#) тақырыбынан қараңыз.

БИКҚ өлшемі дисплейі

Бұл жақтау барлық профильде систолалық және диастолалық өлшемдерді және MAP (орташа қан қысымы) есептеулерін көрсетеді. Өкілетті қызметкерлер кеңейтілген параметрлердегі әдепкі бойынша көріністі конфигурациялай алады. Соңғы инвазивті емес қан қысымы өлшемі экранда Save (Сақтау) немесе Clear (Тазалау) түймелері басылғанша немесе жаңа өлшем жасалмағанша қалады.

Егер инвазивті емес қан қысымының кез келген өлшемі ауқымнан тыс болса немесе анықталмаса, инвазивті емес қан қысымы жақтауы өлшем алдында "++" немесе "--" таңбаларын көрсетеді. Инвазивті емес қан қысымының барлық басқа параметрі ешқандай мәндерді көрсетпеді.

Көрініс индикаторы

Көріністер арасында ауыстырып қосу үшін инвазивті емес қан қысымы жақтауын түртіңіз.

Түймелер

Жақтаудың оң жағындағы пайдаланатын профильге байланысты әртүрлі тапсырмаларды орындау үшін түймелерді пайдаланыңыз. Функциялардың қолжетімділігі таңдалған профильге байланысты. Толығырақ ақпарат алу үшін "Профильдер" бөлімін қараңыз.

Техникалық дабылдар және инвазивті емес қан қысымы өлшемдері

Техникалық дабыл кез келген инвазивті емес қан қысымы өлшемін тоқтатады. Дабыл жойылғанда, бастау түймесі пайда болады, содан кейін инвазивті емес қан қысымының жаңа өлшемін бастауға болады.

Инвазивті емес қан қысымы манжеттері



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қауіпсіз және дәл инвазивті емес қан қысымы өлшемдерін қамтамасыз ету үшін мақұлданған керек-жарақтар ретінде тізімделген қан қысымын өлшеуге арналған манжеттер мен шлангілерді ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Нәресте емделушілердің БИКҚ өлшеуі үшін ешқашан ересектер немесе балаларға арналған мониторлық параметрді немесе манжеталарды пайдаланбаңыз. Ересектер мен балаларға арналған үрлеп толтыру шектері нәресте емделушілер үшін тіпті нәрестелерге арналған манжеталар пайдаланылса да, шамадан тыс болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі бар. Жүкті әйелдерге немесе презклампсияға шалдыққан емделушілерге арналған құрылғыны пайдалану туралы шешімді жабдықты пайдаланатын дайындықтан өткен дәрігер қарап, қабылдайды.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Қан қысымын өлшейтін манжетаның дұрыс өлшемі қан қысымын дәл көрсетілуі үшін маңызды. Тым кішкентай манжеталар жалған жоғары көрсеткіштерді, ал тым үлкен манжеталар жалған төмен көрсеткіштерді беруі мүмкін.

Монитор қан қысымын анықтау үшін осциллографиялық әдісті пайдаланады; сондықтан, егер манжеталар шынтақ шұңқырына дейін ұзарса (білектегі бүгіліс), әлі де қан қысымының дәл көрсеткіштерін алуға болады.

Бір түтікті инвазивті емес қан қысымы манжетін пайдалансаңыз, онда қан қысымын тек сатылы түрде өлшеуге болады. Монитор әдепкі бойынша автоматты түрде BP қадамына өтеді.

Бір реттік NIBP өлшемін алу

1. Бір реттік өлшемді бастау үшін **START** (БАСТАУ) түймесін түртіңіз.
START (БАСТАУ) түймесі қызғылт сары STOP (ТОҚТАТУ) түймесіне айналады. NIBP әрдайым үрлеудің ағымдағы деңгейін көрсетеді. Аяқталған кезде NIBP параметрі аяқталған NIBP өлшемін көрсетеді.
2. Көрсетілген өлшемді емделушінің жазбасына сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз
Өлшем сақталмайынша немесе басқа NIBP өлшемін бастағанға дейін, өлшем көрсетіле береді.


Аралық NIBP (инвазивті емес қан қысымы) өлшемі

Аралықтарды орнату үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office (Кеңсе) профильдерінде болуыңыз керек. Аралықтарды орнату нұсқаулары үшін "Аралықтар" бөлімін қараңыз.

Инвазивті емес қан қысымы өлшемдері үшін әдепкі аралық — 15 минут. Бұл аралықты қажетінше реттеуге болады.

Автоматты өлшеулерді тоқтату

Аралықтарға қол жеткізу үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office профилінде болуыңыз керек.

1. Home (Басты бет) қойындысында  белгішесін түртіңіз.
2. **Stop intervals** (Аралықтарды тоқтату) түймесін түртіңіз.

NIBP өлшемінен бас тарту

NIBP параметріндегі **STOP** (ТОҚТАТУ) түймесін түртіңіз.

Монитор NIBP өлшемінен бас тартады және NIBP көрсеткішінің тоқтатылғаны және көрсеткіштің жазылмағаны туралы ақпараттық хабар пайда болады.

Егер аралықтар қосылған болса, таймер белгішесі келесі автоматты өлшемге дейінгі уақытты есептейді.

NIBP дабылдарын конфигурациялау

1. **Alarms** (Дабылдар) қойындысын қамтитын **Intervals** (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. **Alarms** (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
3. **NIBP** тік қойындысын түртіңіз.
4. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен систоликалық және диастоликалық өлшемдер бойынша дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін және MAP (орташа артериялық қысым) есептеу үшін енгізіңіз.
5. **Home** (Басты бет) қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері **Alarm Limit control** (Дабыл шегін басқару) түймесінде көрсетіледі.

Температура

Температура дабылдарын конфигурациялау

Дабыл шектерін орнату үшін **Intervals** (Аралықтар) профилінде болуыңыз керек.

1. **Alarms** (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
2. **Temperature** (Температура) тік қойындысын түртіңіз.
3. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
4. **Home** (Басты бет) қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері **Alarm Limit** (Дабыл шегі) басқару түймесінде пайда болады.

Жалпы температура туралы ескертулер мен сақтандырулар



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі: бұл құрылғыны балаларға, жүкті әйелдерге немесе медбике әйелдерге пайдалану туралы шешім осы жабдықты пайдаланатын дайындықтан өткен дәрігердің қалауы бойынша қабылданады.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Оңтайлы дәдікті қамтамасыз ету үшін дұрыс режим мен өлшем орны таңдалғанын әрқашан тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тікелей режимде ұсынылған температураны өлшеу ұзақтығынан асып кетпеңіз. Дәл өлшем алу үшін ауыз қуысы мен тоқ ішек қуысында 3 минут және қолтықастында 5 минут үздіксіз өлшеу ұсынылған. Кез келген режимде 10 минуттан артық үздіксіз өлшемдер орындамаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны әрқашан бір рет пайдалануға арналған датчиктің мықтап бекітілген қақпағымен өлшеңіз. Датчик қақпағын пайдаланбау емделушінің айқасқан ластануына және температураның дұрыс емес көрсеткіштеріне алып келуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны өлшеу кезінде әрқашан емделушінің жанында болыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәп емес өлшем қаупі. Датчикте немесе құралда қандай да бір зақым белгілерін байқасаңыз, термометрді пайдаланбаңыз. Егер термометр датчигі құлап қалса немесе зақымдалған болса, оны пайдаланбай, білікті қызмет көрсетуші маманға тексертеңіз.

Температура жақтауы

Температура жақтауынан емделушінің температурасын өлшей аласыз.

Номе (Басты бет) қойындысының төменгі оң жақ бұрышында орналасқан температура жақтауында температураны өлшеуге қатысты деректер мен мүмкіндіктер болады. Жақтау пайдаланылған профильге байланысты әртүрлі функцияларды ұсынады.


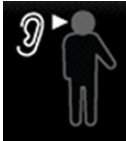
Температура өлшемі дисплейі

Барлық профильде жақтау температураны Цельсий мен Фаренгейт өлшемдерінде көрсетеді. Әдепкі бойынша көріністі Advanced (Кеңейтілген) параметрлерінде конфигурациялауға болады.

Аймақ таңдау

Орындардың арасында ауыстырып қосу үшін температура датчигін алып тастап, **Temperature site control** (Температура өлшеу орнының басқару элементі) түймесін түртіңіз.



Белгіше	Сипаттамасы
	Бала қолтықасты
	Ересек қолтықасты
	Ауыз қуысы

Белгіше	Сипаттамасы
	Тоқ ішек Температура модулі, тоқ ішек датчигінің қызыл түсті ұясы және датчикпен конфигурацияланған мониторлар тоқ ішек режиміне әдепкі бойынша орнатылады.
	Құлақ орны режимі. Монитор құлақ орны режимін ол құлақ термометрінен температура өлшемін алған кезде көрсетеді.

Егер тоқ ішек датчигі пайдаланылса, тоқ ішек белгішесі температура модулінде пайда болып, орынды таңдау мүмкіндігі қолжетімді болмайды.

Температура түймелері

Жақтаудың оң жағындағы түймелер пайдаланатын профильге байланысты әртүрлі тапсырмаларды орындауға мүмкіндік береді. Таңдалған профиль қолжетімді мүмкіндіктерді анықтайды.

Белгіше	Түйме атауы	Сипаттамасы
	Температура дабылы	Дабыл шектерін және күйін көрсетеді. Alarms (Дабылдар) қойындысын көрсету үшін түймені түртіңіз.
	Тікелей режим	Direct (Тура) режиміне кіру үшін түймені түртіңіз.

SureTemp® Plus температура модулі

Температура модулі термисторлық термометрдің конструкциясын және болжамды режимде емделушінің температурасын есептейтін алгоритмді пайдаланады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тікелей режимде ұсынылған температураны өлшеу ұзақтығынан асып кетпеңіз. Дәл өлшем алу үшін ауыз қуысы мен тоқ ішек қуысында 3 минут және қолтықастында 5 минут үздіксіз өлшеу ұсынылған. Кез келген режимде 10 минуттан артық үздіксіз өлшемдер орындамаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дәл емес өлшем қаупі. Ауыз қуысы/ қолтықасты датчиктері (датчиктің жоғарғы жағындағы көк босату түймесі) және көк алынбалы датчик ұясы ауыз қуысы және қолтықасты температураларын өлшеу үшін пайдаланылады. Тоқ ішек датчиктері (қызыл босату түймесі) және қызыл алынбалы датчик ұясы тек тоқ ішек температурасын өлшеу үшін пайдаланылады. Сейкес келмейтін, алынбалы датчик ұясын пайдалану емделушінің айқасқан ластануына алып келуі мүмкін. Датчикті дұрыс емес жерде пайдалану температура қателеріне әкеледі.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тоқ ішек температурасын өлшеу кезінде ішек перфорациясы қаупін болдырмау үшін датчик ұшын ересектердің тоқ ішегіне максималды түрде 5/8 дюйм (шамамен 1,5 см) және балалардың тоқ ішегіне максималды түрде 3/8 дюйм (шамамен 1 см) шамасына енгізіңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Қолтықасты температурасын әрдайым датчик қақпағы терімен тікелей жанасқан кезде өлшеңіз. Датчикті қолтықастына, басқа нысандар немесе материалға тигізбей, мұқият қойыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Температураны әрқашан бір рет пайдалануға арналған Welch Allyn датчигінің мықтап бекітілген қақпағымен өлшеңіз. Датчик қақпағын пайдаланбау қыздырылған датчиктің емделушіге ыңғайсыздық тудыруы, оның айқасқан ластануына және температураның дұрыс емес көрсеткіштеріне алып келуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін дұрыс режим мен өлшем орны таңдалғанын әрқашан тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Ешқашан зақымдалған температура датчигін пайдаланбаңыз. Термометр жоғары сапалы презиционалды бөлшектерден тұрады және қатты соққыдан немесе шайқалудан қорғалуы керек. Датчикте немесе мониторда қандай да бір зақым белгілерін байқасаңыз, термометрді пайдаланбаңыз. Егер термометр датчигі құлап қалса немесе зақымдалған болса, оны пайдаланбай, білікті қызмет көрсетуші маманға тексертеңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Емделушінің жайлылығына қажет болса, тоқ ішек өлшемдері үшін датчик қақпағына майлағышты жұқа етіп жағыңыз. Шамадан тыс майлағышты пайдалану көрсеткіш дәлдігіне әсер етуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшем қаупі. Қарқынды жаттығулар, ыстық немесе суық сұйықтықты қабылдау, тамақ жеу, сағыз немесе жалбыз шайнау, тіс тазалау немесе темекі шегу сияқты емделушінің әрекеттері 20 минут ішінде ауыз қуысы температурасы өлшемдеріне әсер етуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшем қаупі. Температураны өлшеу дәлдігін қамтамасыз ету үшін әрқашан монитордың датчик қақпағын ұстайтын қорабынан алынған жаңа датчик қақпақтарын пайдаланыңыз. Басқа жерлерден алынған немесе температурада тұрақтандырылмаған датчик температураның дұрыс емес өлшемдеріне әкелуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары бір реттік, стерильденбеген және бір рет пайдалануға арналған. Датчиктер де стерильденбеген. Датчиктерді және датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптары немесе жергілікті ережелерге сай қоқысқа тасталғанына көз жеткізіңіз.

Температура режимін таңдау

Монитор температура модулімен емделуші температурасын болжамды (қалыпты) немесе тікелей режимде өлшейді. Әдепкі бойынша параметр — бұл болжамды режим.

Болжамды режим



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін дұрыс режим мен өлшем орны таңдалғанын әрқашан тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тікелей режимде ұсынылған температураны өлшеу ұзақтығынан асып кетпеңіз. Дәл өлшем алу үшін ауыз қуысы мен тоқ ішек қуысында 3 минут және қолтықастында 5 минут үздіксіз өлшеу ұсынылған. Кез келген режимде 10 минуттан артық үздіксіз өлшемдер орындамаңыз.

Болжамды режим — температураны шамамен 6-15 секундта өлшейтін бір реттік өлшем. Датчикті датчик ұясынан алып тастау, датчик қақпағын орнату және датчик ұшын өлшем орнында ұстап тұру болжамды режимде өлшеуді бастайды. Монитор болжамды өлшеудің аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал береді.

Тікелей режим

Тікелей режим температура өлшемдерін үздіксіз алуды қамтамасыз етеді. Ауыз және тоқ ішек қуысының өлшемдерін алу жағдайында температураны температура тұрақтанғанша немесе 3 минут ішінде өлшеген дұрыс. Қолтықасты өлшемдерін алу жағдайында температураны температура тұрақтанғанша немесе 5 минут ішінде өлшеген дұрыс. Датчик өз ұясынан алынғаннан кейін, шамамен 60 секундта монитор тікелей режимге ауысады.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Монитор физиологиялық температура бойынша дабыл беру жағдайы туындамағанша, тікелей режим температураларын жадында сақтамайды. Физиологиялық температура бойынша дабыл беру жағдайы туындаған кезде, монитор өлшемді автоматты түрде емделуші картасына сақтайды. Қалыпты ауқым шегіндегі температура өлшемдері жағдайында өлшем орнынан датчикті алып тастап, оны емделуші картасына қолмен жазбас бұрын температураны ескерген маңызды. Температура датчигі ұясына оралғаннан кейін, температура өлшемі Home (Негізгі бет) қойындысынан өшіріледі.

Тікелей режимді 10 минут пайдаланғаннан кейін, монитор өлшемді жаңартуды тоқтатып, техникалық дабыл жағдайын жасап, өлшемді өшіреді.

Температураны болжау режимінде өлшеу



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әрқашан режим мен сайтты дұрыс таңдағаныңызды растаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары бір реттік және зарарсыздандырылмаған. Датчиктер де зарарсыздандырылмайды. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтарының мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес жойылғанына көз жеткізіңіз.

1. Температура датчигін датчик ұясынан алыңыз.
Монитор дайын күйіне өткен кезде, дыбыс естіледі.
2. Датчикті жаңа датчик қақпағына салыңыз да, датчик тұтқасын мықтап басыңыз.
3. Өлшем орнын (ауыз қуысы, балалар қолтықасты немесе ересектер қолтықасты) таңдау үшін **Temperature site control** (Температура орнын бақылау) түймесін түртіңіз.

4. Датчик ұшын өлшем орнында ұстаңыз.
 Өлшемді алу кезінде temperature frame (температура өрісі) түймесі процесс индикаторын көрсетеді.
 Монитор соңғы температураға жеткенде (шамамен 6-15 секундтан кейін) дыбыс шығарады. Датчик датчик ұясына қайта оралғаннан кейін де temperature frame (температура өрісі) температураны Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетуді жалғастырады.
5. Тікелей режимге ауысу үшін болжау режимінің өлшемін алғаннан кейін **Direct mode** (Тікелей режим) түймесін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы temperature frame (температура өрісі) “РЕЖИМ: Тікелей...” болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады.
 Монитор тікелей режим өлшемінің басында дыбыс шығарады.

Температураны тікелей режимде өлшеу

Тікелей режим датчик температурасын датчик ұшы өлшем орнында және емделушінің жұмыс температурасы ауқымында қалғанша көрсетеді. Емделушінің температурасы ауыз қуысы мен ректальды өлшем орындарында шамамен 3 минуттан кейін және қолтықтастында шамамен 5 минуттан кейін түпкілікті тепе-теңдікке жетеді.

Монитор келесі әдістермен тікелей режимге өтеді.

- Болжау режиміндегі өлшем аяқталғаннан кейін, болжау режимінен тікелей режимге өту үшін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы температура өрісі “РЕЖИМ: Тікелей...” болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады.
- Датчикті датчик ұясынан шығарып алып, датчик қақпағын жабыңыз, температура орнын таңдаңыз, содан соң датчикті қоршаған ортадағы ауаға 60 секундтан артық уақытқа шығарыңыз. Температура өрісі “РЕЖИМ: Тікелей...” болып өзгереді.
- Егер дене температурасы қалыпты температура ауқымынан төмен емделуші болса және алдыңғы қадам орындалған болса, онда датчик сенсоры бұл жағдайды анықтайды және дене температурасының төмендеуін қамтамасыз ету үшін датчиктің алдын ала қыздырғышын өшіреді.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әрқашан режим мен сайтты дұрыс таңдағаныңызды растаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тікелей режиміндегі температура өлшемінің ұсынылған ұзақтығынан асырмаңыз. Дәл өлшем үшін ауыз қуысы мен ректальды жерлерде 3 минут, қолтықтастында 5 минут үздіксіз өлшем ұсынылады. Ешқандай режимде 10 минуттан артық үздіксіз өлшеулер жүргізбеңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары бір реттік және зарарсыздандырылмаған. Датчиктер де зарарсыздандырылмайды. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтарының мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес жойылғанына көз жеткізіңіз.

1. Температура датчигін датчик ұясынан алыңыз.
 Монитор дайын күйіне өткен кезде, дыбыс естіледі.
2. Датчикті жаңа датчик қақпағына салыңыз да, датчик тұтқасын мықтап басыңыз.
3. Өлшем орнынан (ауыз қуысы, балалар қолтықтасты немесе ересектер қолтықтасты) таңдау үшін **Temperature site control** (Температура орнын бақылау) түймесін түртіңіз.

Temperature frame (Температура өрісі) түймесі датчик датчик ұясынан шығарылғаннан кейін, шамамен 60 секундтан кейін тікелей режимге ауысады.

Монитор тікелей режим өлшемінің басталуын көрсету үшін дыбыс шығарады.

4. Датчик ұшын ауыз қуысы немесе ректальды өлшем орнында 3 минут, ал қолтықасты өлшем орнында 5 минут ұстаңыз.
5. Өлшемдерді алу кезінде Temperature frame (Температура өрісі) түймесі емделушінің үздіксіз температура өлшемдерін Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетеді.



Ескертпе Монитор жадыда тікелей режиміндегі температураны сақтамайды. Сондықтан датчикті өлшем орнынан алып тастамас бұрын температураны ескеріп, содан кейін оны емделуші жазбасына қолмен жазу керек.

6. Температура өлшемі алынғаннан кейін датчикті шығарыңыз, содан соң оның қақпағын босату үшін датчиктің жоғарғы жағындағы шығару түймесін мықтап басыңыз.
7. Болжау режимінде температура өлшеуді жалғастыру үшін датчикті датчик ұясына қайтарыңыз.

Ректальды орындағы температураны өлшеу



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Ректальды температураны өлшеу кезінде ішектің тесілу қаупін болдырмас үшін датчик ұшын ересектердің тік ішегіне тек 5/8 дюйм (шамамен 1,5 см) және балалардың тік ішегіне тек 3/8 дюйм (шамамен 1 см) енгізіңіз.



ЕСКЕРТУ Айқас ластану және ауруханаішілік инфекция қаупі. Қолды мұқият жуу айқас ластану және ауруханаішілік инфекция қаупін едәуір азайтады.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тікелей режиміндегі температура өлшемінің ұсынылған ұзақтығынан асырмаңыз. Дәл өлшем үшін ауыз қуысы мен ректальды жерлерде 3 минут, қолтықтастыңда 5 минут үздіксіз өлшем ұсынылады. Ешқандай режимде 10 минуттан артық үздіксіз өлшеулер жүргізбеңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Оңтайлы дәлдікті қамтамасыз ету үшін әрқашан режим мен сайтты дұрыс таңдағаныңызды растаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары бір реттік және зарарсыздандырылмаған. Датчиктер де зарарсыздандырылмайды. Датчиктер мен датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтарының мекеме талаптарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес жойылғанына көз жеткізіңіз.

1. Ректальды температура датчигін ректальды датчик ұясынан шығарып тастаңыз.
Монитор дайын күйіне өткен кезде, дыбыс естіледі. Әдепкі бойынша температура орнын бақылау ректальды орынға енгізіледі.
2. Ректальды датчикті жаңа датчик қақпағына салып, датчик тұтқасын мықтап басыңыз.
3. Озық медициналық тәжірибелерді қолдана отырып, ректальды температура өлшемін орындаңыз. Өлшемді алу кезінде температура өрісі процесс индикаторын көрсетеді.
4. Монитор соңғы температураға жеткенде (шамамен 10-13 секундтан кейін) дыбыс шығарады. Датчик датчик ұясына қайта оралғаннан кейін де, температура өрісі температураны Фаренгейт және Цельсий градустарында көрсетуді жалғастырады.



ЕскертпеТікелей режимге ауысу үшін болжау режимінің өлшемі алынғаннан кейін **Direct mode** (Тікелей режим) түймесін түртіңіз. Төменгі сол жақ бұрыштағы температура өрісі “РЕЖИМ: Тікелей...” болып өзгереді, себебі ол тікелей режимге ауысады. Монитор тікелей өлшемнің басталуын көрсету үшін дыбыс шығарады.



ЕскертпеМонитор жадыда тікелей режиміндегі температураны сақтамайды. Сондықтан датчикті өлшем орнынан алып тастамас бұрын температураны ескеріп, содан кейін оны емделуші жазбасына қолмен жазу керек.

5. Температура өлшемі аяқталғаннан кейін датчикті шығарып, датчик қақпағын босату үшін датчиктің жоғарғы жағындағы шығару түймесін мықтап басыңыз.
6. Датчикті датчик ұясына қайтарыңыз.

Braun ThermoScan® PRO 6000 термометрі

Braun ThermoScan Pro 6000 термометрі құлақ температурасының өлшемін мониторға жіберуге мүмкіндік береді.

Термометрді теңшеуден, пайдаланудан, ақауларын жоюдан немесе техникалық қызмет көрсетуден бұрын термометр өндірушісінің нұсқауларын оқып шығыңыз.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар термометр ішіндегі электроникаға зақым келтіруі мүмкін. Сұйықтықтардың термометрге төгілуіне жол бермеңіз. Сұйықтықтар термометрге төгілсе, оны таза шүберекпен құрғатыңыз. Дұрыс жұмыс істейтінін және дәлдігін тексеріңіз. Термометрге сұйықтықтар еніп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсетуші маман термометрді дұрыстап кептіріп, тексергенше әрі сынағанша, оны пайдаланбаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик қақпақтары бір реттік, стерильденбеген және бір рет пайдалануға арналған. Термометр де зарарсыздандырылмайды. Термометрді және датчик қақпақтарын автоклавтауға болмайды. Датчик қақпақтары мекеме талаптары немесе жергілікті ережелерге сай қоқысқа тасталғанына көз жеткізіңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Термометрде пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Егер техникалық қызмет көрсету қажет болса, Hillrom техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Термометрді және датчик қақпақтарын құрғақ жерде, шаң мен ластанудан және тікелей түсетін күн сәулесінен алыс жерде сақтаңыз. Сақтау орнының қоршаған орта температурасын тұрақты 50°F - 104°F (10°C - 40°C) ауқымында ұстаңыз.

Құлақ жағындағы температураны өлшеу



ЕСКЕРТУ Датчик қаптары тек бір рет пайдалануға арналған. Датчик қабын қайта пайдалану нәтижесінде бактериялар таралуы және өзара ластану орын алуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Осы термометрмен бірге тек Braun ThermoScan датчик қаптарын пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Датчик терезесін жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз және оны таза, құрғақ және зақымдалмаған күйде ұстаңыз. Саусақ іздері, құлық, шаң мен басқа ластағыш заттар терезе мөлдірлігін азайтады және төменірек температура өлшемдеріне әкеледі. Терезені қорғау үшін термометр пайдаланылмаған кезде, термометрді әрдайым қосалқы док-станцияда сақтаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Температураны өлшеуден бұрын құлақта кедергі келтіретін заттардың және жиналған артық құлықтың жоқтығына көз жеткізіңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Төмендегі факторлар құлақ температурасының өлшемдеріне 20 минуттай уақытқа дейін әсер етеді:

- Пациент өз құлағында жатты.
- Пациент құлағы жабық болды.
- Пациентке өте жоғары немесе өте төмен температура әсер етті.
- Пациент жүзді немесе шомылды.
- Пациент есту көмекші құралын немесе құлақ тығынын киіп жүрді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Дәл емес өлшеу қаупі бар. Егер құлақ тамшылары немесе басқа құлақ дәрілік заттары бір құлақ каналына құйылған болса, дәрілік заттан таза құлақтағы температураны өлшеңіз.



Ескертпе Оң құлақта өлшенген температура сол құлақтағыдан өзгеше болуы мүмкін. Сондықтан әрдайым бірдей құлақтағы температураны өлшеңіз.



Ескертпе Монитор құлақ температурасын өлшегенде, өлшемді Home (Басты бет) қойындысында көрсетеді. Егер Home (Басты бет) қойындысында температура өлшемі болса, жаңа өлшем оны қайта жазады.

Өлшемді алып, оны мониторға жіберу үшін:

1. Монитордың қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Құлақ термометрін қосалқы док-станциядан алыңыз.
3. Датчик қабының қорабын қосалқы док-станцияда орналастырыңыз.
4. Датчик ұштығын датчик қабының қорабына берік кіргізіңіз.
Датчик қақпағы орнатылған кезде, термометр автоматты түрде қосылады.
5. Термометр дисплейінде дайын дыбыстық сигналы мен үш сызықша пайда болғанша күтіңіз.
6. Датчикті есту жолына нығыздап салыңыз, содан кейін **Start** (Іске қосу) түймесін басып, босатыңыз.
 - Егер датчик есту жолында дұрыс орналасқан болса, ЕхасТемр шамы жыпылықтайды. Термометр дәл өлшемді анықтаған кезде, ЕхасТемр шамы үнемі жанып тұрады, ұзақ дыбыстық сигнал өлшем аяқталғанын білдіреді және дисплейде нәтижесі көрсетіледі.
 - Егер датчик есту жолына дұрыс орнатылмаған болса немесе өлшем кезінде жылжытылған болса, ЕхасТемр шамы өшеді, қысқа дыбыстық сигналдардың реттілігі естіледі және POS (позиция қатесі) қате туралы хабары пайда болады.
7. Температура өлшеу әрекеті аяқталғанда, пайдаланылған датчик қабын шығару үшін шығару құралының түймесін басыңыз.
8. Термометрді қосалқы док-станцияға қайтарыңыз.

Док-панеліндегі LED (ЖАРЫҚДИОД) өлшемді жіберу кезінде жыпылықтайды.

Тасымалдау аяқталғаннан кейін, температура мен температура шкаласы монитор параметрлеріне сәйкес Home (Басты бет) қойындысында пайда болады.



Ескертпе Тек соңғы өлшем мониторға тасымалданады.



Ескертпе Мониторға әдеқашан тасымалданған өлшемдерді қайтадан тасымалдау мүмкін емес.

Термометр функционалдылығы туралы қосымша ақпаратты термометр өндірушісінің пайдалану нұсқауларынан қараңыз.

Құлақ термометрінің температура шкаласын өзгерту

Температура шкаласын Цельсий мен Фаренгейт арасында өзгерту үшін термометр өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.

Құлақ термометрінің батареясын зарядтау

Батарея бөлімін зарядтау үшін:

1. Термометрді керек-жарақтар док-панеліне қойыңыз.
2. Монитордың АТ қуатына жалғанғанына көз жеткізіңіз.
3. Монитордың қосылғанына көз жеткізіңіз.

Док-панельдегі жарықдиод батарея бөлімінің зарядталу күйін көрсетеді.

- Қызғылт сары шам: батарея бөлімі зарядталуда.
- Жасыл шам: батарея бөлімі зарядталған.
- Шам жанып тұрған жоқ: батарея бөлімі зарядталып жатқан жоқ.



Ескертпе Монитор Display power saving (Дисплей қуатын үнемдеу) режимінде болғанда, батарея бөлімі зарядтала береді.



Ескертпе Термометрде Welch Allyn қайта зарядталатын батарея бөлімін ғана пайдалануға қатаң түрде кеңес беріледі, себебі док-панель басқа батареяларды зарядтай алмайды.

SpO2

SpO2 және тамыр соғу жиілігін бақылау артериялық гемоглобиннің оттегімен функционалды қанығуын, сондай-ақ импульстік оксиметр көмегімен емделушінің тамыр соғу жиілігін үздіксіз өлшейді. SpO2 өлшемдері әр $\pm 0,5$ секунд сайын жаңартылады.

Монитормен пайдалануға арналған Nonin, Masimo және Nellcor компанияларымен жеткізілетін SpO2 датчиктері ISO 10993 стандартына сәйкес биоүйлесімділікке сыналды.

SpO2 жақтауы

SpO2 жақтауында пульсоксиметр өлшемдерінде пайдаланылатын деректер мен басқару элементтері көрсетіледі.

Жақтау SpO2 деректерінің сандық және тербелмелі сигнал көрінісін береді. Жақтаудың сол жағын түртіп, көріністердің арасында ауыстырып қосуға болады.

Егер SpO2 өлшемі алынбаған болса, SpO2 жақтауы бос қалады.

SpO2 сандық көрінісі

Сандық көрініс SpO2 қанығу пайызын және тамыр соғу амплитудасын көрсетеді. Бұл көріністің мүмкіндіктері қосылған датчик түріне және таңдалған профильге байланысты әртүрлі болады.

SpO2 қанығу пайызы нөл мен 100 аралығында болады. SpO2 көрсеткіші әр $\pm 0,5$ секунд сайын жаңартылады.

Тамыр соғу амплитудасы

Тамыр соғу амплитудасының жолағы тамырдың соғуын көрсетіп, салыстырмалы тамыр соғу толысуын көрсетеді. Анықталған тамыр соғуы күшейгенде көбірек жолақ жарықтанады.

Перфузия деңгейі

Перфузия деңгейі (LofP) — бақылау орнындағы тамыр соғу толысуының салыстырмалы көрсеткіші. LofP деңгейі — бақылау орнынан оралатын инфрақызыл (IR) сигналдың күшін көрсететін сандық мән. LofP деңгейін көрсету 0,02 пайыздан (тамыр соғудың өте әлсіз толысуы) 20 пайызға (тамыр соғудың өте күшті толысуы) дейінгі ауқымда болады. LofP деңгейі —

салыстырмалы сан және физиологиялық жағдайлар өзгеретіндіктен, бақылау орындарының арасында және емделушіден емделушіге өзгереді.

Masimo датчигі LofP деңгейін сандық мән ретінде көрсетеді және оны перфузия индексі деп атайды. Nonin датчигі LofP деңгейі төмен болған кезде ғана датчиктің алгоритміне негізделіп, LofP деңгейін түсті мән (сары немесе қызыл) ретінде көрсетеді.

Датчикті орналастыру кезінде LofP деңгейін қолдану орнының сәйкестігін ең жоғары LofP саны бар орынды іздеу арқылы бағалау үшін пайдалануға болады. Датчикті тамыр соғу амплитудасы (ең жоғары LofP саны) ең күшті орында орналастыру қозғалыс кезінде өнімділікті жақсартады. Физиологиялық жағдайларда LofP деңгейінің өзгеру бағытын бақылаңыз.

SatSeconds™ дабылын басқару

SatSeconds мүмкіндігі — Nellcor™ SpO2 OxiMax™ технологиясымен жабдықталған мониторларда ғана қолжетімді SpO2 дабылын басқару жүйесі.

SatSeconds мүмкіндігі — емделуші SpO2 дабыл шектерінен шығатын уақыт пен шама көбейтіндісі. Мысалы 10 секунд ішінде дабыл шегінен төмен үш нүкте 30 SatSeconds шамасына тең болады. Қанығудың төмендеуі жағдайында SatSeconds шегіне жеткенде ғана дабыл іске қосылады. SatSeconds мүмкіндігін дәрігер басқарады және оны 0, 10, 25, 50 немесе 100 SatSeconds шамаларына орнатуға болады. Егер қанығудың төмендеуі жағдайы алдын ала орнатылған уақыт ішінде өздігінен шешілсе, сағат автоматты түрде қалпына келіп, мониторда дабыл берілмейді.



Ескертпе SatSeconds мүмкіндігінде 1 минут уақыт ішінде кез келген шама немесе ұзақтықтағы SpO2 бұзылуы үш рет болғанда, дабыл берілетін кіріктірілген қауіпсіздік протоколы бар.

Аралық SpO2 өлшемі

Аралықтарды орнату үшін Intervals (Аралықтар) немесе Office (Кеңсе) профильдерінде болуыңыз керек, алайда Intervals (Аралықтар) тек инвазивті емес қан қысымы өлшемдері үшін қолжетімді. Аралықтарды орнату нұсқаулары үшін “Аралықтар” бөлімін қараңыз. Көрсетілген және жіберілген SpO2 тамыр соғу жиілігінің мәндеріне қатысты әсер туралы сипаттаманы SpO2 өндірушісінің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

SpO2 мәнін және тамырдың соғу жиілігін өлшеу

SpO2 датчигі оттегімен қанығуды және тамырдың соғу жиілігін өлшейді. Masimo SpO2 саусақ іздерінің датчигімен жабдықталған мониторда SpO2 датчигі қалауынша тыныс алу жиілігін өлшейді. (Қосымша ретінде, қолжетімді жаңарту опцияларын *Қызмет көрсету нұсқаулығы* ішінен қараңыз.) Оттегімен қанығу нөлден (0) 100 пайызға дейінгі пайыздық үлес ретінде көрсетіледі. Оттегімен қанығу және тамырдың соғу жиілігі әрбір секунд, ± 0,5 секунд сайын жаңартылады.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Masimo құрылғыларымен жабдықталған мониторларда Masimo датчиктері мен керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Nellcor құрылғыларымен жабдықталған мониторларда Nellcor датчиктері мен керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Ауыр анемия қате SpO2 көрсеткіштеріне әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Пульсоксиметрді дефибрилляция кезінде пайдалануға болады, бірақ көрсеткіштер 20 секундқа дейін дәл болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дұрыс қолданылмайтын датчиктер немесе жартылай ығысқан датчиктер күретамырдың оттегімен қанығуының нақты көрсеткішін шамадан тыс немесе төмен етіп көрсетуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Көктамырлық іркіліс күретамырдың оттегімен қанығуының нақты көрсеткішін төмен етіп көрсетуге желуі мүмкін. Сондықтан бақыланатын аймақтан дұрыс көктамырлық ағуды қамтамасыз етіңіз. Датчик жүрек деңгейінен төмен орналаспауы керек (мысалы, датчик емделушінің кереуеттен салбырап төмен түсіп кеткен қолында орналасқан).



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Nonin құрылғыларымен жабдықталған мониторларда Nonin датчиктері мен керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Қолқаишілік баллон тірегінің лүпілі мониторда көрсетілетін тамырдың соғу жиілігін арттыра алады. Емделуші тамырының соғу жиілігінің ЭКГ жүрек соғу жиілігіне қатынасын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір датчиктерді немесе емделуші кабельдерін қайта өңдеуге, қалпына келтіруге немесе қайта пайдалануға әрекеттенбеңіз. Осы әрекеттерге бару электрлік компоненттерді зақымдауы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Пульсоксиметр тыныс алу монитормы ретінде пайдалануға арналмаған.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Айқасқан ластанудың алдын алу үшін бір емделушіге бір рет пайдаланылатын Masimo датчиктерін ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Датчикті қажетті аймаққа бекіту үшін жабысқақ пластырь пайдаланбаңыз; бұл қан ағынын шектеуі және дәл емес өлшемдер беруі мүмкін. Қосымша жабысқақ пластырь пайдалану нәтижесінде, тері зақымдануы немесе датчик зақымдалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Кері нұсқаулар берілмесе, датчиктерді немесе емделуші кабельдерін сәулесоққы, бу, автоклав немесе этиленоксид көмегімен стерильдемеңіз. Тазалау жөніндегі нұсқауларды қайта пайдалануға болатын Masimo датчиктерінің пайдалану бойынша нұсқаулардан қараңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Тамырдың соғу сигналы емделуші ауыр анемиямен немесе гипотермиямен ауырған кезде жоғалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ SpO₂ – карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобиннің (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эксперименттік жолмен калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Датчикке бағытталған интенсивтілігі жоғары экстремалды шамдар, мысалы, импульстік стробтаушы шамдар пульсоксиметрге маңызды белгі көрсеткіштерін алуға мүмкіндік бермеуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Тамырдың соғу жиілігі өлшемдері белгілі бір ырғақсыздықты анықтамауы мүмкін, себебі, перифериялық ағындық импульсті оптикалық анықтауға негізделеді. Пульсоксиметрді ырғақсыздықты ЭКГ негізінде талдауды алмастырғыш ретінде пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Пульсоксиметрді алдын ала ескерту құрылғысы ретінде пайдаланыңыз. Емделушінің гипоксемияға берілгіштігін байқаған кезде, емделуші жағдайын жақсырақ түсіну мақсатында қан үлгілерін талдау үшін зертханалық құралдарды пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ SpO2 өлшемдерінің дәлдігіне келесілердің біреуі әсер етуі мүмкін:

- жалпы билирубиннің жоғарылатылған деңгейі
- метгемоглобиннің (MetHb) жоғарылатылған деңгейі
- карбоксигемоглобиннің (COHb) жоғарылатылған деңгейі
- гемоглобин синтезінің бұзылуы
- бақыланатын аймақтағы төмен перфузия
- емделуші күретамырының пигменттенуін өзгертуге жеткілікті кейбір тамырішілік контрастылы заттар концентрациясының болуы
- емделушінің қозғалуы
- дірілдеу және түтін жұту сияқты емделуші жағдайлары
- қозғаушы зат
- боялған тырнақ
- оттегінің нашар перфузиясы
- гипотензия немесе гипертония
- тамырдың қатты тарылуы
- шок немесе жүректің тоқтауы
- көктамыр лүпілі немесе тамырдың соғу жиілігінің кенеттен және айтарлықтай өзгеруі
- MRI ортасына жақындық
- датчиктегі ылғал
- шамадан тыс айналадағы жарық, әсіресе флуоресцентті шам
- қате датчикті пайдалану
- датчик мықтап бекітілген



САҚ БОЛЫҢЫЗ Бүкіл денені сәулемен емдеу кезінде пульсоксиметрді пайдаланған жағдайда, датчикті сәулелену өрісінен тыс ұстаңыз. Датчик сәулеленуге ұшыраған жағдайда, көрсеткіш дәл болмауы немесе құрал белсенді сәулелену мерзімінің ұзақтығы нөлге тең деп оқуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Флуоресцентті шамдар мен басқа көздер тудырған шуды басуға жол ашу мақсатында, жергілікті қуат желісі жиілігіне сәйкес болу үшін құрал конфигурациялануы тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчикті тері бүтіндігі бұзылған аймаққа датчикті бекіткен кезде өте сақ болыңыз. Осындай аймаққа пластырь жабыстыру немесе қысым түсіру қан айналымын және/немесе тері жағдайын нашарлатуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Төмен перфузия туралы хабар жиі көрсетілсе, перфузиясы жақсырақ бақылау аймағын табыңыз. Сол арада емделуші жағдайын бағалаңыз және, сондай нұсқаулар берілсе, басқа құралдар көмегімен оксигенация күйін тексеріңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчик орналасқан аймақтан алыс жердегі қан айналымын үнемі тексеріп отыру керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Датчикті қандай да бір жолмен түрлендірмеңіз немесе өзгертпеңіз. Өзгерту немесе түрлендіру өнімділікке және/немесе дәлдікке әсер етуі мүмкін.

1. Датчик кабелінің мониторға жалғанғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Датчик және ұзартқыш кабель импульстік оксиметрия жабдығына жалғау мақсатында ғана пайдаланылады. Осы кабельдерді компьютерге немесе қандай да бір ұқсас құрылғыға жалғауға әрекеттенбеңіз. Датчик өндірушісінің датчикке күтім көрсету және пайдалану бойынша нұсқауларын әрдайым орындаңыз.

2. Қолданылатын аймақты тазалаңыз. Датчиктің жұмысына кедергі келтіруі мүмкін тырнаққа арналған лак сияқты кез келген бөгде заттарды алып тастаңыз.



Ескертпе Тұтқыр материалға аллергиясы бар емделушілерге бір реттік датчиктерді пайдаланбаңыз.

3. Барлық ескерту мен сақтық шарасын ескере отырып, датчикті емделушіге өндірушінің пайдалану бойынша нұсқауларына сәйкес бекітіңіз.



Ескертпе Стерильді датчик керек болса, стерильді екені тексерілген датчикті таңдап, датчик өндірушісінің датчикті стерильдеу бойынша нұсқауларын орындаңыз.

Осы параметрлерді бір уақытта бақылаған кезде, қажет емес дабылдарды азайту үшін датчик пен NIBP көмкермесін әртүрлі қолдарға орналастырыңыз.



Ескертпе Датчик өндірушісінің дұрыс датчикті таңдау бойынша нұсқауларын қараңыз.

4. Мониторда SpO2 және тамырдың соғу жиілігі деректерінің датчикті емделушіге жалғағаннан кейін 6 секунд ішінде көрсетілетінін растаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Дұрыс датчикті қолданбау немесе датчиктің қызмет мерзімінің шамадан тыс ұзақтығы тіннің зақымдануына әкелуі мүмкін. Датчик өндірушісінің нұсқауларында көрсетілгендей, датчик аймағын дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз.

SpO2 өлшеніп жатқанда, көрсетілген тамырдың соғу жиілігі датчиктен алынады. SpO2 қолжетімді болмаса, тамырдың соғу жиілігі NIBP жүйесінен алынады. Монитор тамырдың соғу жиілігі ретінде SpO2 немесе NIBP жүйелерін анықтайды.

Аралықтар режимінде өлшеу кезінде датчикті ажыратсаңыз, дабыл беріледі.

SpO2 емделушіде ұзақ мерзім бойы жүйелі түрде өлшенетін жағдайда, датчиктің орнын кемінде әрбір үш сағатта немесе датчик өндірушісінің нұсқауларында көрсетілгендей ауыстырыңыз.

Тамыр соғу жиілігінің жақтауы

Тамыр соғу жиілігінің жақтауы Home (Негізгі бет) қойындысының жоғарғы оң жағында орналасады. Тамыр соғу жиілігінің жақтауында тамыр соғу жиілігін оқуда пайдаланылатын деректер, ақпарат және басқару элементтері көрсетіледі.

Әдетте тамыр соғу жиілігі SpO2 датчигімен анықталады. Егер SpO2 датчигі қолжетімді болмаса, тамыр соғу жиілігі инвазивті емес қан қысымынан немесе қолмен анықталады.

Тамыр соғу жиілігінің көзі тамыр соғу жиілігінің сандық көрсетілімі астында көрсетіледі.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшем қаупі. Қан қысымын өлшеуге арналған манжет немесе SpO2 датчигі арқылы жасалған тамыр соғу жиілігінің өлшемдері бұрмалануға ұшырайды және ЭКГ немесе қолмен басып қарау арқылы жасалған жүрек соғу жиілігінің өлшемдері сияқты дәл болмауы мүмкін.

Пульс жиілігінің дабылдарын теңшеу

Тамырдың соғу жиілігі дабылдарын конфигурациялау үшін Intervals (Аралықтар) профиліне кіру керек.

1. **Alarms** қойындысын түртіңіз.
2. **Pulse rate** (БИҚК) тік қойындысын түртіңіз.
3. Пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
4. **Home** қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері Pulse Rate Alarm Limit control (Тамырдың соғу жиілігі дабылының шегін басқару) түймесінде пайда болады.

SpO2 дабылдары

SpO2 дабыл шектері

Төменгі дабыл шегі — 50-98%. Жоғарғы дабыл шегі — 52-100%.

SpO2; дабылдарын теңшеу

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын қамтитын Intervals (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. **Alarms** қойындысын түртіңіз.
3. **SpO2** (БИҚК) тік қойындысын түртіңіз.
4. Қосымша пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдардың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
5. **Home** қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit (Дабыл шегі) басқару түймесінде пайда болады.

Тыныс алу жиілігі (RR)

Монитор тыныс алу жиілігін SpO2; (RRp) деңгейінің фотоплетизмограмма талдауы арқылы өлшейді. Masimo SpO2; саусақ датчигімен жабдықталған монитор үшін SpO2; датчигі тыныс алу жиілігін қосымша өлшейді. (Оған қоса, қолжетімді жаңарту опцияларын қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз.)

Тыныс алу жиілігінің өлшемдері (Masimo SpO2 датчигінің көмегімен)

Монитормен пайдалануға арналған Masimo SpO2; датчигі ISO 10993 стандартына сәйкес биоүйлесімділікке сыналды.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Орнату дұрыстығы тексерілмеген импульстік СО-оксиметрді іске қоспаңыз немесе пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр зақымдалған болса немесе зақымдалуына күдік пайда болса, оны пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Қандай да бір өлшем күмәнді болып көрінсе, бірінші емделушінің тіршілік көрсеткіштерін балама әдістермен, содан кейін импульстік СО-оксиметрдің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес тыныс алу жиілігінің өлшемін келесілер тудыруы мүмкін:

- датчиктің дұрыс емес орналасуы;
- төмен артериялық перфузия;
- қозғалыс артефактісі;
- төмен артериялық оттектен қанығу;
- шамадан артық сыртқы немесе қоршаған орта шуылы.



ЕСКЕРТУ Дәл емес өлшеу қаупі. Дәл емес SpO2 көрсеткіштерін келесі жағдайлар тудыруы мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе орналастыру;
- карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері: карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері қалыпты SpO2 жүйесімен бірге пайда болуы мүмкін. Карбоксигемоглобиннің немесе метгемоглобиннің жоғары деңгейлері күдікті болса, қан үлгісінің зертханалық талдауы (СО-оксиметрия) жасалуы тиіс;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- дисгемоглобиннің жоғары деңгейлері;
- рейно сияқты вазоспастикалық ауру және перифериялық тамыр ауруы;
- гемоглобинопатия және талассемия, гемоглобин s, гемоглобин с, орақжасушалы анемия сияқты синтез бұзылуы, т.б.;
- гипокапниялық немесе гиперкапниялық жағдайлар;
- ауыр анемия;
- өте төмен артериялық перфузия;
- шамадан тыс қозғалыс артефактісі;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы немесе көктамырлық тарылу;
- ауыр тамыр тарылуы немесе гипотермия;
- артериялық қуыс тетік және ішкі-аорталық баллон;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- тырнаққа арналған лак, акрил лагы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- мең/меңдер, тату, тері түсінің өзгеруі, терідегі ылғал, деформацияланған немесе қалыптан тыс саусақтар, т.б.;
- тері түсінің бұзылуы;



ЕСКЕРТУ Кедергі заттар: бояулар немесе әдеттегі қан пигментациясын өзгертетін бояуларды қамтитын кез келген ерітінділер қате көрсеткіштерді тудыруы мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді диагностика немесе терапия шешімдері үшін жалғыз негіз ретінде пайдаланбау қажет. Оны клиникалық белгілер және симптомдармен бірге пайдалану керек.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр тұншықтырғыш газбен улану күдігіне қатысты диагноз қою немесе емдеу үшін жалғыз негіз ретінде пайдалануға арналмаған; ол клиникалық белгілер және симптомдарды бағалаудың қосымша әдістерімен бірге пайдалануға арналған.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр тыныс алу монитору емес.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді дефибрилляция кезінде пайдалануға болады, бірақ бұл параметрлер мен өлшемдердің дәлдігіне немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметр электркаутеризация кезінде пайдаланылуы мүмкін, бірақ бұл параметрлердің және өлшемдердің дәлдігі немесе қолжетімділігіне әсер етуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді аритмияны талдау үшін пайдаланбау қажет.



ЕСКЕРТУ SpO2 деңгейі карбоксигемоглобин (COHb) мен метгемоглобин (MetHb) деңгейлері қалыпты дені сау ересек еріктілерде эмпирикалық түрде калибрленеді.



ЕСКЕРТУ Импульстік СО-оксиметрді немесе керек-жарақтарды реттеуге, жөндеуге, ашуға, бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды. Қызметкерлер жарақаттануы немесе жабдық зақымдалуы мүмкін. Қажет болса, импульстік СО-оксиметрді қызмет көрсету үшін қайтарыңыз.



ЕСКЕРТУ Оптикалық, плетизмограммаға негізделген өлшемдерге (SpO2 және Rrр) келесілер әсер етуі мүмкін:

- датчикті дұрыс емес қолдану немесе қате датчикті пайдалану;
- қан қысымын өлшеуге арналған манжет датчик орналасқан қолға қолданылған;
- индоцианин жасыл немесе метилен көк сияқты ішкі тамырлық бояулар;
- көктамырлардың бітеліп қалуы;
- қалыптан тыс көктамырлық тамыр соғуы (мысалы, үш жармалы қақпақша регургитациясы, Тренделенбург позициясы);
- физиологиялық жағдайлардан немесе сыртқы факторлардан туындаған қалыптан тыс тамырдың соғу ырғақтары (мысалы, жүрек аритмиясы, ішкі аорталық баллон, т.б.);
- тырнаққа арналған лак, акрил лагы, жылтырақ, т.б. сияқты сыртқа қолданылатын бояу және текстура;
- ылғал, меңдер, терінің түсінің өзгеруі, тырнақ аберрациясы, деформацияланған саусақтар немесе жарық жолындағы бөтен заттар;
- билирубиннің жоғары деңгейлері;
- оттегі диссоциация қисығын айтарлықтай қозғауы мүмкін физиологиялық жағдайлар;
- тамыр тонусына әсер етуі мүмкін немесе тамыр тонусын өзгертетін физиологиялық жағдай.

Тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы



Ескертпе Тыныс алу жиілігі тек Masimo SpO2; саусақ датчигімен жабдықталған мониторға қолданылады.

Тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы импульстік оксиметр опциясынан деректерді көрсетеді. Тыныс алу жиілігі (RR) сандық көрініс минутына тыныс алу мәнін (тыныс алу/мин) анықтайды. Бұл көріністің мүмкіндіктері профиль немесе таңдалған емделуші түріне байланысты ерекшеленеді, алайда барлық профильде дисплей тыныс алу жиілігінің өлшемдерін көрсете алады.

Соңғы тыныс алу жиілігінің өлшемі экранда Save (Сақтау) немесе Clear (Тазалау) түймелері басылғанша немесе жаңа өлшем жасалмағанша қалады. Тыныс алу жиілігінің (RR) жақтауы тыныс алу жиілігі өлшемі алынбағанша бос қалады. Тыныс алу жиілігі ересек және педиатриялық емделушілер түрлері үшін ғана қолжетімді.

- Ересектер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Ересектер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.

- Балалар үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің көрсеткіштері әр +/-0,5 секунд сайын жаңартылады.



Ескертпе Қолмен енгізу неонаталды емделушілер үшін қолжетімді.

- Нәрестелер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 1-96 тыныс алу/мин.
- Нәрестелер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 3-98 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің дабылдары

Тыныс алу жиілігінің дабыл шектері

- Ересектер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Ересектер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 5-67 тыныс алу/мин.
- Балалар үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 7-69 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігінің қолмен реттелетін дабыл шектері

- Нәрестелер үшін дабыл шегінің төменгі ауқымы — 1-96 тыныс алу/мин.
- Нәрестелер үшін дабыл шегінің жоғарғы ауқымы — 3-98 тыныс алу/мин.

Тыныс алу жиілігі дабылдарын конфигурациялау

1. Alarms (Дабылдар) қойындысын қамтитын Intervals (Аралықтар) профилін пайдаланып жатқаныңызды тексеріңіз.
2. **Alarms** (Дабылдар) қойындысын түртіңіз.
3. **Respiration rate** (Тыныс алу жиілігі) тік қойындысын түртіңіз.
4. Қосымша пернетақта немесе ▲ не ▼ пернелері көмегімен дабылдардың қажетті жоғарғы және төменгі шектерін енгізіңіз.
5. **Home** (Басты бет) қойындысын түртіңіз.

Жаңа дабыл параметрлері Alarm Limit control (Дабыл шегін басқару) түймесінде пайда болады.

Жеке бағалау (алғашқы ескерту бағалаулары)



ЕСКЕРТУ Емделуші қауіпсіздігіне төнетін қауіп. Жеке бағалар мен хабарлар мекемеңіздің протоколдарына нұсқаулар ретінде қызмет етеді; **емделушінің физиологиялық дабылдарын жеке бағалармен ауыстырмаңыз.** Емделуші қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін дабылдың сәйкес параметрлерін орнатып, оларды сақтау керек.

Жеке бағалау Welch Allyn веб-сайтындағы конфигурация құралы арқылы анықталады. Конфигурация құралына жеке бағалау параметрлерін енгізудің реті — бұл олардың жеке бағалауда көріну реті.

Жеке бағалау нақты параметрлерді мекемеңіздің тәжірибе стандарттарына негізделген конфигурациялауға мүмкіндік береді, ол бойынша емделушіні бақылау үшін бағалар есептелінеді. Осы бағалар таңдалған параметрлер негізінде емделуші күйіне қатысты хабарларды жасайды. Бұл хабарлар тек ескерту ретінде беріледі.

Түрлендіргіштер және қолмен енгізілетін параметрлер

Түрлендіргіштер арнайы емделуші өлшемдеріне қосымша ақпарат сақтау үшін мүмкіндік береді:

- Реттелмелі түрлендіргіштер мекемеге немесе құрылғыға тән болады; реттелмелі түрлендіргіштер мекеме сұранысы бойынша алғашқы конфигурация кезінде орнатылады.

Қолмен енгізілетін параметрлер — мониторға физикалық түрде енгізуге болатын биіктік, салмақ, температура және ауырсыну сияқты негізгі өлшемдер.

Пайдаланушының бағалауы функциясын (қосымша параметрлер) енгізіңіз



ЕскертпеӨкілетті қызметкер пайдаланушының бағалауы функциясын таңдап, конфигурациялай алады, сонымен қатар онлайн конфигурация құралының көмегімен нұсқаулық параметрлері мен түрлендіргіштерді орната алады.



ЕскертпеЕгер нұсқаулық параметрлері таңдалса, негізгі экрандағы нұсқаулық параметрлері жақтауында тек бес параметр түрі пайда болады.

1. Home (Басты бет) қойындысында қажетті пайдаланушы бағалауы параметрін түртіңіз.
2. *Additional parameters* (Қосымша параметрлер) экранынан қажетті параметрді таңдаңыз. Параметрлер таңдалғанда, олар ерекшеленеді. Оңға жылжу арқылы қосымша параметрлерді көру үшін > белгішесін түртіңіз. Солға жылжу арқылы қосымша параметрлерді көру үшін < белгішесін түртіңіз.
3. Егер конфигурацияланатын пайдаланушы бағалары функциясының *Additional parameters* (Қосымша параметрлер) экранында бірнеше параметр болса, *Custom score summary* (Пайдаланушы бағасының жиынтығы) экранына жеткенше **Next** (Келесі) түймесін түртіңіз.



ЕскертпеСақтамас бұрын ағымдағы пациент ид. дұрыстығына көз жеткізіңіз.

4. **OK** түймесін түртіңіз.
5. Home (Басты бет) қойындысына қайту үшін **Next** опциясын түртіңіз.
6. Деректерді сақтау үшін **Save** (Сақтау) түймесін түртіңіз.

Конфигурация құралы

Конфигурация құралы — бұл веб-құрал. Конфигурация құралы мекеме үшін құрылғы параметрлерін орнатуға мүмкіндік береді. Қосымша ақпарат алу үшін сауда өкіліне хабарласыңыз.

Кеңейтілген параметрлер

Кеңейтілген параметрлерді Connex ағымдағы монитормына қызмет көрсету нұсқаулығынан қараңыз.

Техникалық қызмет көрсету және қызмет көрсету

Мерзімді тексерістерді орындау

1. Күніне кемінде бір рет келесілерді тексеріңіз:
 - Әсіресе динамиктің дыбыстық үні іске қосылған кезде
 - Сенсорлы экранды туралау
 - Күн
 - Уақыт
2. Төмендегіні кемінде апта сайын визуалды тексеріңіз:
 - Мониторда зақым немесе ластанудың бар-жоғы
 - Барлық кабельдер, сымдар мен коннектор ұштарында зақым немесе ластанудың бар-жоғы
 - Барлық механикалық бөлшектердің, соның ішінде қақпақтардың бүтіндігі
 - Қауіпсіздікке қатысты барлық затбелгілердің жарамдылығы және мониторға жабысуы
 - Барлық керек-жарақтарда (манжеталар, түтіктер, датчиктер, сенсорлар) тозу немесе зақымның бар-жоғы
 - Монитордың ағымдағы шығарылымына арналған құжаттама
3. Айына кемінде бір рет келесілерді визуалды түрде тексеріңіз:
 - Мобильді тірек дөңгелектерінде тозу және жұмыс ақауы бар-жоғын
 - Қабырғалық блоктардағы немесе арбалардағы бекіткіш бұрандалардың босап кеткен және тозған жерлері бар-жоғын

Тексеру

CSM құрылғысы мен керек-жарақтарда тозу, сыдырылу немесе басқа да зақым белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп отырыңыз. Зақым белгілерін көрсеңіз, құрал ақаулы болса, дұрыс жұмыс істемесе немесе жұмыс барысында өзгерістерді байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз. Көмек алу үшін Hillrom техникалық қолдау қызметі бөліміне хабарласыңыз.

Монитор батареясын ауыстыру

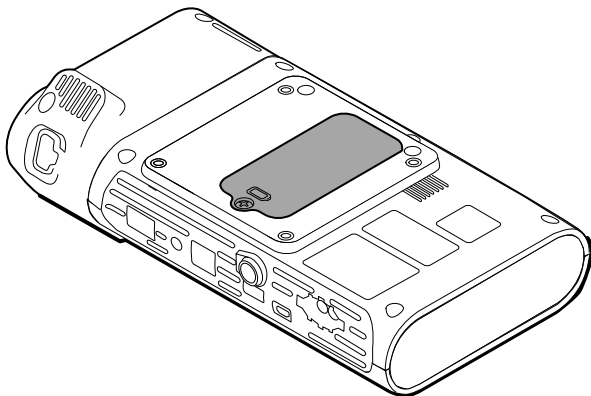



ЕСКЕРТУ Дене жарақатын алу қаупі. Батареяны дұрыс пайдаланбау жылу шығаруға, түтіндеуге, жарылысқа немесе өртке әкелуі мүмкін. Батареяны тұйықтамаңыз, қатты баспаңыз, өртемеңіз немесе бөлшектемеңіз. Батареяларды ешқашан қоқыс салатын жәшіктерге тастамаңыз. Батареяларды әрдайым ұлттық немесе жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеңіз.



ЕСКЕРТУ Welch Allyn мақұлданған керек-жарақтарын ғана пайдаланып, оларды өндірушінің пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланыңыз. Монитормен расталмаған керек-жарақтарды пайдалану емделуші мен пайдаланушының қауіпсіздігіне әсер етуі және өнім өнімділігі мен дұрыстығын нашарлатуы және өнім кепілдігінің күшін жоюы мүмкін.

1. Батарея қақпағын алу үшін мониторды экранын төменге қаратып тегіс бетке қойыңыз.



2.  белгішесімен көрсетілген батарея қақпағын орналастырыңыз.
3. Екі саңылаулы бұрауыш көмегімен батарея қақпағының негізіне бекітілген бұранданы босатып, қақпақты шығарып тастаңыз.
4. Батареяға арналған бөліктен ескі батареяны алып тастаңыз.
5. Батарея коннекторын монитордағы батарея қосылымы портынан ажыратыңыз.
6. Жаңа батареяның коннекторын монитордағы батарея қосылымы портына салыңыз.
7. Жаңа батареяны батарея бөліміне салыңыз.
8. Батарея қақпағын ауыстырып, батарея қақпағының төменгі жағына бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.



Ескертпе Бұранданы шамадан тыс мықтап бұрап жібермеңіз.

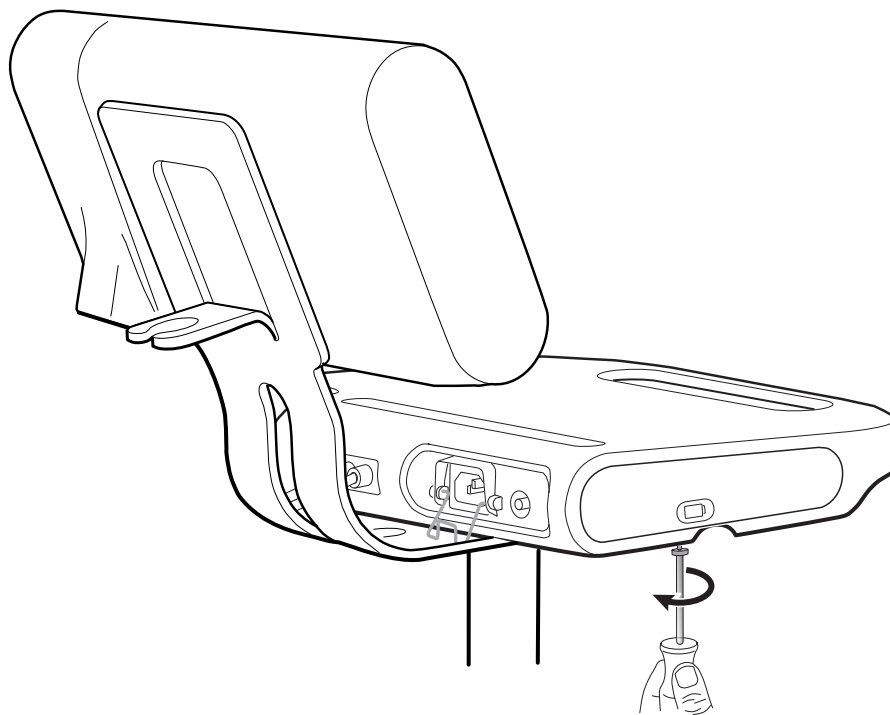
APM жұмыс беті бар батареяны ауыстыру

APM жұмыс бетіне ие батареяны ауыстырмас бұрын, мониторды өшіріп, қуат сымын электрлік розеткадан ажыратыңыз.

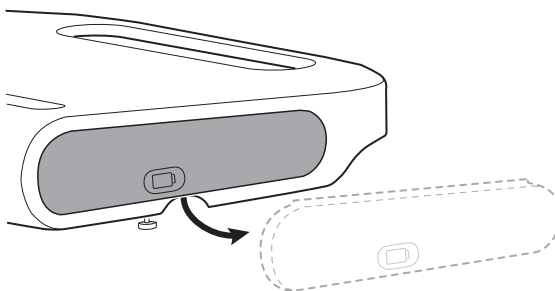


Ескертпе APM жұмыс беті бар батареяны алып тастау үшін APM жұмыс бетін тіректен алып тастаудың қажеті жоқ.

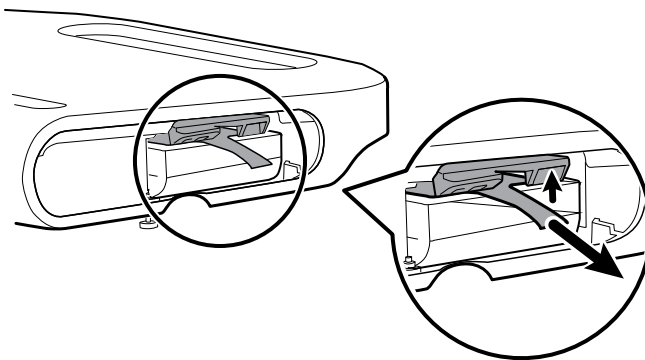
1. Батарея қақпағын бекітетін APM жұмыс бетінің төменгі жағындағы бекітілген бұранданы босатыңыз.



2. Батарея қақпағын алып тастап, оны бөліп алып қойыңыз.



3. Батареяны ұясынан шығару үшін ілмекті бір қолмен ақырын көтеріп, батареяның жоғарғы жағындағы тілді екінші қолыңызбен тартыңыз.



4. Ұяға жаңа батареяны сырғытыңыз.



Ескертпе Батареяның жоғарғы жағындағы тілдің өзіңізге қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

5. Батарея қақпағын ауыстырып, АРМ жұмыс бетінің төменгі жағындағы бекітілген бұранданы мықтап бұраңыз.

Тазалау талаптары

Бұл бөлімде Connex ағымдағы монитормын (соның ішінде монитор, тіректер, АРМ жұмыс беті, керек-жарақтар және керек-жарақтар себеті) тазалауға арналған процедуралар берілген.

Welch Allyn компаниясы Connex ағымдағы монитормының құрылғыларын және жоғарыдағы керек-жарақтарды қайта пайдалануға дайындай алуыңыз үшін бұл нұсқауларды растады. Мекеме протоколдары мен стандарттарына немесе жергілікті ережелерге сәйкес жүйелі түрде тазалаңыз. Монитор қосулы болса, дисплейді құлыптаңыз.



ЕСКЕРТУ Емделушінің жарақат алу қаупі. Керек-жарақтарды құрылғыда немесе тіректе сақтау алдында барлық керек-жарақты, соның ішінде кабельдер мен түтіктерді тазалаңыз. Бұл айқасқан ластану және нозокомиалды инфекция қаупін азайтуға көмектеседі.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі. Мониторды тазаламас бұрын, АТ қуат сымын электрлік розетка мен қуат көзінен ажыратыңыз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі. Мониторды немесе керек-жарақтарды батыруға немесе автоклавтауға БОЛМАЙДЫ. Монитор және керек-жарақтар қызуға төзімді емес.



ЕСКЕРТУ Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Сұйықтықтардың мониторға төгілуіне жол бермеңіз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеуге болмайды. Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Сұйықтықтар мониторға төгілсе:

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат сымын электрлік розетка мен қуат көзінен ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Монитордағы артық сұйықтықты сүртіп алыңыз.



Ескертпе Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету қызметкері мониторды дұрыстап кептіргенше, тексергенше және қарағанша, оны пайдаланбай тұрыңыз.

5. Батарея блогын орнына қайта орнатыңыз.
6. Қуат сымын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, дұрыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Жабдықты тазалауға дайындалу



САҚ БОЛЫҢЫЗ Кейбір тазалағыш заттар құрылғының барлық компонентіне сәйкес келмейді. Тек расталған тазалағыш заттарды пайдаланыңыз және келесі кестеде берілген кейбір компоненттерге қатысты шектеулерді сақтаңыз. Расталмаған тазалағыш заттарды пайдалану компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Металл электрлік түйіспелерді тазалаған кезде ешқандай ағартқыш ерітінділерді қолданбаңыз. Олар құрылғыға зақым келтіреді.

Келесі кестеден тазалағыш затты таңдаңыз.

1-бөлім. Соппех аймақ монитормының барлық компоненті үшін расталған

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
Accel INTERvention	
Accel TB	
CaviWipes	
Clinell® Universal Wipes	
Oxiver TB	
Sani-Cloth® Plus	
Super Sani-Cloth®	
70 пайыздық изопропил спиртінің ерітіндісі	Таза шүберекке қолданылады

2-бөлім. Соппех аймақ монитормының барлық компоненті үшін расталмаған

Ескертпе Келесі тазалағыш заттар Braun ThermoScan PRO 6000 термометрімен жабдықталған Соппех аймақ мониторларын тазалау үшін расталмаған.

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
Bacillol® AF Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Cleancide	
Clinitex® Detergent Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox Dispatch Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox Fuzion	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Clorox HealthCare Bleach Germicidal Cleaner	
Mikrozyd® AF Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Oxivir® 1 Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Oxivir Plus 1:40 Solution	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Reynard бейтарап тазалау майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Reynard Premier зарарсыздандырғыш майлықтары	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған

Тазалағыш зат	Қосымша ақпарат
Sani-Cloth Active Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sani-Cloth® Bleach	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sani-Cloth® Prime Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Sekusept™ Plus 1.5% Solution	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Super HDQ® L10	Таза шүберекке жағылған бір галлон су үшін ½ унция (1:256) сұйылту жылдамдығы
Tuffie5 Cleaning Wipes	
Viraguard Wipes	Дисплейде пайдалануға мақұлданбаған
Virex II (256)	Таза шүберекке жағылған бір галлон су үшін ½ унция (1:256) сұйылту жылдамдығы
10 пайыздық ағартқыш ерітіндісі	(0,5% - 1% натрий гипохлориті) таза шүберекке қолданылады

Мониторға төгілген сұйықтықтарды кетіру

Сұйықтықтар монитордың ішіндегі электрондық компоненттерді зақымдауы мүмкін. Мониторға сұйықтық төгілген жағдайда, осы қадамдарды орындаңыз.

1. Мониторды өшіріңіз.
2. Қуат сымын электрлік розетка мен қуат көзінен ажыратыңыз.
3. Монитордан батарея блогын шығарып тастаңыз.
4. Мониторды артық сұйықтықтан құрғатыңыз.
5. Батарея блогын қайта орнатыңыз.
6. Қуат сымын қайта жалғаңыз.
7. Мониторды қосып, оны пайдаланбас бұрын, қалыпты жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Сұйықтықтар мониторға кіріп кеткен жағдайда, білікті қызмет көрсету маманы мониторды дұрыстап кептіріп, тексеріп, сынақтан өткізгенше, оны пайдаланбаңыз.

Жабдықты тазалау

Экран құлпы емделуші туралы ақпаратты көрсетуді бұзғаттайды және дисплейді тазалау кезінде пайдалы болуы мүмкін кез келген енгізудің алдын алады.

Егер қолданылатын болса, ерітіндіні дайындау үшін тазалағыш зат өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз және монитордың барлық ашық бетін, АРМ жұмыс бетін, керек-жарақтар себет(тер)і мен кәрзеңкені, сымдар мен кабельдерді және тіректерді тазалаңыз. Көзге көрінетін ластанған жерлер қалмағанша барлық бетті сүртіңіз. Қажет болса, тазалау процедурасы кезінде майлық немесе шүберекті өзгертіңіз.



ЕСКЕРТУ Электр тогының соғу қаупі бар. Мониторды ашпаңыз немесе жөндеуге тырыспаңыз. Мониторда пайдаланушыға қызмет көрсететін ішкі бөліктер жоқ. Тек осы нұсқаулықта арнайы сипатталған әдеттегі тазалау және техникалық қызмет көрсету процедураларын орындаңыз. Ішкі бөліктерді тексеру мен қызмет көрсетуді тек білікті қызмет көрсетуші мамандар жүргізуі тиіс.



САҚ БОЛЫҢЫЗ Мониторды стерильдеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

1. АТ қуат сымын желілік розеткадан ажыратыңыз.
2. Монитордың жоғарғы жағын сүртіңіз.
3. Монитордың бүйірлерін, алдыңғы және артқы жақтарын сүртіңіз.
4. СҚД экранында қалдық қабықшаның жиналуына жол бермеңіз. Тазаланғаннан кейін, СҚД экранын суға малынған таза шүберекпен, содан кейін экранды құрғақ таза шүберекпен сүртіңіз.
5. Монитордың төменгі жағын сүртіңіз.
6. АРМ жұмыс бетін сүртіңіз.
7. Керек-жарақтар себеттерін немесе кәрзеңкені сүртіңіз.
8. АТ қуат сымы мен АРМ жұмыс бетінің қуатын/USB кабель жинағын сүртіңіз.
9. Тіректі жоғарыдан төменге қарай сүртіңіз.

Жабдықты құрғату

1. СҚД экранынан басқа барлық компонентті ауада кептіріңіз.
2. СҚД экранын таза шүберекпен құрғатып, сүртіңіз.

Құрылғыны сақтау

Құрылғыны таза, құрғақ және пайдалануға дайын күйде сақтау үшін оны жабдық бойынша нұсқауларға сәйкес сақтаңыз.

Керек-жарақтарды тазалау

Керек-жарақтарға тонометрлер мен шлангілер, SpO2 сенсорлары мен кабельдер, термометрлер және штрихкод сканері сияқты компоненттер кіреді. Керек-жарақтарды тазалау және зарарсыздандыру бойынша өндіруші нұсқауларын орындаңыз.

Қабырғалық тақта мен VESA бекіткішін тазалау үшін 70 пайыздық изопропил спиртінің ерітіндісіне батырылған таза шүберекті ғана пайдаланыңыз.

Braun ThermoScan PRO 6000 термометрін тазалау үшін тазалау бойынша өндіруші нұсқауларында көрсетілген расталған тазалағыш заттарды ғана пайдаланыңыз. Расталмаған тазалағыш заттар құрылғыны зақымдап, деректерді жіберуге кедергі келтіруі мүмкін.

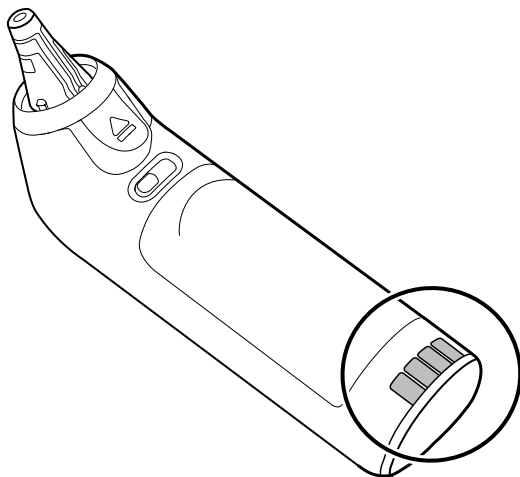
Braun ThermoScan PRO 6000 түйіспелерін тазалау

Braun ThermoScan PRO 6000 электрлік түйіспелерінде жиналатын қоқыс деректерді жіберуге кедерге келтіруі мүмкін. Welch Allyn оңтайлы өнімділікті сақтау үшін термометр мен тақтадағы түйіспелерді әрбір 4 ай сайын тазалауға кеңес береді.

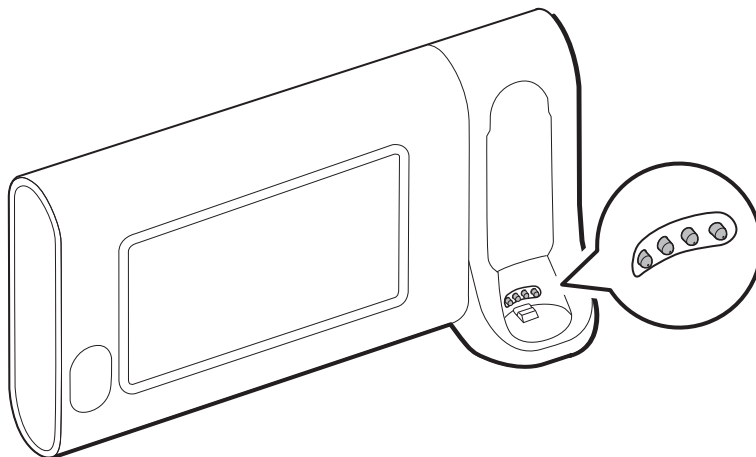


САҚ БОЛЫҢЫЗ Темір электрлік түйіспелерді тазалаған кезде, қандай да бір ағартқыш ерітінділерді пайдаланбаңыз. Олар құрылғыны зақымдайды.

1. Мақта таяқшасын 70 пайыздық изопропил спиртіне сәл батырыңыз.
2. Термометрді тақтадан алып тастап, термометрдегі темір электрлік түйіспелерді мақта таяқшасымен тазалаңыз.



3. Түйіспелер толық кебу үшін термометрді 1 минутқа бөліп алып қоя тұрыңыз.
4. Құрылғы тақтасындағы темір электрлік түйіспелерді мақта таяқшасымен тазалаңыз.



5. Түйіспелердің 1 минут бойы кебуіне жағдай туғызыңыз.
6. Braun термометрін тақтаға қайта орналастырыңыз.

Құрылғыны жою

Құрылғыны жою процесі келесі қадамдарға сәйкес жүргізілуі тиіс:

1. Осы пайдаланушы нұсқаулығындағы тазалау нұсқауларын орындаңыз.
2. Емделуші/аурухана/клиника/дәрігерге қатысты деректерді жойыңыз.
3. Қайта өңдеуге дайындау үшін материалдарды сұрыптаңыз
 - Құрамдастарды материал түріне байланысты бөлшектеу және қайта өңдеу қажет
 - Пластикті пластик қалдығы ретінде қайта өңдеу керек
 - Металл металдар ретінде қайта өңделуі тиіс
 - Оның құрамына салмағының 90%-ы металдан тұратын бос құрамдастар жатады
 - Бұрандалар мен бекіткіштер жатады
 - Электрондық құрамдастарды, соның ішінде қуат сымын электрондық және электрлік жабдық қалдықтары (WEEE) ретінде бөлшектеп, қайта өңдеу керек
 - Батареяларды құрылғыдан ажыратып, WEEE ретінде қайта өңдеу қажет

Пайдаланушылар медициналық құрылғыларды және керек-жарақтарды қауіпсіз жоюға қатысты барлық федералды, мемлекеттік, аймақтық және/немесе жергілікті заңдар мен ережелерді сақтауы тиіс. Егер сұрақтар пайда болса, құрылғыны пайдаланушы қауіпсіз жою протоколдары бойынша нұсқаулықты алу үшін алдымен Hillrom техникалық қолдау қызметіне хабарласуы қажет.

Қадеге жарату туралы нақты ақпаратты және талаптарға сәйкестікті welchallyn.com/weee сайтынан қараңыз немесе Hillrom техникалық қолдау қызметі бөліміне хабарласыңыз: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

Ақауларды жою

Бұл бөлімде техникалық дабылдар және ақпараттық хабарлар кестелері, сондай-ақ монитордағы ақауларды жоюға көмектесу үшін хабарлар шығармайтын мәселенің сипаттамалары көрсетілген.



ЕскертпеХабарсыз мәселенің сипаттамалары бөлімнің соңында пайда болады.

Монитор белгілі бір оқиғаны анықтаған кезде, экранның жоғарғы жағындағы құрылғы күйі аймағында хабар пайда болады. Хабар түрлері төменде көрсетілген.

- Көк фонда пайда болатын ақпараттық хабарлары.
- Көгілдір фонда пайда болатын басымдығы өте төмен дабылдар.
- Сары фонда пайда болатын басымдығы төмен және орта дабылдар.
- Қызыл экранда пайда болған басымдығы жоғары дабылдар.

Техникалық дабыл хабарлары хабар бағанында көрсетілмесе, басымдығы төмен немесе өте төмен болады.

Дабыл журналдары дәрігерлерге көрсетілмейді. Алайда барлық журнал Welch Allyn компаниясына тұрақты түрде жіберіледі. Жоспарланбаған қуат ақауы болған жағдайда, барлық ақпарат, соның ішінде құрылғы журналдары мен емделушілердің деректері жүйеде сақталады.

Хабарды экрандағы хабарды түрту арқылы жабуға немесе кейбір хабарлар үшін хабар уақыты өткенше күтуге болады.

Бұл кестелерді пайдалану үшін мониторда кестенің сол жақ бағанында көрсетілетін хабарды табыңыз. Жолдың қалған бөлігінде мәселені шешуге арналған ықтимал себептер мен ұсынылған әрекеттер түсіндіріледі.



ЕскертпеКелесі кестелердегі "Қызмет көрсету орталығына хабарласу" нұсқаулары мәселені зерттеу үшін мекемеңіздегі білікті қызмет көрсету қызметкерлерімен байланысу керектігін білдіреді.

NIBP хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
User cancelled NIBP reading. (Пайдаланушы NIBP	Пайдаланушы NIBP өлшемінен бас тартты	Дабылды өшіріп, NIBP өлшемін қайталаңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
көрсеткішінен бас тартты.)			
NIBP not functional. 050002 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050002)	NIBP өлшемі қолжетімді емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 050003 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 050003)	NIBP өлшемі дәл болмауы мүмкін, емделуші қозғалуы мүмкін немесе емделуші көрсеткіштерін алу параметрлері дәл болмауы мүмкін.	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 050004 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 050004)	Шамадан тыс көп артефакт, қан қысымының параметрлерін есептеу мүмкін емес	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. 050005 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; үрлеу параметрлерін тексеріңіз. 050005)	Төмен қысым өлшемінің әрекеті кезінде төмен үрлеу күші	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. 050006 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің бұралып қалмағанын тексеріңіз. 050006)	NIBP түтігі бұралып қалған немесе NIBP трансдуцерінің калибрлеуі ақаулы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 050007 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 050007)	Қан қысымының өлшемі тез шығарылды	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 050008 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 050008)	Өлшем әрекетінде қадамдар жеткіліксіз болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. 050009 (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; үрлеу параметрлерін тексеріңіз. 050009)	Таңдалған режим үшін емделуші ақпараты жарамсыз	NIBP параметрлері/емделуші режимі дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 05000A (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 05000A)	Өлшем әрекетінде қайта үрлеу тым кеш болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check inflation settings. 05000B (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; үрлеу параметрлерін тексеріңіз. 05000B)	Өлшем әрекетінде көптеген қайта үрлеу әрекеті болды	Қан қысымын анықтау мүмкін емес. Қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз.	Төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. 05000C (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің бұралып қалмағанын тексеріңіз. 05000C)	Қауіпсіз көктамырлық қайту қысымынан төмен қысымды шығара алмады	Манжета қысымын босату мүмкін емес. Түтіктің бұралғанын және байланыс біртұтастығын тексеріңіз.	Орташа
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. 05000D (NIBP ауа ағы; манжета және түтік қосылымдары. 05000D)	Ағып кету BP циклінде анықталды.	Түтіктер мен қосылымдарды тексеріңіз.	Төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
No display (Дисплей жоқ)	Өлшем әрекеті кезінде қауіпсіздік тексерісі сәтсіз болды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. 05000F (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдарды тексеріңіз; емделуші қозғалысын шектеңіз. 05000F)	NIBP қысымы тұрақты емес және трансдуцердің нөл мәнін орнатуға болмайды	NIBP қысымы тұрақты емес және трансдуцердің нөл мәнін орнатуға болмайды. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not functional. 050105 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050105)	NIBP модулінде CRC сәйкессіздігі туралы WACP хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050201 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050201)	NIBP модулі осы хабарды орындаған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050202 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050202)	NIBP модулі осы хабарға қолдау көрсетпейді	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050203 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050203)	NIBP модулінің жадысы бітті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050205 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050205)	NIBP модулі жарамсыз параметрді қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050206 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050206)	NIBP модулі қамтамасыз еткен параметр көрсетілген хабар үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050207 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050207)	NIBP модуль хабары нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050208 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050208)	Хабармен бірге жеткізілген NIBP модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050209 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050209)	NIBP модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
істеп тұрған жоқ. 050209)			
NIBP not functional. 05020A (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05020A)	Модуль күйі сұрауға немесе әрекетке тыйым салса, NIBP модулінің хабары сұрау немесе әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. 050503 (NIBP калибрленбеген. 050503)	NIBP модуліндегі зауыттық EEPROM бақылау қорытындысының қатесі Бірліктердің ішкі конфигурациясы бүлінген	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050504 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050504)	Пайдаланушы EEPROM бақылау қорытындысының қатесі. Пайдаланушының конфигурация мәірінде орнатуға болатын конфигурация деректері NIBP модулінде бүлінген немесе жоғалып кеткен	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050505 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050505)	Аналогтық-сандық түрлендіргіштің кейінгі ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. Calibrate the module. 050509 (NIBP калибрленбеген. Модульді калибрлеңіз. 050509)	NIBP модулін калибрлеу ақауы, калибрлеу сигнатурасы нөл.	NIBP модулін калибрлеңіз.	Өте төмен
Invalid algorithm. Select correct algorithm and retry. 05050A (Жарамсыз алгоритм. Дұрыс алгоритм таңдап, әрекетті қайталап көріңіз. 05050A)	Жарамсыз NIBP алгоритмі. NIBP компонентінің бағдарламалық жасақтамасы датчикті заңсыз әдіспен конфигурациялауға тырысты	Алгоритмді растаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050513 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050513)	Жарамсыз NIBP инициация коды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid patient mode. Select correct patient mode and retry. 050514 (Жарамсыз емделуші режимі. Дұрыс емделуші режимін таңдап, әрекетті қайталап көріңіз. 050514)	NIBP модуліндегі жарамсыз емделуші режимі. NIBP компонентінің бағдарламалық жасақтамасы датчикті заңсыз әдіспен конфигурациялауға тырысты	Дұрыс емделуші режимін растаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
NIBP not functional. 050515 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050515)	NIBP модулі үшін жарамсыз модуль конфигурациясы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050516 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050516)	NIBP модулінің ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear error and retry. 050517 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қатені түзетіп, әрекетті қайталап көріңіз. 050517)	NIBP модуліндегі қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс	Құрылғыны қалыпты температура ауқымына қалпына келтіріп, қайта әрекет етіңіз.	Өте төмен
Low battery. Plug into outlet. 050518 (Батарея зарядының деңгейі төмен. Розеткаға қосыңыз. 050518)	NIBP модуліндегі қуат шинасы тым төмен	Батареяны зарядтау үшін құрылғыны АТ шығысына тығыңыз.	Өте төмен
Battery overcharged. Disconnect from outlet. 050519 (Батарея қайта зарядталды. Розеткадан ажыратыңыз. 050519)	NIBP модуліндегі қуат шинасы тым жоғары.	Батарея шамадан тыс зарядталды. Зарядтау көзінен алыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. Calibrate the module. 050601 (NIBP калибрленбеген. Модульді калибрлеңіз. 050601)	NIBP модулі EEPROM арқылы қауіпсіз процессорларды калибрлеу жазбаларын жүктей алмады	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050602 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050602)	NIBP қауіпсіз процессордың ROM бақылау қорытындысы сәтсіз болды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not calibrated. Calibrate the module. 050603 (NIBP калибрленбеген. Модульді калибрлеңіз. 050603)	NIBP қауіпсіз процессоры калибрленбеген, калибрлеу сигнатурасы жоқ	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Cuff pressure limits exceeded. 050604 (Манжета қысымы шегінен асып кетті. 050604)	NIBP жүйе қатесі. Шамадан тыс қысым	Емделушінің қозғалуын шектеңіз.	Орташа

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Premature auto cycle skipped. 050605 (Мерзімінен бұрын автоматты циклден өтіп кетті. 050605)	NIBP автоматты циклден өтіп кетті, SVRP талабы қанағаттандырылмады	Циклдің жүргізілуі үшін манжета қысымы қауіпсіз қайту қысымынан төмен қарай жеткілікті түрде ұзын емес.	Өте төмен
Cuff pressure too high. Clear error to retry. 050606 (Манжета қысымы тым жоғары. Әрекетті қайталау үшін қатені түзетіңіз. 050606)	NIBP манжета қысымы SVRP қысымынан тым жоғары жаққа қарай ұзындау келеді	Манжета қосылыстарын растаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not functional. 050607 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050607)	NIBP модулі сенімді дабылдарды жоя алмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050608 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050608)	NIBP қауіпсіз процессоры жауап беруді тоқтатты	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Stat mode requested too soon. Clear to retry. 050609 (Стат. режим тым тез сұралды. Әрекетті қайталау үшін жойыңыз. 050609)	NIBP модулінде шамадан тыс стат. режимнің уақыты. Көрсеткіштер арасындағы уақыт бір минуттан аз болады және көрсеткіштер және олардың арасындағы уақыт нәтижесінде құрылғы орташа циклді аяқтау үшін 15 минут алады.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. 05060A (NIBP өлшемін анықтау мүмкін емес; қосылымдар мен түтіктердің бұралып қалмағанын тексеріңіз. 05060A)	NIBP трансдуцерлері сәйкес емес	Трансдуцерлер 5 мм сын.бағ. мәнінен жоғары болады және қысым айырмашылығы 40 мм сын.бағ. мәнінен үлкен болады. Манжета түтігінің қысылып қалғанын немесе тарылуын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Орташа
NIBP not calibrated. Calibrate the module. 05060B (NIBP калибрленбеген. Модульді калибрлеңіз. 05060B)	NIBP модуліндегі зауыттық EEPROM бақылау қорытындысының қатесі Бірліктердің ішкі конфигурациясы бүлінген	NIBP модулін калибрлеңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05060C (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05060C)	NIBP пәрмені орындалмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
NIBP not functional. 05060D (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05060D)	NIBP қате деректерін санау	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05060E (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05060E)	NIBP деректер ауқымының қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05060F (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05060F)	NIBP модулінде жою қажет POST қатесі жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050610 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050610)	NIBP осы POST қатесін жою алмайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050611 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050611)	NIBP пәрмені пәрмен түріне жатпайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050612 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050612)	NIBP байланысының уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050613 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050613)	NIBP жауабының тақырыбы қате	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050614 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050614)	NIBP жауабының бақылау қорытындысы қате	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050615 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050615)	Тым көп NIBP деректерін қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050616 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050616)	NIBP FPRM жою қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050617 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050617)	NIBP FPRM бағдарламалау қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 050618 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 050618)	Жарамсыз NIBP нысан қысымы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
істеп тұрған жоқ. 050618)			
Check cuff inflation settings. (Манжетаны үрлеу параметрлерін тексеріңіз.)	Максималды қысым тым төмен болғандықтан манжетаны үрлеу нысаны қайта анықталды	Манжетаны үрлеу нысаны максималды қысымнан кем дегенде 20 мм сын.бағ. мәніне төмен болатындай манжетаны үрлеу нысанын немесе максималды қысымды өзгертіңіз.	Ақпарат
Tube type does not match device configuration. (Түтік түрі құрылғы конфигурациясына сәйкес келмейді.)	BP қадамына ауысу	Түтік түрін қос саңылауға өзгертіңіз немесе алгоритм конфигурациясын BP қадамына ауыстырыңыз	Ақпарат
NIBP not functional. 05FF01 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF01)	Датчиктен алынған, анықталмаған WACP параметрі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF02 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF02)	Датчик жауабын күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF03 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF03)	Қате датчиктен алынған WACP хабарына десериализация жасайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF04 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF04)	WACP стегінің хабарды жіберу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF05 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF05)	Асинхронды датчик хабарының күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF06 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF06)	Күйлерді оқу кезіндегі бір немесе бірнеше анықталмаған сан ОК сөзін білдіреді	Қосылымдарды тексеріңіз. Емделушінің қозғалуын шектеңіз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF07 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF07)	Танылмаған датчик көрсеткішінің күй коды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF08 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF08)	Датчикті қуаттандыру ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
NIBP not functional. 05FF09 (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF09)	WACP өзара әрекеттесу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF0A (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF0A)	POST кезінде қолданбаның микробағдарламалық жасақтамасын шығару қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF0B (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF0B)	Жаңарту .rim файлы бүлінген	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF0C (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF0C)	Конфигурацияланған жаңарту микробағдарламасы каталогына қол жеткізу мүмкін емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Device configuration issue. 05FF0D (Құрылғы конфигурациясының мәселесі. 05FF0D)	Аралықтарда қолданылған конфигурацияланған параметр (NIBP немесе SpO2) жоқ	Аралықтарға арналған конфигурацияланған параметрлерді пайдаланыңыз	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF0E (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF0E)	NIBP датчигі кенет қалпына келтірілді	Қатені түзетіп, әрекетті қайталап көріңіз	Өте төмен
NIBP not functional. 05FF0F (NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ. 05FF0F)	NIBP датчигінің микробағдарламасы жаңартылмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Tube type does not match device configuration. (Түтік түрі құрылғы конфигурациясына сәйкес келмейді.)	Түтік түрінің параметрлері мен нақты түтік түрі сәйкес емес	Нақты түтік түріне сәйкес келу үшін түтік түрінің параметрін өзгертіңіз.	Ақпарат

SpO2; хабарлары

Жалпы SpO2 хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; not functional. (SpO2 жұмыс істемейді.) 044900	SpO2; модулі жауап бермейді	SpO2 модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044a00	SpO2; модулі жауап бермейді	Ақпараттық қате. Хост бағдарламалық жасақтамасы SpO2 модулін қайта жүктеу арқылы қатені жоюға әрекеттеніп жатқанын көрсетеді. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044b00	SpO2; модулі деректерді жіберуді тоқтатты	Ақпараттық қате. Хост бағдарламалық жасақтамасы SpO2; модулін қайта жүктеу арқылы қатені жоюға әрекеттеніп жатыр. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044c00	SpO2; модулі модульден нашар CRC бар пакетті қабылдады	Ақпараттық қате. Хост SpO2; модулінен нашар CRC бар пакетті қабылдады. Күдікті пакет еленбейді. Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044d00	SpO2; қуаты өзін-өзі сынауда сәгсіз болды	SpO2; модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044e00	SpO2; қуатының өзін-өзі сынауда уақыты өтіп кетті	SpO2; модуліндегі ішкі жабдық ақауы. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Masimo хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 040600	SpO2; кабелі жалғанбаған	SpO2; кабелін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2; cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040700	SpO2; кабелінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2; cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040800	SpO2; кабелі монитормен үйлесімді емес	SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
		модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	
Replace the SpO2; cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040900	Монитор SpO2; кабелін анықтай алмады	SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2; cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 040a00	SpO2; кабелі ақаулы	SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 040b00	SpO2; датчигі монитормға жалғанбаған	SpO2; датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
The sensor has expired. (Датчиктің жарамдылық мерзімі аяқталды.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040c00	SpO2; датчигінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040d00	Монитор SpO2; датчигін анықтай алмады	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040e00	SpO2; датчигі анықталмайды	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 040f00	SpO2; датчигі ақаулы	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) Replace the SpO2; cable. (SpO2 кабелін ауыстырыңыз.) 041000	SpO2; датчигі мен кабелінде ақау бар.	Датчик және кабель байланысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 041100	Жабысқақ SpO2; датчигі жалғанбаған	SpO2; датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
The sensor has expired. (Датчиктің жарамдылық мерзімі аяқталды.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041200	Жабысқақ SpO2; датчигінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041300	Жабысқақ SpO2; датчигі үйлесімді емес	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Incompatible sensor. (Датчик сәйкес келмейді.) Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041400	Жабысқақ SpO2; датчигі анықталмайды	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
		тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	
Replace the SpO2 sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 041500	Жабысқақ SpO2; датчигі ақаулы	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс сигналы ізделуде.) 041800	SpO2; пульсін іздеу	Пульсті іздеу қалыпты жұмыстың бір бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.	Жоғары
SpO2; interference detected. (SpO2 кедергісі анықталды.) Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 041900	SpO2; модулінде кедергі анықталды.	Ешқандай әрекет қажет емес.	Өте төмен
Low perfusion index. (Перфузия индексі төмен.) Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 041a00	SpO2; пульс сапасы нашар немесе артефакт бар.	Датчикті жақсы перфузиялы бақылау жұмыс орнына қайта қолданыңыз. Емделуші жазбасына кіріп, егер нұсқаулар берілген болса, басқа құралдар арқылы оксигенация күйін тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Demo mode active. (Демонстрациялық режим белсенді.) 041b00	SpO2; параметрі демонстрациялық режимде	Ешқайсысы. ¹	Өте төмен
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 041c00	SpO2; датчигінің қосылымын тексеріңіз	Датчик және кабель байланысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 041e00	SpO2; модулінің өңделмеген кезегі толып кетті	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 041f00	SpO2; жабдығында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042000	SpO2; MCU ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042100	SpO2; бақылау ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; not functional. (SpO2 жұмыс істемейді.) 042200	Жарамсыз SpO2; тақта түрі бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042300	Жарамсыз SpO2; шеберін бақылау күйі бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042400	SpO2; SRAM тасымалдау ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042500	SpO2; SRAM тапсырма кезегі толып кетті	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042600	SpO2; дерекқорында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042700	Жарамсыз SpO2; флеш жады құрылғысы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042800	SpO2; анод кернеуінде конфигурация ақауы бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042900	SpO2; аналог шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042a00	SpO2; сандық шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042b00	SpO2; жарықдиод шығысында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042c00	SpO2; анықтамалық кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042d00	SpO2; DSP орталық ядро кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042e00	SpO2; сүзгіленген кіріс кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 042f00	SpO2; DSP К/Ш кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043000	SpO2; оң детектор кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043100	SpO2; теріс детектор кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043200	SpO2; оң жарықдиод кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043300	SpO2; жарықдиод жетегі кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043400	SpO2; оң алдын ала күшейткіш кернеуінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043500	SpO2; датчигі идентификаторында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043600	SpO2; термисторында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043700	SpO2; жарықдиод тогында ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043800	SpO2; алдын ала күшейткішінде ақау бар	Ақау анықталды. Осы ақаулардың екі ықтимал себебі бар. Біріншісі, тақтаға жеткізілетін қуат сипаттамадан тыс. Бұл жағдайда нақты шешімін тапқаннан кейін ақауды жоюға болады. Екіншісі, тақтаның нақты жабдық ақауы бар және оны қалпына келтіру мүмкін емес. SpO2; модулін ауыстыру ұсынылады және егер де мәселе шешілмесе, монитордың негізгі тақтасын ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044300	SpO2; модулі нашар пакетті қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044400	SpO2; модулі жарамсыз пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044500	SpO2; модулі деректерді жіберу жылдамдығы қолдау көрсете алатын көбірек шығысқа әкелетін пәрменді қабылдады.	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044600	SpO2; модулі жоқ қолданбаны талап ететін пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044700	SpO2; модулі құлыптаулы кезінде пәрменді қабылдады	Негізгі PCBA бөлігінде ішкі бағдарламалық жасақтама ақауы бар. Бағдарламалық жасақтаманы жаңартыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; low signal quality. (SpO2 сигнал сапасы төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 044f00	SpO2; төмен Sat сигнал сапасы	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 045000	Төмен PR сенімділігі	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; low signal quality. (SpO2 сигнал сапасы төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 045100	Төмен PI сенімділігі	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
RRp low confidence. (RRp сенімділігі төмен.) Check sensor. (Датчикті тексеріңіз.) 045200	Төмен RRp сенімділігі	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Датчикті жақсырақ перфузиялы орынға немесе қозғалысы аздау орынға жылжытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
<p>¹Masimo демонстрациялық құралын емделуші кабелінің коннекторына қосқан кезде демонстрациялық режим туралы хабарланады. Бұл құрал емделушінің жалғанғанын үлгілейді және тек даму ортасында пайдаланылады. Бұл құрал емделушіні шынымен жалғамай, емделушінің жалғанғанын үлгілейтін болғандықтан, ол ЕШҚАШАН клиникалық параметрде болмауы қажет.</p>			

Nellcor хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 043900	SpO2; датчигі жалғанбаған	SpO2; датчигін жалғаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс сигналы ізделуде.) 043a00	SpO2; пульсін іздеу	Ешқайсысы ¹	Жоғары
SpO2; interference detected. Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 043c00	SpO2; модульде кедергі анықталды.	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043d00	SpO2; модулі жабдығының қатесі	Модуль жабдығының қатесі анықталды. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043e00	SpO2; модулі жабдығының қатесі	Модуль жабдығының қатесі анықталды. Модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 043f00	SpO2; модулі бағдарламалық жасақтамасының қатесі	Модуль бағдарламалық жасақтамасының қатесі анықталды. Модульдің қалпына келгенін күтіңіз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044000	SpO2; модулі нашар хабар алды	Ешқандай. Hillrom техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз: hillrom.com/en-us/about-us/locations/ .	Өте төмен
Replace the SpO2; sensor. (SpO2 датчигін ауыстырыңыз.) 044100	SpO2; ақаулы датчигі.	SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
SpO2; rebooting. (SpO2 қайта жүктелуде.) 044200	SpO2; модулі нашар хабар алды	Ешқандай. Hillrom техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз: hillrom.com/en-us/about-us/locations/ .	Өте төмен

¹Пульсті іздеу жұмыстың қалыпты бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.

Nonin хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Sensor not connected (Датчик жалғанбаған). Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 040100	SpO2; датчигі жалғанбаған	SpO2; датчигін жалғаңыз, мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; кабелін ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2; тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Searching for pulse signal. (Пульс	Ешқайсысы	Ешқайсысы ¹	Жоғары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
сигналы ізделуде.) 040200			
SpO2; interference detected. Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 040400	SpO2; кедергісі анықталды.	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Low SpO2; perfusion index. (SpO2 перфузия индексі төмен.) Clear to retry (Қайталау үшін тазартыңыз). 040500	SpO2; пульс сапасы нашар немесе артефакт бар	Емделушіге датчикті қайта қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, SpO2; датчигін ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабельді ауыстырыңыз. Мәселе сонда да шешілмесе, қолданыстағы SpO2 тестерімен датчикті ауыстыру арқылы модульдің функционалдылығын тексеріңіз. Хабар жоғалмаса, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
¹ Пульсті іздеу жұмыстың қалыпты бөлігі, онымен байланысты түзету әрекеті жоқ.			

Температура хабарлары

SureTemp хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 030105 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030105)	Температура модулінде CRC сәйкессіздігі туралы WACP хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030201 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030201)	Температура модулі осы хабарды орындаған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030202 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030202)	Температура модулі осы хабарға қолдау көрсетпейді	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 030203 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030203)	Температура модулінің жадысы бітті.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030205 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030205)	Температура модулі жарамсыз параметрді қабылдады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030206 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030206)	Температура модулі қамтамасыз еткен параметр көрсетілген хабар үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030207 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030207)	Температура модуль хабары нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030208 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030208)	Хабармен бірге жеткізілген температура модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030209 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030209)	Температура модулінің нысанына десериализация жасауға болмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03020A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03020A)	Модуль күйі сұрауға/әрекетке тыйым салса, температура модулінің хабары сұрау/әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03020B (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03020B)	Модуль күйіне байланысты температура модулінің сұраған элементі қазір қолжетімді емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030503 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030503)	Температура модулінің зауыттық параметрлері және калибрлеу ақпараты бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030504 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030504)	Температура модулінің пайдаланушы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
жұмыс істеп тұрған жоқ. 030504)	параметрлері бүлінген.		
Temperature not functional. 030509 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030509)	Температура модулінің калибрлеуі орнатылмаған.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03050C (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03050C)	Температура модулінің қателер журналы бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030516 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030516)	Температура модулінде ішкі аппаратура ақауы анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030518 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030518)	Температура модуліндегі қуат шинасы тым төмен.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030519 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030519)	Температура модуліндегі қуат шинасы тым жоғары.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03051A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03051A)	Температура модулінің анықтамалық кернеу тізбегі кернеуден төмен немесе тұрақсыз екені анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear to retry. 030801 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қайталау үшін жойыңыз. 030801)	Температура модулінің өлшемі рұқсат етілген температура мәндерінен төмен және төмен қоршаған орта немесе емделуші шектеулерінен жоғары.	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear to retry. 030802 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қайталау үшін жойыңыз. 030802)	Температура модулінің өлшемі рұқсат етілген температура мәндерінен жоғары және жоғары қоршаған орта немесе емделуші шектеулерінен жоғары.	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 030803 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030803)	Тақтадағы температура модулінің ішкі калибрлеу резисторы (RCAL) бүлінген немесе ластанған (пульс тым ұзын).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030804 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030804)	Тақтадағы температура модулінің ішкі калибрлеу резисторы (RCAL) бүлінген немесе ластанған (пульс тым қысқа).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030805 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030805)	Тақтадағы температура модулінің ішкі тізбекті растау резисторы (PTB) бүлінген (мән жоғары).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030806 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030806)	Тақтадағы температура модулінің ішкі тізбекті растау резисторы (PTB) бүлінген (мән төмен).	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear to retry. 030807 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қайталау үшін жойыңыз. 030807)	Температура модулінің аналогтық-сандық өлшемінің уақыты өтіп кетті	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. 030808 (Температура датчигін ауыстырыңыз. 030808)	Температура модулінің датчигі сипатталмаған/калибрленбеген	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Insert correct color-coded probe well. 030809 (Тиісті түспен кодталған датчик ұясын енгізіңіз. 030809)	Температура модулінде датчик ұясы жоқ	Датчик ұясын енгізіңіз	Өте төмен
Temperature not functional. 03080A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03080A)	Температура модулінің биотехникалық режимде EEPROM монитормына сақтау ақауы бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03080B (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03080B)	Температура модулінің қатені	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
жұмыс істеп тұрған жоқ. 03080B)	анықтау механизмі қатені анықтады		
Replace temperature probe. 03080C (Температура датчигін ауыстырыңыз. 03080C)	Температура модулінің датчик қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Temperature not functional. 03080D (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03080D)	Температура модулінің журнал қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Temperature not functional. 03080E (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03080E)	Температура модулінің калибрлеу қатесін анықтау механизмі қатені анықтады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Connect temperature probe. 03080F (Температура датчигін жалғаңыз. 03080F)	Температура модулі жалғанған датчикті анықтамады	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Replace temperature probe. 030810 (Температура датчигін ауыстырыңыз. 030810)	Температура модулі EEPROM датчигін дұрыс оқи алмайды немесе датчик зауытта тексерілмеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Temperature not functional. 030811 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030811)	Температура модулінің жарамсыз оқиғалар индексі бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030812 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030812)	EEPROM температура модулін оқу немесе биотехникалық режимде EEPROM монитормына сақтау ақауы бар.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. Code 030813 (Температура датчигін ауыстырыңыз. 030813 коды)	Температура модулінде EEPROM датчигін оқу ақауы бар.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Өте төмен Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	
Temperature not functional. 030814 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030814)	Температура модулінің TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. АЛУ АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 030815 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030815)	Температура модулінің TEMP CONFIG RELEASE FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. ЖІБЕРУ АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030816 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030816)	Температура модулінің TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE (ТЕМП. КОНФИГ. ЖАРАМСЫЗ PTR АҚАУЫ) хабары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030817 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030817)	Температура модулінің ішкі катесі. EEPROM іске қосылған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. Retry measurement. 030818 (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес. Өлшемді қайталаңыз. 030818)	Температура модулінің қыздырғышы өшірілген кезде қосулы күйді көрсетеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. Retry measurement. 030819 (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес. Өлшемді қайталаңыз. 030819)	Температура модулінің қыздырғышы қосылған кезде өшірулі күйді көрсетеді.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03081A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03081A)	Температура модулі HTR_Q қосулы және HTRC өшірулі, бірақ әлі кернеуі бар.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03081B (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03081B)	Температура модулі HTR_Q үш күйде HTRC қосулы күйде болған кезде және қыздырғыш қуаты бар болған кезде.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03081C (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03081C)	Температура модулі Q&C қосты және қыздырғыш кернеуі жеткілікті түрде жоғары емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03081D (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03081D)	Температура модулінің қыздырғыш жабдығының қорғанысы өшірілуі керек, бірақ ол өшірілмеді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Replace temperature probe. 03081E (Температура датчигін ауыстырыңыз. 03081E)	Температура модулінің датчигі 112°F немесе 43,3°C-тан жоғары.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Replace temperature probe. 03081F (Температура датчигін ауыстырыңыз. 03081F)	Температура модулінің шамадан тыс қыздырғыш энергиясы бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030820 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030820)	Температура модулінің хост интерфейсінің қатесі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear to retry. 030821 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қайталау үшін жойыңыз. 030821)	Температура модулі 45 °C температурадан жоғары	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Ambient temperature out of range. Clear to retry. 030822 (Қоршаған орта температурасы ауқымнан тыс. Қайталау үшін жойыңыз. 030822)	Температура модулі қоршаған орта температурасынан төмен	Шарттар 50 F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030823 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030823)	Температура модулінің жарамсыз SureTemp алгоритмі бар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030824 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030824)	Температура модулі максималды батарея вольтінен жоғары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030825 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030825)	Температура модулі минималды батарея вольтінен төмен	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030826 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030826)	Температура модулінің батарея вольті орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030827 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030827)	Температура модулінің болжау алгоритмі орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 030828 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030828)	Температура модулінің қоршаған орта температурасы орнатылмаған	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 030829 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 030829)	Температура модулінің жауап бермейтін датчигі бар. Термистор ұшынан тартып алынды немесе қыздырғыш сынған.	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03082A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03082A)	Температура модулінде датчиктің нашар күшею коэффициенті бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03082B (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03082B)	Температура модулінде датчиктің нашар жауап беру мәні бар	Датчик ақауы. Датчикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03C800 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03C800)	Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03C900 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03C900)	Температура модулінен хабарларға десериализация жасай алмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CA00 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CA00)	Температура модулінен қабылданған қолдау көрсетілмеген хабар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CB00 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CB00)	Температура модуліне хабар жібере алмады	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CC00 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CC00)	Температура модулінің байланысының уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CD00 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CD00)	Температура модулін жаңарту сәтсіз болды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CE00 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CE00)	PIМ файлын оқи алмады	Құрылғыны қайта жаңартып көріңіз.	Өте төмен
Temperature not functional. 03CE01 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 03CE01)	Файл каталогын жаңартуына кіре алмады	Құрылғыны қайта жаңартып көріңіз	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Тікелей режим көрсеткішінің уақыты өтіп кетті	Тікелей режим көрсеткішінің уақыты өтіп жатыр	Бағыт режим көрсеткішінің уақыты өтіп кетті	Ақпарат
Тінмен жанасу жоғалды.	Температура өлшемін алуға тырысқан кезде тінмен жанасу жоғалды немесе тінмен жанасуы шектелген жағдайда өлшем алынды.	Тінмен жанасуын тексеріп, өлшемді қайта алып көріңіз.	Ақпарат
Temperature module reset. 03D000 (Температура модулі қалпына келтірілді. 03D000)	Температура датчигі кенет қалпына келтірілді	Жоқ	Өте төмен

Braun 6000 хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 3F0105 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0105)	WACP хабарының CRC сәйкессіздігі.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0201 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0201)	Модуль осы хабарды орындаған жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0202 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0202)	Модуль осы хабарға колдау көрсетпейді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0203 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0203)	Модуль жадысы бітті.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0204 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0204)	Көрсетілген хабарға параметр берілмеді.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0205 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0205)	Көрсетілген хабарға берілген параметр жарамсыз.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0206 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0206)	Қамтамасыз етілген параметр көрсетілген хабар	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0206)	үшін рұқсат етілген ауқымнан тыс.		
Temperature not functional. 3F0207 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0207)	Хабар нысанды қажет етеді, бірақ оның нысаны жоқ.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0208 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0208)	Хабармен бірге жеткізілген нысанға десериализация жасалмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0209 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0209)	Нысанға сериализация жасалмайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F020A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F020A)	Модуль күйі сұрауға/әрекетке тыйым салса, хабар сұрау/әрекетті орындайды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F020B (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F020B)	Модуль күйіне байланысты сұралған элемент қазір қолжетімді емес.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0503 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0503)	Зауыттық параметрлер және калибрлеу ақпараты бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0504 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0504)	Пайдаланушы параметрлері бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0509 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0509)	Калибрлеу орнатылмаған.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F050C (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F050C)	Қате журналы бүлінген.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0516 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0516)	Жабдық ақауы анықталды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0518 (Температура модулі	Модульдің қуат шинасы тым төмен.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0518)			
Temperature not functional. 3F0519 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0519)	Модульдің қуат шинасы тым жоғары.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F051A (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F051A)	Анықтамалық кернеу тізбегі кернеуден төмен немесе тұрақсыз екені анықталды.	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0821 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0821)	Қоршаған орта температурасы тым жоғары	Шарттар 104 °F немесе 40 °C-тан төмен екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0822 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0822)	Қоршаған орта температурасы тым төмен	Шарттар 50 °F немесе 10 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шарттар жарамды болса да мәселе шешілмесе, датчикті ауыстырыңыз. Мәселе әлі шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0824 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0824)	Батарея максималды кернеуден жоғары	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0833 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0833)	Датчик функционалды емес	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3F0E04 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3F0E04)	Төмен батарея заряды	Батареяны қайта зарядтаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны тексеріңіз.	Өте төмен
Unable to detect new temperature. Retry measurement. (Жаңа температураны анықтау мүмкін емес. Өлшемді қайталаңыз.)	Термометрді жалған кезде, температура өлшемі қолжетімді болған жоқ.	Өлшем қолжетімді болуы қажет болса, өлшеуді қайталаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Ақпарат
Термометр дұрыс жалғанбаған болуы мүмкін. Түйіспелер мен қосылымдарды тексеріңіз.	Жалғанған Braun термометрімен байланысу ақауы	Термометр дұрыс жалғанбаған болуы мүмкін. Түйіспелер мен қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Temperature not functional. 3FFF01 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3FFF01)	Датчиктен алынған, анықталмаған WACP параметрі	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3FFF02 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3FFF02)	Датчик жауабын күту уақыты өтіп кетті	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3FFF03 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3FFF03)	Қате датчиктен алынған WACP хабарына десериализация жасайды	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Temperature not functional. 3FFF04 (Температура модулі жұмыс істеп тұрған жоқ. 3FFF04)	WACP стегінің хабарды жіберу ақауы	Ішкі ақау. Мәселе шешілмеген жағдайда, модульді ауыстырыңыз.	Өте төмен
Re-dock Braun. 3FFF05 (Braun термометрін қайта жалғаңыз. 3FFF05)	Ұрлауға қарсы таймерінің қызмет ету мерзімі өтіп кетті	Өлшемді алғаннан кейін термометрді қайта жалғаңыз.	Өте төмен

Емделуші мен дәрігер деректері туралы хабарлар

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Unable to identify clinician. No provider configured at host. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Хостта конфигурацияланған провайдер жоқ.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. Security provider error. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Қауіпсіздік провайдерінің катесі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. User not found. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Пайдаланушы табылмады.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Unable to identify clinician. Invalid ID or system password. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Жарамсыз идентификатор немесе жүйе құпиясөзі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. Account disabled/expired. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Тіркелгі өшірілген/мерзімі өткен.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. Password expired/reset required. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Құпиясөздің мерзімі өткен/қалпына келтіру қажет.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. Group membership error. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Топқа мүшелік қатесі.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify clinician. Touch Clear to delete all data. (Дәрігерді анықтау мүмкін емес. Барлық деректерді жою үшін Clear (Өшіру) түймесін түртіңіз.)	Дәрігерді аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unable to identify patient. Touch Clear to delete all data. (Емделушіні анықтау мүмкін емес. Барлық деректерді жою үшін Clear (Өшіру) түймесін түртіңіз.)	Емделушіні аутентификациялау сәтсіздігі	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Database schema out of data; recreating. (Дерекқор	Дерекқор схеманы жаңартуға байланысты жойылды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
схемасында деректер жоқ; қайта жасау.)			
Database is unreadable during startup; recreating. 1F0001 (Іске қосу кезінде дерекқор оқылмайды; қайта жасау. 1F0001)	Іске қосу кезінде дерекқор оқылмады	Жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Өте төмен
Error accessing PDM database; restarting PDM. 1F0002 (PDM дерекқорына кіру қатесі; PDM дерекқорын қайта іске қосу. 1F0002)	Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде дерекқор зақымдалған	Жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Өте төмен
Maximum number of patient records + Oldest record overwritten. (Емделуші жазбаларының максималды саны + қайта жазылған ең ескі жазба.)	Деректерде 400-ден астам жазба болғандықтан, деректер жойылды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
No data saved. (Деректер сақталмаған.)	Қолмен сақтауға рұқсат етілмейді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Жазба қолмен сақталды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID required to save data. (Деректерді емделуші идентификаторы.)	Емделуші идентификаторы деректерді сақтау үшін қажет	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті емделуші идентификаторы.)	Емделуші идентификаторы уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Clinician ID required to save data. (Деректерді дәрігер идентификаторы.)	Дәрігер идентификаторы деректерді сақтау үшін қажет	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Clinician ID required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті дәрігер идентификаторы.)	Дәрігер идентификаторы уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Patient ID match required to save data. (Деректерді сақтау үшін қажетті емделуші идентификаторының сәйкестігі.)	Емделуші идентификаторының сәйкестігі деректерді сақтау үшін қажет	К/Е	Ақпарат
Patient ID match required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті емделуші идентификаторының сәйкестігі.)	Емделуші идентификаторының сәйкестігі уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	К/Е	Ақпарат
Clinician ID match required to save data. (Деректерді сақтау үшін қажетті дәрігер идентификаторының сәйкестігі.)	Дәрігер идентификаторының сәйкестігі деректерді сақтау үшін қажет	К/Е	Ақпарат
Clinician ID match required to start intervals. (Уақыт аралықтарын бастау үшін қажетті дәрігер идентификаторының сәйкестігі.)	Дәрігер идентификаторының сәйкестігі уақыт аралықтарын бастау үшін қажет	К/Е	Ақпарат
Unable to auto save. (Автоматты түрде сақтау мүмкін емес.)	Құрылғыны автоматты түрде сақтау мүмкін емес	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Barcode scan not accepted. (Штрихкодты сканерлеу қабылданбады.)	Штрихкодты сканерлеу мүмкін емес	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Invalid NIBP interval parameter during interval capture. (Уақыт аралығын түсіру кезінде NIBP	Жарамсыз уақыт аралығының параметрі анықталды.	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
уақыт аралығының параметрі жарамсыз.)			
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Автоматты түрде сақтау Office профилінде сәтті орындалды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Unsent records: N of M (Жіберілмеген жазбалар: M жазбасындағы N)	Құрылғының өшірілуін күтетін жіберілмеген жазбалар бар	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Barcode scanning is not available. Enter patient information manually. (Штрихкодты сканерлеу қолжетімді емес. Емделуші туралы ақпаратты қолмен енгізіңіз.)	Штрихкодты сканерлеу мүмкін емес. Емделуші туралы ақпаратты қолмен енгізіңіз.	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Invalid SpO2 interval parameter during interval capture. (Уақыт аралығын түсіру кезінде SpO2 уақыт аралығының параметрі жарамсыз.)	Жарамсыз уақыт аралығының параметрі анықталды.	Егер SpO2 уақыт аралықтары қосылып, SpO2 қысқышы алынып тасталса, уақыт аралықтарын тоқтатыңыз немесе SpO2 қысқышын қайта бекітіңіз. Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат

Радио хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Radio not functional. 350001 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350001)	Десериализация ақауы. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350002 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350002)	Рұқсаттар. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350003 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350003)	Қолдау көрсетілмейтін операциялық жүйе. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350004 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350004)	Белгісіз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Radio not functional. 350006 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350006)	Жарамсыз аутентификация. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350008 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350008)	Белгісіз SDC қатесі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350009 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350009)	Жарамсыз SDC конфигурациясы. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35000a (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35000a)	Жарамсыз SDC профилі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 35000b (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 35000b)	Жарамсыз SDC WEP түрі. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды. Радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 35000c (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 35000c)	Жарамсыз SDC EAP түрі. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 35000d (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 35000d)	Жарамсыз SDC параметрі. Laird SDK конфигурацияланған параметрді қабылдамайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35000e (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35000e)	Танылмаған. Монитор сәпті жаңартылғаннан кейін радио немесе монитор жаңа мүмкіндіктерді қосса және радионың бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмаса,	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
	нұсқа үйлесімділігінде қате орын алады.		
Radio not functional. 35000f (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35000f)	Статистика файлы жоқ. Радиода Linux ядро қатесін көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350010 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350010)	Интерфейс жоқ. Радиода Linux ядро қатесін немесе желі интерфейсінің іске қосылмағанын көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350011 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350011)	Белгісіз интерфейс. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350012 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350012)	WEP кілтінің ұзындығы жарамсыз. WEP кілттерінің ұзындығы 10 немесе 26 таңбадан тұруы керек.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350013 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350013)	EAP режимінде емес. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350014 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350014)	Ішкі EAP әдісі жарамсыз. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: радиода ағымдағы аутентификация режимінде қолданылмайтын параметрлерді конфигурациялауға тырысыңыз	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350015 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350015)	Жад жеткіліксіз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Radio not functional. 350016 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350016)	Журналдың жарамсыз деңгейі. Радиода бағдарламалық жасақтаманың байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350017 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350017)	Сертификат жолы тым ұзақ. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды. Радиода бекітілген жол ұзындығы бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350018 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350018)	Клиент сертификаты жоқ. Радиот клиент сертификатын қажет ететін және сертификат орнатылмаған EAP режимін конфигурациялауға тырысты	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350019 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350019)	CA сертификаты жоқ. Радио сервер тексеруін қосуға тырысты және CA сертификаты жоқ	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35001e (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35001e)	MAC сұрауы сәгсіз аяқталды. Радиода Linux ядро қатесін немесе желі интерфейсінің іске қосылмағанын көрсететін ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35001f (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35001f)	Жарамсыз қуат режимі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350020 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350020)	Жазба нәгижелері жоқ. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350021 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350021)	Жазба нәгижелерінің пішімі. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350025 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350025)	Танылмаған компонент. Монитор сәгті жаңартылғаннан кейін радио	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
істеп тұрған жоқ. 350025)	немесе монитор жаңа мүмкіндіктерді қосса және радионың бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмаса, нұсқа үйлесімділігінде қате орын алады.	қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	
Radio not functional. 350027 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350027)	Шығарылым файлы жоқ. Радиода файлы жоқ ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350028 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350028)	Дайын емес. Журнал жүргізу мәліметтерін қосқан кезде көрсетіледі	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350029 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350029)	Ажыратылды. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар. Розеткаға қосылу ажыратылған	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 35002a (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 35002a)	Жарамсыз параметр. Радионы конфигурациялауға әрекеттену кезінде, монитормда бағдарламалық жасақтама мәселесі орын алды	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35002b (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35002b)	Күту уақыты. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35002c (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35002c)	Розетка қатесі. Хост пен радио арасындағы бағдарламалық жасақтамада байланыс мәселесі бар	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35002e (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35002e)	DHCP жалдауын талдау мүмкін емес. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды (DHCP жалдау файлы оқу және түрлендіру қатесі)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350032 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап,	Сертификат құпиясөзі жарамсыз. Радио сертификатқа сәйкес келмейтін құпиясөзбен қате конфигурацияланған.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
әрекетті қайталаңыз. 350032)		қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	
Radio not functional. 350033 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350033)	Топтамалау сәтсіздігі. Радиода немесе мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350034 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350034)	PAC файлы жоқ. Радионы қате конфигурациялау орын алды (EAP-FAST және қолмен PAC үшін конфигурацияланған, бірақ берілмеген)	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350035 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350035)	PAC файлының құпиясөзі жарамсыз. Радионы қате конфигурациялау орын алды (EAP-FAST және қолмен PAC үшін конфигурацияланған, бірақ PAC құпиясөзі дұрыс емес)	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350036 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350036)	BSSID пішімі жарамсыз. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама ішкі қатесі орын алды (AP сканерлеу мүмкіндігіне қатысты, қазіргі Laird бағдарламалық жасақтамасында болмауы мүмкін)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350037 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350037)	Белгісіз сертификат идентификаторы. Мониторда ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды: жоқ сертификат үшін сертификат күйін сұрауға әрекет жасалды	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350038 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350038)	Сертификат туралы ақпарат жоқ. Құрылғы радиода орнатылмаған сертификат үшін сертификат күйін сұрайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Radio not functional. 350039 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350039)	Жарамсыз реттік нөмір. Құрылғы сертификат күйінде жоқ үзіндіні сұрайды.	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 35003c (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 35003c)	ССКМ рұқсат етілмейді. WPA-Personal немесе WPA2-Enterprise режимдерінде болмаған кезде ССКМ пайдалану әрекеті бар	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35003d (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35003d)	Жіберу сәгсіздігі. Радио хостқа хабар жібере алмады	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35003e (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35003e)	Жаһандық конфигурация параметрлерін сақтық көшірмелеу файлына сақтау мүмкін емес	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 35003f (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 35003f)	Конфигурацияны қосу. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350041 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350041)	Радиода DHCP 60 конфигурациялау мүмкін емес	Радио конфигурациясын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы зауыттық әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, бағдарламалық жасақтаманың жаңартылуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350042 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350042)	DHCP опциясы бүлінген. DHCP опциясының файлы күтілетін пішімде емес	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio not functional. 350043 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350043)	Файлды жою мүмкін емес. Радиода ішкі бағдарламалық жасақтама қатесі орын алды (60 жүктеу және зауыттық әдепкі опция үшін орын алады)	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Radio not functional. 350046 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350046)	Жарамсыз SDC мәні. Радионы конфигурациялау кезінде бағдарламалық жасақтамада мәселе орын алды.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, оны қолданыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unable to establish network communications. Radio out of network range. 350100 (Желілік байланыс орнату мүмкін емес. Радио желі ауқымынан тыс. 350100)	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. Байланыстыру мүмкін емес.	ESSID және радио режимінің параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. 350200 (Жарамсыз радио конфигурациясы. Қайта конфигурациялап, әрекетті қайталаңыз. 350200)	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. Аутентификациялау мүмкін емес	Радио қауіпсіздік параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Radio card DHCP timeout. 350300 (DHCP радио картасының күту уақыты. 350300)	30 секундтан кейін IP мекенжайы жоқ. DHCP мекенжайын алу мүмкін емес.	DHCP серверінің параметрлерін тексеріңіз.	Өте төмен
Lost network communications. Radio out of network range. 350400 (Желілік байланыс жоғалды. Радио желі ауқымынан тыс. 350400)	Радио байланысы жоғалды	Кіру нүктесі әлі де қосулы және ауқымда екеніне көз жеткізіңіз.	Өте төмен
Radio not functional. 350500 (Радио жұмыс істеп тұрған жоқ. 350500)	POST ақауы	Құрылғыны қайта жалғап, радионы қайта қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен
Radio software upgrade failed. 350600 (Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз аяқталды. 350600)	Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз аяқталды.	Мониторды қайта іске қосыңыз.	Ақпарат
Радио сертификаты ескірген. 350800	Радио сертификатының ескіргенін көрсетеді. Сағат дұрыс болмауы мүмкін, бұл сертификаттың жарамды	Сағатты дұрыс орнату немесе сертификатты жаңарту қажет.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
	күндер ауқымында болмауына әкеледі.		
Certificate load successful. (Сертификат сәтті жүктелді.)	Радио тұтынушылардың сертификаты хосттан сәтті жүктелді	Ешқандай.	Ақпарат
Certificate load failed. (Сертификатты жүктеу сәтсіз аяқталды.)	Радио тұтынушылардың сертификаты жүктелмеді	Әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат

Қосылым туралы хабарлар

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Unable to obtain wired device IP address. 210000 (Сымды құрылғының IP мекенжайын алу мүмкін емес. 210000)	Сымды қосылым жоқ	DHCP функционалдылығы мен конфигурациясын тексеріңіз.	Өте төмен
Network not found; check network cable connection. 210100 (Желі табылмады; желі кабелінің қосылымын тексеріңіз. 210100)	Ethernet жоғалған DHCP мекенжайы	Құрылғыға қосылған сымды қосылымды, содан кейін DHCP функционалдылығы мен конфигурациясын тексеріңіз.	Өте төмен
Unable to communicate with NRS. 360000 (NRS қызметімен байланыс орнату мүмкін емес. 360000)	NRS қызметімен байланыс орнату мүмкін емес	NRS IP мекенжайының конфигурациясы мен функционалдылығын тексеріңіз.	Өте төмен
Communication error with host. 1A0000 (Хостпен орындалған байланыс қатесі. 1A0000)	Сыртқы хостпен орындалған байланысты күту уақытының ақауы	Сыртқы хост қызметтерінің серверде жүктелгеніне және іске қосылғанына көз жеткізіңіз. Мәселе шешілмесе, монитордың немесе жүйенің бағдарламалық жасақтама жаңартуларын тексеріңіз.	Өте төмен
Data rejected. CRC mismatch. 1A0001 (Деректер қабылданбады. CRC сәйкессіздігі. 1A0001)	WACP бумасы хабарда CRC сәйкессіздігін анықтады	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Data rejected. Unsupported message. 1A0002 (Деректер қабылданбады. Қолдау көрсетілмейтін хабар. 1A0002)	Сыртқы NACK хосты – хост хабарға/нысанға қолдау көрсетпейді.	Мониторды тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Invalid parameter. 1A0003 (Деректер қабылданбады. Жарамсыз параметр. 1A0003)	Хабар параметрі жарамсыз.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Deserialize the object. 1A0004 (Деректер қабылданбады. Нысанды десериализациялау. 1A0004)	Монитор нысанды десериализациялауды сәтсіз аяқтады.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Unsupported message. 1A0005 (Деректер қабылданбады. Қолдау көрсетілмейтін хабар. 1A0005)	Хост хабарды қабылдай алмайтын күйде.	Деректерді тексеріп, әрекетті қайталаңыз. Мәселе шешілмесе, жүйе әкімшісіне хабарласыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Patient ID required. 1A0006 (Деректер қабылданбады. Емделуші идентификаторы қажет. 1A0006)	Хабарда емделуші идентификаторы жоқ	Жазбаға емделуші идентификаторын қосыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Clinician ID required. 1A0007 (Деректер қабылданбады. Дәрігер идентификаторы қажет. 1A0007)	Хабарда дәрігер идентификаторы жоқ	Жазбаға дәрігер идентификаторын қосыңыз.	Өте төмен
Data rejected. Time mismatch. 1A0008 (Деректер қабылданбады. Уақыт бойынша сәйкессіздік. 1A0008)	Хабарда сәйкес келмейтін уақыт көрсетілген	Монитор мен сервердегі сағаттардың сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.	Өте төмен
Unable to establish network communications.	Қолжетімді желі қосылымы жоқ	Дәрігер идентификаторын импорттау үшін құрылғыны белсенді желіге қосыңыз.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
1A0009 (Желілік байланыстарды орнату мүмкін емес. 1A0009)			
Жіберетін қосылым жоқ.	Жіберетін қосылым жоқ.	Жоқ	Ақпарат
Жіберу сәтсіз аяқталды.	Жіберу сәтсіз аяқталды.	Жоқ	Ақпарат
Error in record. Try again (Жазбада қате пайда болды. Әрекетті қайталаңыз)	NACK қосылымы NRS/ECS/CS/NCE үшін алынды	NRS/ECS/CS/NCE NACK жазбаға тән және оны келесі жазбада дәрігер түзете алады	Ақпарат
Send successful. (Жіберу сәтті аяқталды.)	Деректер USB/BT арқылы сәтті жіберілді	Жоқ	Ақпарат

Жүйе хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
000001	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
000002	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
000003	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
000004	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
000005	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
000006	Жүйе қатесі	Мониторды қайта іске қосу	Қ/Е
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.)	Түпкі файл жүйесі зақымдалған; қайта іске қосу мүмкін емес	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қ/Е
Internal hardware failure. 140100 (Ішкі жабдық қатесі. 140100)	EEPROM сақтау құрылғысына қол жеткізу мүмкін болмады. Құрылғыны іске қосуға болады, бірақ сымды байланыстар бұғатталған.	EEPROM сақтау құрылғысын қайта бағдарламалаңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Internal hardware failure. (Ішкі жабдық қатесі.)	SPL жадын тексеру мүмкін болмады, монитор SOS сигналын береді	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қ/Е

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Internal hardware failure. 1C1000 (Ішкі жабдық қатесі. 1C1000)	PIC мониторының байланысы ешқашан басталмайды немесе аяқталмайды. Байланыс пайдалана бастаған кезде немесе пайдалану кезінде тиімді түрде қалпына келмейді.	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Қ/Е
Low battery 30 minutes or less remaining. 1C1005 (30 минутқа немесе одан аз уақытқа жететін төмен батарея қуаты. 1C1005)	Батарея қуаты төмен	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Өте төмен
Low battery 5 minutes or less remaining. 1C1006 (5 минутқа немесе одан аз уақытқа жететін төмен батарея қуаты. 1C1006)	Батарея қуаты өте төмен.	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Жоғары
Battery is critically low; plug into outlet. Device is shutting down. 1C1007 (Батарея тым төмен; ашасын розеткаға жалғаңыз. Құрылғы өшіп қалып жатыр. 1C1007)	Батарея қуаты тым төмен	Мониторды зарядтау үшін қуат көзін АТ қуатына қосыңыз.	Жоғары
Update unsuccessful. Reboot and retry. 1C1008 (Жаңарту сәтсіз болды. Құрылғыны қайта жүктеп, әрекетті қайталаңыз. 1C1008)	Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту мүмкін болмады	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Host battery not charging. 1C100A (Хост батареясы зарядталмай жатыр. 1C100A)	Негізгі батарея зарядталмай жатыр	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Factory default settings now active. 3A0001 (Зауыттық әдепкі параметрлер енді белсенді. 3A0001)	Зауыттық конфигурация параметрлері белсенді	Монитор зауыттық әдепкі параметрлерге конфигурацияланды, пайдаланушының кез келген параметрлері әдепкі қалпына келтірілді.	Өте төмен

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Unable to read configuration from USB. 3A0002 (Конфигурацияны USB құрылғысынан оқу мүмкін емес. 3A0002)	Сыртқы USB жад құрылғысынан файлды жүктеу мүмкін емес.	USB құрылғысына қайта қосылыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, USB жинақтаушы пішімінің дұрыс не дұрыс еместігін тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, USB құрылғысын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Internal hardware failure. Device will shut down. 1C100D (Ішкі жабдық қатесі. Құрылғы өшіп қалады. 1C100D)	Қуат көзі мәселесі. PMIC зарядтау құрылғысы өте ыстық.	Құрылғы пайдаланылып жатқан орта температурасын тексеріңіз. Қайтадан пайдаланбас бұрын, мониторды суытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Input voltage too low. Device will shut down. 1C100C (Кіріс кернеуі өте төмен. Құрылғы өшіп қалады. 1C100C)	Қуат көзі мәселесі. PMIC кіріс кернеуі өте төмен	Құрылғы пайдаланылып жатқан орта температурасын тексеріңіз. Қайтадан пайдаланбас бұрын, мониторды суытыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, кабель қосылымдарын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, хосттың жұмысын тексеріңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, батареяны ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Unexpected restart occurred. 1C1012 (Кенеттен қайта іске қосылу орын алды. 1C1012)	Монитор кенеттен қайта іске қосылды	Әдеттегідей пайдалана беріңіз.	Жоғары
Audio system not functional 1D0100 (Аудиожүйе жұмыс істеп тұрған жоқ 1D0100)	Динамик немесе аудиокодек ақаулы	Динамикті ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
CSM battery is not installed. 1C100E (CSM батареясы орнатылмаған. 1C100E)	Мониторда батарея жоқ.	Мониторда батареяның бар-жоғын тексеріп, жоқ болған жағдайда, бір батареяны орнатыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, мониторды диагностикалық тексеруден өткізіңіз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Device shutdown is not available at this time (Қазір құрылғыны өшіру қолжетімді емес)	Жүйені өшіру қатесі	Монитор дереу өшіруді орындай алмайды. АТ қуатын ажыратып, батареяны алып тастаңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
No valid files found (Жарамды файлдар табылмады)	No valid files were found on the USB flash drive	USB флеш жинақтауышын жарамды файлдармен бірге қайта енгізіңіз.	Ақпарат
Firmware update successful. (Микробағдарлама сәтті жаңартылды.)	Бағдарламалық жасақтама сәтті жаңартылды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Audio alarms are off. (Дыбыстық дабылдар өшірілген.)	Монитордың дыбыстық дабылы өшіп тұр	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Advanced settings unavailable. (Кеңейтілген параметрлер қолжетімді емес.)	Кеңейтілген параметрлер қолжетімді емес, себебі, монитор күту режимінде емес	Мониторға ешқандай датчиктің бекітілмегенін, ешқандай дабылдың белсенді емес екенін және Нүкте немесе аралық профиліндегі сақталмаған деректердің жоқ екенін растаңыз.	Ақпарат
USB accessory disconnected. (USB керек-жарағы ажыратылған.)	USB құрылғысы монитордан ажыратылды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер)	Кеңейтілген параметрлер коды дұрыс енгізілді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер) мәзірінен шығыңыз.	Ақпарат
Save not successful. (Сақтау сәтсіз болды.)	Құрылғы конфигурациясы немесе журналдар USB құрылғысына сақталмады	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Save successful. (Сәтті сақталды.)	Құрылғы конфигурациясы немесе журналдар USB құрылғысына сақталды	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Software upgrade is downloading. Do not shutdown. (Бағдарламалық жасақтама жаңартуы жүктеп алынуда. Құрылғыны өшірмеңіз.)	Бағдарламалық жасақтаманы орнату жүріп жатқанда, құрылғыны өшіруге болмайды	Қ/Е	Ақпарат
Factory reset successful. (Зауыттық қалпына келтіру сәтті болды.)	Монитор зауыттық параметрлерге қалпына келтірілді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Factory reset failed. Custom configuration file not deleted. (Зауыттық қалпына келтіру	Мониторды әдепкі параметрлерге дейін қалпына келтіру іске аспады.	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін Advanced settings (Кеңейтілген параметрлер) мәзірінен шығыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
орындалмады. Пайдаланушы конфигурациясы файлы жойылмады.)			
Configuration upload successful. (Конфигурацияны жүктеп салу сәтті болды.)	Құрылғы конфигурациясы сәтті жүктелді	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз	Ақпарат
Unable to load configuration. (Конфигурацияны жүктеу мүмкін емес.)	Құрылғы конфигурациясын жүктеу сәтсіздікке ұшырады.	К/Е	Ақпарат

Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту туралы хабарлар

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Software Update: Manifest transfer timed out. Verify connection and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: белгіленген файлды жіберу уақыты өтіп кетті. Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.)	Жүктеп алу кезінде белгіленген файлды жіберу уақыты өтіп кетті немесе қосылым үзілді	Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Package file transfer timed out. Verify connection and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлды жіберу уақыты өтіп кетті. Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз)	Жүктеп алу кезінде пакет файлды жіберу уақыты өтіп кетті немесе қосылым үзілді	Қосылымды тексеріп, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Invalid token file. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жарамсыз маркерлік файл.)	Жарамсыз маркерлік файл болды	Маркерлік файлды тексеріп, жаңартыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Software Update: Unable to find manifest file on server. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: серверде белгіленген файлды табу мүмкін емес.)	Белгіленген файл серверден табылмады	Белгіленген файлдың серверде бар-жоғын тексеріңіз.	Ақпарат
Software Update: Unable to verify manifest file signature. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: белгіленген файл сигнатурасын растау мүмкін емес.)	Белгіленген файл сигнатурасын растау сәтсіздікке ұшырады.	Бағдарламалық жасақтама пакетін қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Package file corrupted. Regenerate package and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлы зақымдалған. Пакетті қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.)	Пакет файлы зақымдалған, файлда қажетті SHA256 хеш коды жоқ	Бағдарламалық жасақтама пакетін қайта жасап, әрекетті қайталаңыз.	Ақпарат
Software Update: Unable to find package file. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: пакет файлы табу мүмкін емес.)	Пакет файлы табу мүмкін емес	Пакет файлының серверде бар-жоғын тексеріңіз.	Ақпарат
Software Update: Installation failed. Reboot and retry. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: орнату сәтсіздікке ұшырады. Құрылғыны қайта жүктеп, әрекетті қайталаңыз.)	Ішкі жүйелердің кемінде біреуін орнату мүмкін болмады	Мониторды қайта іске қосыңыз.	Ақпарат
Software Update: Upgrade unsuccessful. Insufficient disk space. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жаңарту сәтсіз болды. Дискіде бос орын жеткіліксіз.)	Диск бөлігінде бос орын жоқ	Жаңарту процедурасын орындау үшін қажетті жеткілікті орын босатыңыз.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Software Update: Update unsuccessful. Incompatible firmware. (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: жаңарту сәтсіз болды. Үйлесімсіз микробағдарлама.)	Ағымдағы микробағдарлама нұсқасы маркерлік файлға қажет нұсқадан төмен	Ертерек шыққан бағдарламалық жасақтама пакетіне дейін жаңартып көріңіз.	Ақпарат
Software Update: SWUP internal error (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: SWUP ішкі қатесі)	SWUP NIBP жұмыс істеп тұрған жоқ	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Software Update: Manager internal error (Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту: менеджердің ішкі қатесі)	Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту менеджері жұмыс істеп тұрған жоқ	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Radio software upgrade failed. 350600 (Радио бағдарламалық жасақтамасын жаңарту сәтсіз болды. 350600)	Радио бағдарламалық жасақтамасы жаңартылмады.	Бағдарламалық жасақтама жаңартуын тексеріп, қолданыңыз. Хабар бәрібір шыққан жағдайда, радионы ауыстырыңыз.	Өте төмен

Bluetooth хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Bluetooth жұмыс істемейді. 370001	Монитор жұмыс істемей тұрған Bluetooth құрылғысын анықтады	Мониторды қайта іске қосыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, Bluetooth радиосын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Bluetooth жұмыс істемейді. 370002	Монитор Bluetooth модулін анықтай алмайды	Bluetooth радиосын ауыстырыңыз. Мәселе шешілмеген жағдайда, негізгі PCBA бөлігін ауыстырыңыз.	Өте төмен
Bluetooth құрылғысына қосылу сәтті болды	Bluetooth құрылғысы қосылды	Ешқандай.	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
Bluetooth құрылғысы ажыратылды	Bluetooth ажыратылды	Ешқандай.	Ақпарат

APM хабарлары

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
APM not functional. 1C1001 (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C1001)	APM қосылған деп анықталды, бірақ APM бірізді порты арқылы байланыс жоқ	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. 1C100B (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C100B)	APM батареясы орнатылған, бірақ монитормен байланыста емес	Мониторда диагностикалық тексерулерді орындаңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM батареясын ауыстырыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM battery is absent or faulty. 1C100F (APM батареясы жоқ немесе ақаулы. 1C100F)	APM батареясы орнатылмаған	APM батареясының орнатылғанына көз жеткізіп, жоқ болса орнатыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордың диагностикалық тексерулерін орындаңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
The APM is disconnected. 1C1002 (APM тірегі ажыратылған. 1C1002)	Монитор қосулы болған кезде, APM тірегі монитордан ажыратылады	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
USB cable is disconnected. 1C1003 (USB кабелі ажыратылған. 1C1003)	Монитор қосулы болған кезде, APM USB хабы монитордан ажыратылады	Монитор мен APM тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегін	Өте төмен


Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
		ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	
APM is plugged in. (APM жалғанған.)	Монитор қосулы болған кезде, APM тірегі жалғанды.	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегі ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Ақпарат
APM not functional. 1C1010 (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C1010)	Монитордың байланыс кабелі ажыратылған кезде, APM USB хабы жалғанған	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегі ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. 1C1004 (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C1004)	APM PIC акселерометрмен байланыса алмайды	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегі ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. 1C1009 (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C1009)	APM PIC бағдарламалық жасақтамасын жаңарту және кез келген қайталау әрекеттері сәгсіз аяқталды	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегі ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. 1C100B (APM жұмыс істеп тұрған жоқ. 1C100B)	APM батареясы қайта зарядталмайды	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, APM тірегі ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен
APM not functional. (APM жұмыс істеп тұрған жоқ.)	Монитор іске қосылғаннан кейін, APM USB	Монитор мен APM тірегі қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан APM	Ақпарат

Хабар	Ықтимал себебі	Ұсынылатын әрекет	Дабыл басымдығы
	ажыратылғаннан қосылғанға дейін өзгереді	тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, АРМ тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	
Device is operating in battery mode. (Құрылғы батарея қуаты режимінде жұмыс істейді.)	АТ қуат сымы ажыратылды.	Күй туралы ақпараттық хабар; оны жабу үшін ОК түймесін басыңыз.	Ақпарат
Sleep mode is unavailable. Intervals monitoring is in progress. (Ұйқы режимі қолжетімді емес. Аралықтарды бақылау орындалуда.)	Аралықтар орындалуда болған кезде, ұйқы режиміне рұқсат етілмейді	Барлық белсенді аралықты тоқтатыңыз.	Ақпарат
Sleep mode is unavailable. An alarm is active. (Ұйқы режимі қолжетімді емес. Дабыл белсенді.)	Дабылдар белсенді болған кезде, ұйқы режиміне рұқсат етілмейді	Барлық белсенді дабылды жойыңыз.	Ақпарат
Display lock is unavailable. Missing patient context. (Дисплей құлпы қолжетімді емес. Емделуші мәнмәні жоқ.)	Емделуші туралы белсенді ақпаратсыз құлыптауға рұқсат етілмейді	Емделуші туралы ақпаратты енгізіңіз	Ақпарат
Power cable is disconnected. 1C1011 (Қуат кабелі ажыратылған. 1C1011)	АРМ байланыс кабелі жалғанған, ал АРМ USB кабелі ажыратылған	Монитор мен АРМ тірегін қайта іске қосыңыз. Мәселе әлі де шешілмесе, монитордан АРМ тірегіне дейінгі кабельдік қосылымдарды тексеріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, бағдарламалық жасақтаманы қайтадан жаңартып көріңіз. Мәселе әлі де шешілмесе, АРМ тірегін ауыстырыңыз. Хабар жойылмаса, монитордағы баспа платасының жинағын ауыстырыңыз.	Өте төмен

Техникалық сипаттамалар

Физикалық сипаттамалары

Қорғаныс классификациялары, монитордың барлық конфигурациясы

Сипаттамасы	Техникалық сипаттамасы
Электрлік номиналды шектері	<p>Қуат көзінің үлгісі: FW8031M/DT/15 Кіріс: 100 – 240 В АТ, 50 – 60 Гц, 0,6 А – 0,3 А Шығыс: 15 В ТТ, 2,0 А</p> <p>Қуат көзінің үлгісі: MENB1035A1500F02 Кіріс: 100 – 240 В АТ, 50 – 60 Гц, 0,8 А – 0,5 А Шығыс: 15 В ТТ, 2,33 А</p>
Жұмыс циклі	Үздіксіз жұмыс
Электрлік шок алуға қарсы қорғаныс түрі	I класс іштей қуатталған
Емделушілер үшін қолданылатын бөлшектерге арналған, ток соғуға қарсы қорғаныс дәрежесі	BF түріндегі дефибриллятор қорғанысы IEC EN 60601-1, 2-ші және 3-ші шығарылым
Дефибрилляторды бәсеңдеткеннен кейін қалпына келтіру уақыты	15 секундтан аз немесе оған тең
Тез тұтанатын анестетиктер	 <p>ЕСКЕРТУ Тез тұтанатын анестетиктермен пайдалануға жарамайды.</p>
Сұйықтықтардың зиянды болуына қатысты корпуспен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі	IPX2 корпус 15°-қа қисайған кезде судың тік бағытта тамшылауынан қорғаныс
Биіктігі	<p>Стандартты шасси: 6,3 дюйм. (16,1 см)</p> <p>Кеңейтілген шасси: 6,5 дюйм. (16,5 см) және Braun</p> <p>Кеңейтілген шасси: 6,4 дюйм. (16,3 см) және SureTemp</p>
Ені	<p>Стандартты шасси: 9,2 дюйм. (23,4 см)</p> <p>Кеңейтілген шасси: 11,7 дюйм. (29,8 см) және Braun</p>

Қорғаныс классификациялары, монитордың барлық конфигурациясы

	Кеңейтілген шасси: 11,7 дюйм. (29,8 см) және SureTemp
Тереңдігі	Стандартты шасси: 2,3 дюйм. (5,8 см) Кеңейтілген шасси: 4,4 дюйм. (11,0 см) және Braun Кеңейтілген шасси: 4,2 дюйм. (10,6 см) және SureTemp
Салмағы (батареясымен)	Стандартты шасси: 2,9 фунт (1,3 кг) Кеңейтілген шасси: 3,7 фунт (1,7 кг) және Braun Кеңейтілген шасси: 3,5 фунт дюйм. (1,6 кг) және SureTemp

Графикалық дисплей ажыратымдылығы

Өлшемдік сызба	6,5 дюйм. (Е) x 4,1 дюйм. (Б) x 0,13 дюйм. (Ө) (164,9 мм [Б] x 103,8 мм [Е] x 3,40 мм [Ө])
Белсенді аймақ	6,1 дюйм. (Е) x 3,4 дюйм. (Н) (154,08 мм [Е] x 85,92 мм [Б])
Ажыратымдылығы	800 x 480 пиксель
Пикселдің орналасуы	RGB (қызыл, жасыл, көк)
Пиксель өлшемі	63,2 мкм (Е) x 179 мкм (Б)
Жарығы	530 қд/м ²

Динамиктің көлемі

Минималды шығыс дыбысының қысымы	1,0 метрде 60 дБ
----------------------------------	------------------

Дабыл және импульстік дыбыстар IEC 60601-1-8 бойынша

Пульс жиілігі (f ₀)	150-1000 Гц
---------------------------------	-------------

300 Гц-тен 4000 Гц дейінгі ауқымдағы гармоникалық 4-тен кем құрамдастар саны

Импульстің тиімді ұзақтығы (t _d)	жоғары басымдық: 75-200 мс орташа және төмен басымдық: 125-250 мс
--	--

Көтерілу уақыты (t _r)	t _d 10 – 20%-ы
-----------------------------------	---------------------------

Түсу уақыты ¹ (t _f)	t _f ≤ t _s – t _r
--	--



Ескертпе Гармоникалық құрамдастардың салыстырмалы дыбыс қысымының деңгей ауқымы пульс жиілігі бойынша кем дегенде минималды 53 дБА және кем дегенде максималды 80 дБА арасында болуы қажет.

Қорғаныс классификациялары, монитордың барлық конфигурациясы

¹Пульстердің қабаттасуына жол бермейді

Батарея сипаттамалары

2 күн батарея сипаттамалары¹	Пайдалану сағаттары
Үздіксіз жұмыс уақыты (Nellcor)	5,22
6 емделуші/сағат - 41 емделуші циклі (Nellcor)	6,83
8 емделуші/сағат - 54 емделуші циклі (Nellcor)	6,78
8 емделуші/сағат - 55 емделуші циклі (Nonin)	6,90
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 49 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радиосыз, сканерсіз (Nellcor)	8,22
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 50 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радиосыз, сканерсіз (Nonin)	8,37
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 49 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радиосыз, сканерсіз (Masimo)	8,29
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радио, сканер (Nellcor)	6,84
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радио, сканер (Nonin)	6,96
Үздіксіз жедел жәрдем 10 минут циклі - 41 емделуші циклі - BP, темп., SpO ₂ , радио, сканер (Masimo)	6,90

¹ Nellcor осы мысалдар үшін әдепкі болады.

Мобильді тірек сипаттамалары

Мобильді тірек	Кәрзеңке/себеттер салмағының макс. шегі	Мобильді тірек салмағының максималды шегі
7000-MS3	2,0 фунт /0,9 кг	22 фунт /10 кг
7000-MWS	Алдыңғы себет: 5,0 фунт /2,27 кг Артқы себет: 4,0 фунт /1,81 кг	44 фунт /20 кг

Мобильді тірек	Кәрзеңке/себеттер салмағының макс. шегі	Мобильді тірек салмағының максималды шегі
7000-APM	Алдыңғы себет: 5,0 фунт /2, 27 кг Артқы себет: 4,0 фунт /1,81 кг	44 фунт /20 кг

Nurse Call сипаттамалары

Nurse Call байланыс сипаттамалары

Nurse Call мүмкіндігі	макс. 500 мА, 24 В
-----------------------	--------------------

NIBP сипаттамалары

NIBP сипаттамалары

Манжета қысымының ауқымы	Манжета қысымының ауқымы IEC/ISO 80601-2-30 стандарттарына сәйкес келеді немесе одан асады
Систоликалық ауқым	Ересектерде: 30-дан 260 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Балаларда: 30-дан 260 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелерде: 20-дан 120 мм сынап бағанасына дейін (StepBP)
Диастоликалық ауқым	Ересектерде: 20-дан 220 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Балаларда: 20-дан 220 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелерде: 10-нан 110 мм сынап бағанасына дейін (StepBP)
Манжетаны үрлеу нысаны	Ересектерде: 160 мм сын. бағ. (StepBP) Балаларда: 140 мм сын. бағ. (StepBP) Жаңа туған нәрестелерде: 90 мм сын. бағ. (StepBP)
Максималды мақсатты қысым	Ересектерде: 280 мм сын. бағ. (StepBP, SureBP) Балаларда: 280 мм сын. бағ. (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелерде: 130 мм сын. бағ. (StepBP)

NIBP сипаттамалары

Қан қысымын анықтау уақыты	Әдетте: 15 секунд Максимум: 150 секунд
Қан қысымының дәлдігі	ANSI.AAMI SP10:2002 нормативті емес қан қысымының дәлдігіне сәйкес немесе одан асады (± 5 мм сын.бағ. орташа қате, 8 мм сын.бағ. стандартты ауытқу)
Орташа артериялық қысым (МАР) ауқымы МАР есептеу үшін пайдаланылатын формула шамамен мән береді.	Ересектерде: 23-тен 230 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Балаларда: 23-тен 230 мм сынап бағанасына дейін (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелерде: 13-тен 110 мм сынап бағанасына дейін (StepBP)
Тамырдың соғу жиілігі ауқымы (қан қысымын анықтау арқылы)	Ересектерде: минутына 30-дан 200 соққыға дейін (StepBP, SureBP) Балаларда: минутына 30-дан 200 соққыға дейін (StepBP, SureBP) Жаңа туған нәрестелерде: минутына 35-тен 200 соққыға дейін (StepBP)
Тамырдың соғу жиілігінің дәлдігі (қан қысымын анықтау арқылы)	$\pm 5.0\%$ (± 3 соқ/мин)
Шамадан тыс қысымды төмендету	Ересектерде: 300 мм.сын.бағ. ± 15 мм сын.бағ. Балаларда: 300 мм.сын.бағ. ± 15 мм сын.бағ. Жаңа туған нәрестелерде: максимум 150 мм сын. бағ.

SureTemp Plus температура модулінің сипаттамалары

SureTemp Plus температура модулінің сипаттамалары

Температура ауқымы	80°F - 110°F (26,7°C - 43,3°C)
Калибрлеу дәлдігі	$\pm 0.2^\circ\text{F}$ ($\pm 0,1^\circ\text{C}$) (Тікелей режим)

Braun ThermoScan Pro 6000 сипаттамалары

Braun ThermoScan PRO 6000 термометрінің техникалық сипаттамалары (қосымша ақпаратты Braun ThermoScan Pro 6000 нұсқаулығынан қараңыз)

Температура ауқымы	68°F-тен 108°F-ке дейін (20°C-тан 42,2°C-қа дейін)
--------------------	--

Braun ThermoScan PRO 6000 термометрінің техникалық сипаттамалары (қосымша ақпаратты Braun ThermoScan Pro 6000 нұсқаулығынан қараңыз)

Калибрлеу дәлдігі	<ul style="list-style-type: none"> 95°F-107,6°F (35,0°C-42°C) аралығындағы температура үшін $\pm 0,4^\circ\text{F}$ ($\pm 0,2^\circ\text{C}$) Осы ауқымнан тыс температура үшін $\pm 0,5^\circ\text{F}$ ($\pm 0,25^\circ\text{C}$)
Дисплей ажыратымдылығы	0.1°F немесе °C

SpO₂; техникалық сипаттамалары

Қосымша ақпарат алу үшін датчик өндірушісінің пайдалану нұсқауларын қараңыз.



Ескертпе Функциялық сынақ құралдарын пульсоксиметр монитормының дәлдігін бағалау үшін пайдалану мүмкін емес.

Пульсоксиметр датчигі, кабельдер және монитордың функционалдылығын тексеру үшін функционалдық тестерлер пайдалы болуы мүмкін, бірақ олар жүйенің SpO₂ өлшемдерінің дәлдігін дұрыс бағалауға қажетті деректерді қамтамасыз ете алмайды. SpO₂ өлшемдерінің дәлдігін толық бағалау кем дегенде датчиктің толқын ұзындығының сипаттамаларын қамтамасыз ету және датчиктің және емделуші тінінің күрделі оптикалық өзара әрекеттестігін қайта жасауды қажет етеді. Осы мүмкіндіктер белгілі үстел үсті тестерлерінің ауқымынан тыс болады. Зертханалық СО-оксиметрін пайдаланып, бір уақытта жасалған артериялық қан үлгілерінен алынған SaO₂ өлшемдерімен пульсоксиметр көрсеткіштерін салыстыру арқылы табиға ортада SpO₂ өлшемінің дәлдігін бағалауға болады.



Ескертпе Қосымша SpO₂ клиникалық сынау ақпаратын алу үшін датчик өндірушісіне хабарласыңыз.



Ескертпе Қосымша дәдік туралы ақпарат алу үшін датчик өндірушісінің пайдалану нұсқауларын қараңыз.

SpO₂; сипаттамалары (Masimo сипаттамалары, 1, 2, 3, 4, 5 және 6-сілтемелерін қараңыз)


SpO ₂ ; өнімділікті өлшеу ауқымы	1-100%
---	--------

Masimo SpO₂ сипаттамалары



Қозғалыссыз кезде, ДК сериялы емделуші кабельдерін пайдаланып, Masimo SET пульсоксиметриялық мониторларымен немесе лицензияланған Masimo SET пульсоксиметриялық модульдерімен пайдаланылғанда дәдік көрсетіледі. Сандар ± 1 стандартының ауытқуын көрсетеді. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алу мөлшердің 68%-ын көрсетеді.

Masimo SpO ₂ , қозғалыссыз	60 – 80 \pm 3%, ересектер/балалар/нәрестелер 70 – 100 \pm 2%, ересектер/балалар/нәрестелер; \pm 3%, жаңа туған нәрестелер
---------------------------------------	--

SpO₂; сипаттамалары (Masimo сипаттамалары, 1, 2, 3, 4, 5 және 6-сілтемелерін қараңыз)

Masimo SpO ₂ , қозғалыста	70 – 100 ± 3%, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo SpO ₂ , төмен перфузия	70 – 100 ± 2%, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Перфузия	0,02%-20%
Masimo тамырдың соғу жиілігі, қозғалыссыз	25 – 240 ± 3 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo тамырдың соғу жиілігі, қозғалыс	25 – 240 ± 5 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Masimo тамырдың соғу жиілігі, төмен перфузия	25 – 240 ± 3 соққы/мин, ересектер/балалар/нәрестелер/жаңа туған нәрестелер
Тамырдың соғу жиілігі	Тамырдың минутына 25 - 240 рет соғуы (соққы/мин) Қозғалыссыз: ± 3 сан Қозғалыс: ± 5 сан
Қанығу	60%-70% Ересектер, жаңа туған нәрестелер: ± 3 сан
 Ескертпе Қанығу дәлдігі датчик түріне қарай түрлі болады. Қосымша дәлдік туралы ақпарат алу үшін датчиктің Пайдалану нұсқауларын қараңыз.	
Masimo тыныс алу жиілігінің сипаттамалары	Минутына 4-70 рет тыныс алу (айн/мин), 3 АЙН/МИН ARMS мәні 1 АЙН/МИН орташа қате Ересек және педиатриялық емделушілер
Nellcor датчик дәлдігінің нұсқауы ^{7,8}	SpO ₂ ; өлшемдерінің дәлдігін пульсоксиметр көрсеткіштерін зертханалық кооксиметрдің көмегімен жасалған артериялық қанның бір мезгілде алынған сынамаcынан қабылданған SpO ₂ ; өлшемдерімен салыстыру арқылы ғана табиғи жолмен бағалауға болады. SpO ₂ ; дәлдігі Covidien арқылы тыныс алу эквивалентін Nellcor N600x үлгі құрылғысының эквиваленттілігін дәлелдеуге арналған электронды өлшемдердің көмегімен тестілеу арқылы расталды. Nellcor N600x үлгі құрылғысы "тыныс алуы" бар адамдарға клиникалық сынақ жүргізу арқылы расталды.

SpO₂; сипаттамалары (Masimo сипаттамалары, 1, 2, 3, 4, 5 және 6-сілтемелерін қараңыз)

Тамырдың соғу жиілігі	Тамырдың минутына 25 - 240 рет соғуы (соққы/мин) ± 3 сан (қозғалыссыз)	
Қанығу	70%-100%	
 Ескертпе Қанығу дәлдігі датчик түріне қарай түрлі болады.	Ересектер, жаңа туған нәрестелер: ± 3 сан Төмен перфузия: 0,02%-20% ± 2 сан	
Анықталған тамырдың соғу жиілігі	Тамырдың минутына 20 - 250 рет соғуы (соққы/мин) ± 3 сан	
Nonin датчик дәлдігінің нұсқауы	SpO ₂ дәлдік сынағы дені сау, темекі шекпейтін, терісі ақ және қара адамдар қозғалыста немесе қозғалыссыз болған кезде, тәуелсіз зерттеу зертханасында индукцияланған гипоксия зерттеулері кезінде жүргізіледі. Датчиктердің өлшенген артериялық гемоглобинмен қанығу мәні (SpO ₂) қан үлгілерінен зертханалық со-оксиметрмен анықталған артериялық гемоглобин оттегі (SaO ₂) мәнімен салыстырылады. СО-оксиметр үлгілерімен салыстырғандағы датчиктер дәлдігі 70–100% SpO ₂ ауқымында өлшенеді. Дәлдік бойынша пульсоксиметрге арналған ISO 9919:2005 стандарт сипаттамасы үшін барлық субъекттердің орташа шаршы мәнін (A _{rms} мәні) пайдаланып, дәлдік деректері есептеледі.	
Перфузия	40–240 СОҚҚЫ/МИН. Ересектер/балалар = +/- 3 сан; жаңа туған нәресте = +/- 3 сан	
Тамырдың соғу жиілігі	Тамырдың минутына 18 - 321 рет соғуы (соққы/мин) Қозғалыссыз (18-300 соққы/мин): ± 3 сан Қозғалыста (40-240 соққы/мин): ± 5 сан	
Қанығу	70%-100%	70%-100%
 Ескертпе Қанығу дәлдігі датчик түріне қарай түрлі болады.	Ересектер/балалар Қозғалыссыз Саусақ қысқышы: ± 2 сан Икемді: ± 3 сан Жұмсақ датчик: ± 2 сан 8000R: ± 3 сан 8000 Q: ± 4 сан Қозғалыста Саусақ қысқышы: ± 2 сан	Жаңа туған нәрестелер Қозғалыссыз Саусақ қысқышы: ± 3 сан Икемді: ± 3 сан Жұмсақ датчик: К/Е 8000R: К/Е 8000 Q: К/Е Қозғалыста Саусақ қысқышы: ± 3 сан

SpO₂; сипаттамалары (Masimo сипаттамалары, 1, 2, 3, 4, 5 және 6-сілтемелерін қараңыз)

Икемді: ± 3 сан	Икемді: ± 4 сан
Жұмсақ датчик: ± 3 сан	Жұмсақ датчик: ± 4 сан
Төмен перфузия	Төмен перфузия
Барлық датчик: ± 2 сан	Барлық датчик: ± 3 сан

¹ SpO₂, 60-100% SpO₂ ауқымында зертханалық пульсоксиметрге қарсы сау ересек еріктілерді сынау арқылы дәлдік анықталды. SpO₂ дәлдігі 7-135 күндік және салмағы 0,5-4,25 кг 16 жаңа туған NICU емделушілерде анықталды. 2,9% SpO₂ қорытынды дәлдігі бар 70-100% SaO₂ ауқымында жетпіс тоғыз (79) деректер үлгісі жиналды.

²Masimo датчиктері зертханалық пульсоксиметрге және ЭКГ мониторуна қарсы, индукцияланған гипоксия зерттеулері кезінде дені сау, тері пигментациясы ақ және қара, ерікті ересек ер және әйел адам қаны зерттеулерінде қозғалыссыз дәлдігі бойынша бағаланды. Бұл өзгеріс бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алу мөлшердің 68%-ын қамтиды.

³Masimo датчиктері зертханалық СО-оксиметрге және ЭКГ мониторуна қарсы, индукцияланған гипоксия зерттеулері кезінде дені сау, тері пигментациясы ақ және қара, ерікті ересек ер және әйел адам қаны зерттеулерінде қозғалыстағы дәлдігі бойынша бағаланды. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.

⁴Masimo SET технологиясы 0,02%-дан жоғары сигнал күші мен 70–100% ауқымындағы 5% қанығудан жоғары трансмиссиясы бар Biotek Index 2 симуляторы және Masimo симуляторына қарсы үстел үсті сынауында төмен перфузия дәлдігі бойынша бағаланды. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.

⁵ Masimo датчиктері 25-240 соққы/мин ауқымында тамырдың соғу жиілігі дәлдігі бойынша Biotek Index 2 симуляторына қарсы үстел үсті сынауында бағаланды. Бір стандарт ауытқуын қосу немесе алуға тең осы өзгеріс мөлшердің 68%-ын қамтиды.

⁶ Келесі заттар пульсоксиметр өлшемдеріне кедергі келтіруі мүмкін:

- Метгемоглобиннің (MetHb) жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO₂ өлшемдеріне әжелуі мүмкін
- Карбоксигемоглобиннің (COHb) жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO₂ өлшемдеріне әжелуі мүмкін
- Ауыр анемия SpO₂ көрсеткіштерінің қате болуына әжелуі мүмкін
- Әдеттегі қан пигментациясына әсер етуі мүмкін бояу немесе құрамында бояу бар кез келген зат көрсеткіштердің қате болуына әжелуі мүмкін
- Билирубиннің (COHb) жоғарылаған деңгейлері дәл емес SpO₂ көрсеткіштеріне әжелуі мүмкін

⁷ Коммерциялық қолжетімді үстел үсті функционалдық тестерлердің және емделуші симуляторларының кейбір үлгілерін Nellcor пульсоксиметр датчиктері, кабельдер мен мониторлардың дұрыс функционалдылығын тексеру үшін пайдалануға болады. Пайдаланылатын тестер үлгісіне арналған процедуралар туралы ақпарат алу үшін жеке сынау құрылғысының оператор нұсқауларын қараңыз.

⁸ Көптеген функционалдық тестерлер және емделуші симуляторлары пульсоксиметрдің күтілетін калибрлеу қисықтарымен байланысты болу үшін жасалып, Nellcor мониторлары және/немесе датчиктерімен пайдалану үшін қолайлы болуы мүмкін. Дегенмен осы құрылғылардың кейбірі Nellcor OXIMAX сандық калибрлеу жүйесімен бірге пайдалануға бейімделмеген. Жүйе функционалдылығын тексеру үшін бұл симулятордың пайдаланылуына әсер етпесе де, көрсетілген SpO₂ өлшем мәндері сынақ құрылғысының параметрінен өзгеше болуы мүмкін. Дұрыс жұмыс істеп тұрған монитор үшін бұл өзгеріс уақыт өте және сынақ құрылғысының өнімділік сипаттамалары ішінде монитордан мониторға қарай қайта шығарылады.

Қоршаған орта техникалық сипаттамалары

Жұмыс істеу температурасы	50°F - 104°F (10°C - 40°C)
Сақтау температурасы	-4°F-тен 122°F-ке дейін (-20°C-тан 50°C-қа дейін)
Жұмыс істеу биіктігі және атмосфералық қысым	-1250 - 10 000 фут (-381 м - 3 048 м) 70 кПа және 106 кПа аралығында
Жұмыс ылғалдылығы	15% - 90% конденсацияланбайтын
Сақтау кезіндегі ылғалдылық	15%-95% конденсациясыз

Монитор радиосы

Монитор радиосы 802.11 желісінде жұмыс істейді.

Сымсыз желі интерфейсі	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Жиілік	2,4 ГГц шамасындағы жиілік ауқымдары	5 ГГц шамасындағы жиілік ауқымдары
	2,4-2,483 ГГц	5,15 ГГц-5,35 ГГц, 5,725 ГГц-5,825 ГГц
Арналар	2,4 ГГц шамасындағы арналар	5 ГГц
	14 арнаға (оның 3 арнасы қиылыспайды) дейін; елге байланысты,	23 қиылыспайтын арнаға дейін; елге байланысты
Аутентификация/шифрлау	Сымсыз баламалы құпиялылық (WEP, RC4 алгоритмі); Wi-Fi желісі арқылы қорғалған кіру (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, RC4 алгоритмі; AES, Rijndael алгоритмі; шифрлау кілтін дайындау; статикалық (40 бит және 128 бит ұзындығы); PSK; динамикалық; EAP-FAST; EA P-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS;	
Антенна	Ethertronic WLAN_1000146	
Сымсыз деректер жіберу жылдамдығы	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Мбит/с	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Мбит/с	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Мбит/с	

	802.11n (OFDM,HT20,MCS 0-7): 6.5,13,19.5, 26, 39,52, 58.5, 72.2 Мбит/с
Ресми мақұлдау	АҚШ: Федералдық байланыс комиссиясы 15.247-бөлімі, С бөлігі, Федералдық байланыс комиссиясы 15.407-бөлімі, Е бөлігі Еуропа: 2014/53/ЕО радиожабдық туралы директивасы Канада: (IC) RSS-210 стандарты. Wi-Fi құрылғыларына арналған IC 3147A-WB45NBT, Bluetooth құрылғыларына арналған IC 3147A-BT800 Сингапур: BT800 үлгісі, Laird компаниясы өндірген, IDS стандарттарына сәйкес келеді
Протоколдар	UDP, DHCP, TCP/IP
Деректерді жіберу протоколдары	UDP/TCP/IP
Шығыс қуаты	39.81 мВт шамасындағы әдеттегі, елге байланысты модуль ERP 98.4 мВт
Қосымша IEEE стандарттары	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.1X

¹Бір реттік құпиясөздерге қолдау көрсетілмейді.

Жергілікті ережелерге сәйкес келу үшін кіру нүктесі орнатылған елдің таңдалғанына көз жеткізіңіз. Бұл өнімді келесі шектеу(лер)мен пайдалануға болады:

Норвегия - Нью-Олесунн елді мекенінің орталығынан 20 км радиустағы географиялық аймаққа қолданылмайды.

Франция - сыртта пайдалану 2454-2483,5 МГц ауқымында 10 мВт EIRP мәніне дейін шектелген.



ЕскертпеТиімді изотроптық сәулелену қуаты (EIRP).



ЕскертпеКейбір елдер 5 ГГц болатын ауқымды пайдалануды шектейді. Монитордағы 802.11a радиомодулі өзімен байланысты қол жеткізу нүктесі көрсететін арналарды ғана пайдаланады. Аурухананың АТ бөлімшесі расталған домендермен жұмыс істеу үшін қол жеткізу нүктелерін конфигурациялауы тиіс.

Bluetooth модулі

Санат	Мүмкіндігі	Жүзеге асыру
Сымсыз сипаттама	Bluetooth	2.1 + EDR
	Жиілігі	2.402 - 2.480 ГГц
	Максималды тарату қуаты	1-класс Антеннаның +8 дБм
	ERP	5,66 мВт

	Қабылдау сезімталдығы	-89 дБм
	Ауқым	Шамамен 100 метр
	Деректер жіберу жылдамдығы	3 Мбит/с-қа дейін (ауа арқылы)
Хост интерфейсі	USB	Толық жылдамдықты USB 2.0
	GPIO	Төрт конфигурацияланатын желі (VDD_PADS арқылы конфигурацияланатын 1,8 В/3,3 В)
Жұмыс режимдері	HCI	USB арқылы хост контроллерінің интерфейсі
	HID прокси режимі	Адамға арналған интерфейс құрылғысы
EEPROM	2-сым	64К бит
Үйлесуі	802.11 (WiFi)	Үш сымды CSR схемаларына қолдау көрсетіледі (Unity-3, Unity-3e және Unity+)
Қуат көзінің кернеуі	Қуат көзі	5 В ± 10%
Қуатты тұтыну	Ток	Құту режимі ~5 мА Файл тасымалдау ~58 мА
	Антенна опциясы	Ішкі
Физикалық	Өлшемдері	8,5 × 13 × 1,6 мм (BT800 модулі) 16 × 43 × 11 (BT820 USB кілті)
	Орта	Пайдалану
Сақтау		-40 °С - 85 °С
Басқа ақпарат	Құрамында қорғасын жоқ	Құрамында қорғасын жоқ және RoHS директивасының талаптарына сәйкес келеді
	Кепілдік	1 жыл
Мақұлдау	Bluetooth	Контроллердің ішкі жүйесі мақұлданған
	FCC / IC / CE	Барлық BT800 сериясы

Конфигурация опциялары



Ескертпе Осы басылымда сипатталған кейбір үлгі нөмірлері мен өнім мүмкіндіктері сіздің еліңізде қолжетімсіз болмауы мүмкін. Өнімдер мен мүмкіндіктер туралы соңғы ақпарат алу үшін Hillrom компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету бөліміне хабарласыңыз.



Ескертпе Құрылғыға опциялар қосылған болса, нақты конфигурация үлгі сипаттамасына сәйкес келмейді.

Құрылғының бірнеше конфигурациясы бар. 7100, 7300, 7400 және 7500 үлгісінің конфигурацияларын анықтау үшін келесі кестені пайдаланыңыз. Кейбір конфигурациялар қолжетімді болмауы мүмкін. Үлгі нөмірлері әр бағандағы бір элементті қамтиды.

Мысалдар: 75CE-B (Солтүстік Америка), 71XE-4 (Біріккен Корольдік).

Төменде келтірілген әр конфигурация үшін қолжетімді жаңарту опцияларын *Қызмет көрсету нұсқаулығынан* қараңыз:

Үлгі	Параметрі	
	SpO2	Температура
71 = 7100 мәндер сериясы	W = Nonin X = бос / жоқ	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ
73 = 7300 <i>Bluetooth</i> сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin X = бос / жоқ	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ
74 = WiFi қолдауы бар 7400 сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ
75 = 7500 WiFi сериясы	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = бос / жоқ

Өндірілген күні: сериялық нөмірді кодсыздандыру әдісі

Құрылғының сериялық нөмірінде (SN) оны өндіру туралы көптеген мәлімет қамтылған. Құрылғының сериялық нөмірінің алғашқы төрт саны құрылғының жасалған жерін, ал соңғы төрт саны шығарылған күнін көрсетеді.

СН: PPPPXXXXWWYY

мұнда

PPPP = өндіруші зауытының нөмірі (1000 = Skaneateles, NY, АҚШ)

XXXX = реттік нөмір

0001-ден басталады және барлық құрылғы материалының нөмірлеріне 1 қосылады;

Жылдың басында 1 қаңтарда сағат 00:00-де 0001 мәніне қалпына келтіру;

9999 реттік нөмірін пайдаланғаннан кейін 00001 мәніне қалпына келтіру.

AA = өндірілген аптасы

YY = өндірілген жылы

Калибрлеу

Құрылғыны пайдалану уақытында нақты шектеулер жоқ. Құрылғыны жөндеу қажет болғанша немесе операция оның калибрленбегенін көрсеткенше пайдалана беруге болады. Дегенмен құрылғыда қате коды пайда болса, оны пайдалануды тоқтатып, білікті қызмет көрсетуші маманға тексертіңіз.

Ұсынылған қызмет көрсету аралықтарын *Welch Allyn Connex аймақ монитормының (CSM) қызмет көрсету нұсқаулығынан* қараңыз. Дәлдікті тексеру және калибрлеу әрекеті құрылғының корпусы ашық болғанда немесе ақауларға күдік туындағанда ғана ұсынылады. Құрылғының корпусы ашылғанда немесе ақауларға күдік туындаған жағдайда, құрылғыны жөндеуге жіберіңіз.

Жыл сайын калибрлеу қажет емес.

Стандарттар және сәйкестік

Жалпы сәйкестік және стандарттар

Монитор келесі стандарттарға сәйкес келеді:

IEC 60601-1, 60601-1-2, 60601-1-6, 62366-1, 60601-1-8, 60601-2-30, 62304, 80601-2-30 ISO 13485, 14971, 80601-2-56, 80601-2-61, 81060-1, 81060-2

Нақты мемлекет үшін стандарттар тиісті сәйкестік туралы декларацияға қосылған.



Радиобайланыстың нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкестігі

Таратқыш модуль жұмысына нормативтік-құқықтық құжатқа сәйкес мақұлдауларға қол жеткізу үшін келесі қадамдарды орындаңыз:

- **Settings** (Параметрлер) тармағын түртіңіз.
- Кеңейтілген параметрлер кодын енгізіңіз. (Қызмет көрсету нұсқаулығындағы "Кеңейтілген параметрлер" бөлімін қараңыз.)
- **Network** (Желі) тармағын түртіңіз.

Федералдық байланыс комиссиясы (FCC)

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Құрылғыны пайдалану келесі екі шартты орындай отырып іске асырылады:

- Бұл құрылғы зиянды кедергі жасай алмайды.
- Бұл құрылғы кез келген кедергілерді, оның ішінде қажетсіз пайдалануға әелуі мүмкін кедергілерді қабылдауы керек.

Осы құрылғы сыналды және FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес В класты сандық құрылғыға арналған шектеулерге сәйкес деп танылды. Бұл шектеулер үй-жайлардағы орнату кезінде зиянды кедергілерден жүйелі қорғанысты қамтамасыз етуге арналған. Бұл жабдық радиожилілік энергиясын өндіреді, пайдаланады және шығара алады. Егер ол орнатылмаса және нұсқауларға сәйкес пайдаланылмаса, бұл радиобайланыс үшін зиянды кедергілерді тудыруы мүмкін. Алайда кедергілердің нақты орнату кезінде пайда болмайтынына кепілдік жоқ. Егер жабдық оны қосу

немесе өшіру арқылы анықтауға болатын радио немесе теледидарлық қабылдауға зиянды кедергілер келтірсе, пайдаланушыға кедергілерді келесі шаралардың бірі немесе бірнәшесі арқылы түзетіп көру ұсынылады:

- қабылдау антеннасын қайта бағыттау немесе орнын ауыстыру;
- жабдық пен қабылдағыш арасындағы қашықтықты арттыру;
- жабдықты қабылдағыш қосылған тізбектен басқа тізбектегі розеткаға қосу;
- көмек алу үшін дилерге немесе радио/теледидар бойынша тәжірибелі техник маманға хабарласу.

Пайдаланушыға Федералдық байланыс комиссиясы дайындаған келесі кітапшаның көмегі тиюі мүмкін:

The Interference Handbook

Бұл кітапша АҚШ бойынша қолжетімді. Мемлекеттік баспахана, Вашингтон, Колумбия округі. 20402. Артикул № 004-000-0034504.

Welch Allyn компаниясы Welch Allyn компаниясының осы өніміне енгізілген құрылғыларды рұқсатсыз өзгертуден немесе Welch Allyn компаниясы белгілегеннен басқа жалғағыш кабельдер мен жабдықтарды ауыстырудан немесе бекітуден туындаған кез келген радио немесе телевизиялық кедергілер үшін жауапкершілік көтермейді.

Осындай рұқсатсыз өзгертуден, ауыстырудан немесе бекітуден туындаған кедергілерді түзету үшін пайдаланушы жауапты болып табылады.

Industry Canada (IC) сәулеленуі

РЖ жиілікті қауіп туралы ескерту

Қатты күшейтілген антенналарды және осы өнімді пайдалану үшін сертификатталмаған антенналарды пайдалануға болмайды. Құрылғыны басқа трансмиттермен бірге орналастыруға болмайды.

Cet avertissement de sécurité est conforme aux limites d'exposition définies par la norme CNR-102 at relative aux fréquences radio.

Бұл құрылғы Industry Canada RSS 210 стандартына сәйкес келеді.

Құрылғыны келесі екі шарт орындалғанда ғана пайдалануға болады: (1) бұл құрылғы бөгеуілге әкелмейді және (2) бұл құрылғы кез келген бөгеуілді, оның ішінде, осы құрылғының жұмысындағы жаңылуға әкелуі мүмкін бөгеуілді қабылдауы тиіс.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Бұл В класындағы сандық жабдық канадалық ICES-003 стандартына сәйкес келеді.

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

Еуропалық Одақ

Czech

Welch Allyn tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Danish	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ
Hungarian	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/EC
Portuguese	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Welch Allyn týmto vyhlasuje, že RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Халықаралық радио сәйкестігі

Аргентина	Ente Nacional de las Comunicaciones (ENACOM)	 Contiene Modulo CNC I.D. C-21740	
Бразилия	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 MODELO: WB45NBT 05725-17-10188	“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”
Мексика	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Федералды телекоммуникация институты—IFETEL)	Бұл өнімнің мақұлданған модулі бар, үлгі № WB45NBT, IFETEL № RCPLAWB14-2006	
Сингапур	Сингапурдың Infocomm даму бойынша өкілеттігі (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	BT800 үлгісі. Laird компаниясы өндірген. IDS стандарттарына сәйкес келеді	
Оңтүстік Африка	Оңтүстік Африканың тәуелсіз байланыс өкілеттігі	 TA2016/2122	
Оңтүстік Корея	Кореяның байланыс комиссиясы (대한민국 방송통신위원회) - KCC	A класы жабдығы (Өнеркәсіптік эфир тарату және байланыс жабдығы) A급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	Бұл жабдық өнеркәсіптік (A класы) электромагниттік толқыны үшін жарамды жабдық болып табылады және сатушы немесе пайдаланушы оны ескеруі қажет, осы жабдықты үйден басқа жерде пайдалануға болады. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 관 매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라 며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
Тайвань	Ұлттық байланыс комиссиясы (國家通訊傳播委員會) NCC		低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾

時方得繼續使用。

Нұсқаулық және өндіруші декларациясы

ЭМУ сәйкестігі

Барлық медициналық электр жабдығы үшін электромагниттік үйлесімділікке (ЭМУ) қатысты арнайы сақтық шараларды сақтау қажет. Бұл құрылғы IEC 60601-1-2:2014/EN 60601-2-1:2015 стандартына сәйкес.

- Барлық медициналық электр жабдығы осы *Instructions for use* (Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта) келтірілген ЭМУ ақпаратына сәйкес орнатылуы және пайдалануға берілуі тиіс.
- Портативті және жылжымалы РЖ байланыс жабдықтары медициналық электр жабдығының жұмысына әсер етуі мүмкін.

Монитор электромагниттік кедергі бойынша қолданыстағы және қажетті барлық стандартқа сәйкес келеді.

- Ол әдетте қасындағы жабдыққа және құрылғыларға әсер етпейді.
- Оған әдетте жанындағы жабдық және құрылғылар әсер етпейді.
- Мониторды жоғары жиілікті хирургиялық жабдықпен пайдалану қауіпті болып табылады.
- Дегенмен мониторды басқа жабдықтың жанында пайдаланбаған дұрыс.



Ескертпе Монитор қан қысымы өлшемі, оттегімен қанығу және температураны өлшеуге байланысты негізгі талаптарға ие. Егер электромагниттік кедергілер болса, құрылғы қате кодын көрсетеді. Электромагниттік кедергілер тоқтағаннан кейін, монитор өздігінен қалпына келіп, әдеттегідей жұмыс істейді.



Ескертпе Бұл жабдықтың сәулелену сипаттамалары оны өнеркәсіптік аймақтарда және ауруханаларда пайдалануға мүмкіндік береді (CISPR 11 А класы). Тұрғын үйде пайдаланылған жағдайда (әдетте CISPR 11 В класы талап етіледі), бұл жабдық РЖ байланыс қызметтері үшін тиісті қорғанысты қамтамасыз етпеуі мүмкін. Пайдаланушыдан жабдықтың орнын ауыстыру немесе бағытын өзгерту сияқты жеңілдету шараларын қолдану талап етілуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ Монитор басқа жабдық немесе медициналық электр жүйелерінің жанында немесе үстінде болса, оны пайдаланбаңыз, әйтпесе ол оның бұрыс жұмыс істеуіне әкеледі. Солай пайдалану қажет болса, монитор және басқа жабдықтың дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ Монитормен бірге тек Welch Allyn компаниясы ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз. Welch Allyn компаниясы ұсынбаған керек-жарақтар ЭМУ сәулеленуіне немесе төзімділікке әсер етуі мүмкін.




ЕСКЕРТУ Монитордың кез келген бөлігі мен портативті РЖ байланыс жабдығы (антенна кабельдері мен сыртқы антенналар сияқты перифериялық құрылғыларды қоса) арасында кемінде 12 дюйм (30 см) қашықтықты сақтаңыз. Егер тиісті қашықтық сақталмаса, монитор өнімділігі нашарлауы мүмкін.

Сәулелену мен кедергіге төзімділік туралы ақпарат

Электрмагниттік сәулелену

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Сәулелену сынағы	Сәйкестік	Электрмагниттік орта - нұсқау
РЖ сәулелену CISPR 11	1-топ	Монитор РЖ энергиясын тек ішкі функциясы үшін пайдаланады. Сол себепті оның РЖ сәулеленуі өте төмен және маңайдағы электронды жабдықтарға кедергі келтіруі екіталай.
РЖ сәулелену CISPR 11	B класы	Монитор жүйесін барлық ғимаратта, соның ішінде үй-жайларда және тұрмыстық мақсатта қолданылатын ғимараттарға арналған төмен кернеулі қуат көзіне тікелей жалғанған ғимараттарда пайдалануға болады.
Үйлесімді сәулелену IEC 61000-3-2	A класы	 ЕСКЕРТУ Осы жабдық/жүйе тек медицина қызметкерлерінің пайдалануына арналған. Осы жабдық/жүйе радио кедергі тудыруы немесе жанындағы жабдық жұмысын тоқтатуы мүмкін ^a . Мониторды қайта бағдарлау немесе қайта орналастыру немесе орынды экрандау сияқты жағымсыз әсерді төмендету шараларын қабылдау қажет болуы мүмкін.
Кернеу тербелістері/жылтылдаған сәулелену IEC 61000-3-3	Сәйкес келеді	

^a монитор 5 ГГц шамасындағы ортогоналды жиіліктік бөлуі бар мультиплекстеу трансмиттерін немесе сымсыз байланыс орнату мақсатымен пайдалануға арналған 2,4 ГГц шамасындағы жиіліктің секірмелі өзгеруі бар кең жолақты трансмиттерін қамтуы мүмкін. Радиожабдық әртүрлі мекемелердің, оның ішінде, FCC 47 CFR 15.247 және радио жабдығы туралы 2014/53/ЕО директивасы талаптарына сәйкес пайдаланылады. Трансмиттер үшін 60601-1-2 ЭМҮ талаптары қолданылмайды, бірақ осы және басқа құрылғылар арасында кедергі пайда болса оларды қарастыру қажет.

Электрмагниттік төзімділік

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Төзімділік сынағы	IEC 60601 сынақ деңгейі	Сәйкестік деңгейі	Электрмагниттік орта - нұсқау
Электрстатикалық разряд (ESD) IEC 61000-4-2	±8 кВ контакт ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ ауа	±8 кВ ±15 кВ	Еден ағаштан, бетоннан немесе кафельден жасалуы тиіс. Еден синтетикалық материалмен жабылған болса, салыстырмалы ылғалдылық кемінде 30% болуы тиіс.
Жылдам өтпелі электр процестері/жарқыл IEC 61000-4-4	Қуат көзі желілері үшін ±2 кВ	±2 кВ	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек.

Электрмагниттік төзімділік

	Кіріс/шығыс желілері үшін ±1 кВ	±1 кВ	
Кернеудің ұлғаюы IEC 61000-4-5	±0,5 кВ, ±1 кВ Желіден желіге	±1 кВ	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек.
	±0,5 кВ, ±1 кВ, ±2 кВ Желіден жерге	±2 кВ	
Қуат көзінің кіріс желілеріндегі кернеудің қысқа уақытқа төмендеуі, қысқа уақытқа үзілуі және ауытқуы IEC 61000-4-11	0 % U _T ; 0,5 циклі 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° және 315° болған кезде	0 % U _T ; 0,5 циклі	Желілік қуат сапасы әдеттегі коммерциялық немесе ауруханалық ортаға сәйкес келуі керек. Мониторды пайдаланушы қуат желісі үзілген кезде жұмыстың жалғасуын талап етсе, мониторды үздіксіз қуат көзінен немесе батареядан зарядтау ұсынылады.
	0 % U _T ; 1 циклі	0 % U _T ; 1 циклі	
	70 % U _T ; 25/30 цикл Бір фаза: 0° болған кезде	70 % U _T ; 25/30 цикл	
	0 % U _T ; 250/300 цикл	0 % U _T ; 250/300 цикл	
Қуат жиілігі (50/60 Гц) магниттік өріс IEC 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Қуат жиілігінің магниттік өрістері әдепкі коммерциялық немесе аурухана ортасындағы әдепкі орындағы деңгейлер сипатына сай болуы тиіс.
Ескертпе: U _T сынақ деңгейі қолданылғанға дейінгі АТ желі кернеуі.			

Электрмагниттік төзімділік

Монитор төменде көрсетілген электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы оның осындай ортада пайдаланылуын қамтамасыз етуі тиіс.

Төзімділік сынағы IEC 60601 сынақ деңгейі **Сәйкестік деңгейі** **Электрмагниттік орта - нұсқау**

Портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығын монитордың кез келген бөлігіне, соның ішінде кабельдерге трансмиттердің жиілігіне сәйкес теңдеуден есептелген ұсынылған бөлу қашықтығынан алыс пайдалану керек.

Ұсынылған бөлу қашықтығы

Өткізілген радио жиілік
IEC 61000-4-6

3 В орт. кв. мәні
150 кГц – 80 МГц

3 В орт. кв. мәні

$$d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$$

150 кГц – 80 МГц аралығындағы өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық және әуесқойлық радиоауқымдағы 6 В орт. кв. мәні

6 В орт. кв. мәні

$$d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$$

Сәулеленген РЖ
IEC 61000-4-3

10 В/М, 80 МГц-2,7 ГГц

10 В/М

$$d = \left[\frac{23}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ МГц} - 2,7 \text{ ГГц}$$

$$d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 - 800 \text{ МГц}$$

бұл жерде P — трансмиттердің максималды шығыс қуаты (Ватт) және d — метрмен ұсынылған бөлу қашықтығы (м).
Электрмагниттік нысан зерттеуінде^а анықталғандай, бекітілген РЖ трансмиттерлерінің өріс күштері әр жиілік ауқымындағы^б сәйкестік деңгейінен аз болуы тиіс. Келесі таңбамен белгіленген жабдық жанында кедергі туындауы мүмкін:



1-ескертпе: 80 МГц және 800 МГц шамасындағы жоғары жиілік ауқымы қолданылады.

2-ескертпе: бұл нұсқаулар барлық жағдайда қолданылмауы мүмкін. Электрмагниттік таралуға құрылымдардан, заттардан және адамдардан сіңіру мен шағылу әсер етеді.

^аРадио (мобильдік/сымсыз) телефондардың негізгі станциялары және жердегі мобильдік радиолар, әуесқойлық радиолар, АМ және FM радиосы, телевизия сияқты бекітілген трансмиттерлердің өріс күшін теориялық түрде дәлдікпен болжау мүмкін емес. Бекітілген РЖ трансмиттерлерінің электрмагниттік ортасына баға беру үшін электрмагниттік нысан зерттеуін жүргізу керек. Монитор қолданылатын

Электрмагниттік төзімділік

ортадағы өлшенген өріс күші тиісті РЖ сәйкестік деңгейінен асып кетсе, монитордың қалыпты жұмыс істейтінін тексеру керек. Жұмысы қалыптан тыс екені анықталса, қосымша шара қолдану (мысалы, монитордың орнын немесе бағытын ауыстыру) қажет болуы мүмкін.

^{b1} 150 кГц-80 МГц аралығындағы жиілік ауқымында өріс кернеулігі 3 В/м мәнінен төмен болуы керек.

Портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығы мен монитор арасындағы ұсынылған ажырату қашықтығы

Монитор радиациялық РЖ кедергілер басқарылатын электрмагниттік ортада пайдалануға арналған. Тұтынушы немесе монитор пайдаланушысы байланыс жабдықтарының максималды шығыс қуатына сәйкес ұсынылған портативті және мобильді РЖ байланыс жабдығы (трансммиттерлер) мен монитор арасындағы минималды қашықтықты сақтай отырып, электрмагниттік кедергінің алдын алуға көмектеседі.

Трансммиттер жиілігіне сәйкес ажырату қашықтығы (м)

Трансммиттердің номиналды максималды шығыс қуаты (Вт)	Өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық ауқымынан тыс 150 кГц – 80 МГц	Өнеркәсіптік, ғылыми және медициналық ауқымдағы 150 кГц – 80 МГц	80–800 МГц $d = [\frac{12}{E_1}] \sqrt{P}$	800 МГц – 2,7 ГГц $d = [\frac{23}{E_1}] \sqrt{P}$
	$d = [\frac{3.5}{V_1}] \sqrt{P}$	$d = [\frac{12}{V_2}] \sqrt{P}$		
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Жоғарыда келтірілмеген максималды шығыс қуаты бойынша есептелген трансмиттерлер үшін ұсынылатын d ажырату қашықтығын метр (м) шамасымен трансмиттер жиілігіне қолданылатын теңдеуді қолдана отырып бағалауға болады, мұнда трансмиттер өндірушісіне сәйкес P — ватт (Вт) шамасындағы трансмиттердің максималды шығыс қуаты.

1-ескертпе: 80-800 МГц шамасындағы жоғары жиілік ауқымы үшін ажырату қашықтығы қолданылады.

2-ескертпе: бұл нұсқаулар барлық жағдайда қолданылмауы мүмкін. Электрмагниттік таралуға құрылымдардан, заттардан және адамдардан сіңіру мен шағылу әсер етеді.

РЖ сымсыз байланыс жабдығының корпус портының төзімділігіне арналған сынақ сипаттамалары

Сынақ жиілігі (МГц)	Ауқым ^a МГц	Қызмет ^a	Модуляция ^b	Максималды қуат (Вт)	Қашықтық (м)	Төзімділік сынағының деңгейі (В/м)

РЖ сымсыз байланыс жабдығының корпус портының төзімділігіне арналған сынақ сипаттамалары

385	380 - 390	TETRA 400	Пульс модуляциясы ^b 18 Гц	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c ±5 кГц ауытқуы 1 кГц синусы	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE 13, 17 ауқымы	Пульс модуляциясы ^b 217 Гц	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE 5 ауқымы	Пульс модуляциясы ^b 18 Гц	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE 1 ауқымы, 3, 4, 25; UMTS	Пульс модуляциясы ^b 217 Гц	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE 7 ауқымы	Пульс модуляциясы ^b 217 Гц	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Пульс модуляциясы ^b 217 Гц	0,2	0,3	9
5500						
5785						

^a Кейбір қызметтер үшін тек жіберуге арналған жиіліктер қамтылған.

^b Тасымалдаушыны 50 пайыз жұмыс циклінің шаршы толқынды сигналын пайдаланып модуляциялау керек.

^c FM модуляциясына балама ретінде, 18 Гц шамасында 50 пайыз импульс модуляциясын пайдалануға болады, өйткені ол нақты модуляцияны көрсетпесе, жағдай нашарлауы мүмкін.

Қосымша

Мақұлданған керек-жарақтар

Келесі кестелерде мақұлданған монитор керек-жарақтары және қолданылатын бөлшектер тізімделген. Опциялар, жаңартулар және лицензиялар туралы ақпарат алу үшін қызмет көрсету нұсқаулығын қараңыз.



ЕСКЕРТУ Welch Allyn мақұлдаған керек-жарақтары мен қолданылатын бөлшектерін өндірушінің пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Мониторды немесе қолданылатын бөлшектерді мақұлданбаған керек-жарақтармен пайдалану емделуші және пайдаланушы қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін және өнімнің өнімділігі мен дәлдігіне нұқсан келтіріп, өнім кепілдігінің күшін жояды.

Керек-жарақтар

Қан қысымының керек-жарақтары (латекс жоқ)

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
4500-34	BP	F порты бар жылдам BP шлангісі, 5 фут
4500-35	BP	F порты бар жылдам BP шлангісі, 10 фут
6000-30	BP	Қан қысымын өлшеуге арналған бір түтіккі шланг (5 фут)
6000-31	BP	Қан қысымын өлшеуге арналған бір түтіккі шланг (10 фут)
7000-33	BP	Жаңа туған нәрестенің қан қысымын өлшеу шлангісі (10 фут)
5200-08		Калибрлейтін "Т" коннекторы

Masimo пульсоксиметрі

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
RED LNC-4	LNC5	MINID коннекторы бар 4 дюймдік кабель

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
RED LNC-10	LNCS	MINID коннекторы бар 10 дюймдік кабель

Masimo пульсоксиметриясы (SpO₂; модулі бар құрылғылармен пайдалануға арналған)

Masimo RD Set датчиктері мен кабельдері ISO 10993 стандартына сай биосәйкестік бойынша сыналды және мақұлданған керек-жарақтар болып табылады. Оларға тек Masimo компаниясы арқылы қолжеткізуге болады. Masimo дистрибьюторын табу үшін, мына сайтты қараңыз: www.masimo.com.

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
LNCS-DCI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
LNCS-DCIP	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
LNCS-ADTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
LNCS-PDTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)
RED LNC-10	LNCS	Датчик коннекторы бар 10 футтық кабель
LNCS-YI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)
LNCS-TC-I	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер/ересектер үшін (20 дана)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Нәрестелерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
LNCS-INF-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
INF-WRAP-RP	LNCS	Сәбилерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
YI-AD	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты жабыстырғыш пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (100 дана)
YI-FM	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты көбікті пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (12 дана)

Nellcor пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
DS-100A	OxiMax	Ересектерге арналған Durasensor оттегі таратқышы
DOC-10	OxiMax	Ұзартқыш кабель (10 фут)
DOC-8	OxiMax	Ұзартқыш кабель (8 фут)
DOC-4	OxiMax	Ұзартқыш кабель (4 фут)

Nonin пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
6083-001		1 м Nonin ұзартқыш кабелі
6083-003		3 м Nonin ұзартқыш кабелі



SureTemp Plus термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
02895-000	Оральды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02895-100	Ректальды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02894-0000	Ауыз қуысына арналған датчик қалпақшасы (көк)
02894-1000	Ректалды аймаққа арналған датчик қалпақшасы (қызыл)
06138-000	Температураны калибрлеу кілті
01802-110	9600 Plus калибрлеу тестері

Braun ThermoScan PRO 6000 термометр және керек-жарақтарға арналған қондырма

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
106201	6 фут сымы бар Pro 6000 кабель арқаны
106204	9 фут сымы бар Pro 6000 кабель арқаны
106205	Pro 6000 батарея қақпағы
104894	Pro 6000 қайта зарядталатын батареясы
107983	Braun PRO 6000 термометрі IFU CD

Орнату опциялары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
7000-APM	Керек-жарак қуатын басқару (APM) — батареясы мен қайта өңделген себеттері бар реттелген мобильді тірек
7000-MWS	Мобилді жұмыс беті — жұмыс беті мен қайта өңделген себеттері бар реттелген мобильді тірек
421352	<p>Себеттерге қызмет көрсету жинағы</p>  <p>ЕскертпеТек 09/2022* немесе одан кейін шығарылған 7000-MWS мобильді тіректерімен пайдаланыңыз.</p> <p>*Қосымша ақпарат алу үшін үлгі нөмірі мен жапсырманы қараңыз.</p>
421353	<p>7000-MWS қуат көзінің кронштейндер жинағы</p>  <p>ЕскертпеТек 09/2022* немесе одан кейін шығарылған 7000-MWS мобильді тіректерімен пайдаланыңыз.</p> <p>*Қосымша ақпарат алу үшін үлгі нөмірі мен жапсырманы қараңыз.</p>
7000-MS3	Connex Spot классикалық мобильді тірегі, сым себеті бар MS3
7000-DST	Үстелге қоятын қондырғы - манжета мен сым басқарылатын шағын қондырғы
7000-GCX	Connex Spot GCX VESA қабырға арналары

Басқа да заттар

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
104894	Pro6000 қайта зарядталатын батарея
106275	Сымды қосылымға арналған USB кабелі
718584	9 фут сым бар PRO 6000 термометріне арналған кабель арқаны
BATT99	9 күн литий ионды батарея — кеңейтілген қызмет ету мерзімі
PWCD-B	Желілік сым B, Солтүстік Америка
PWCD-2	2 желі сым, Еуропа
PWCD-A	A желі сым, Дания
PWCD-5	5 желі сым, Швейцария

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
PWCD-4	4 желі сымы, Ұлыбритания
PWCD-6	6 желі сымы, Аустралия/Жаңа Зеландия
PWCD-66	6 желі сымы, Аустралия/Жаңа Зеландия — қызғылт сары
PWCD-C	С желі сымы, Қытай
PWCD-G	G желі сымы, Аргентина
PWCD-7	7 желі сымы, Оңтүстік Африка
PWCD-N	N желі сымы, Үндістан
PWCD-3	3 желі сымы, Израиль
PWCD-Y	Ү желі сымы, Италия
PWCD-K	K желі сымы, Оңтүстік Корея
PWCD-T	T желі сымы, Тайвань
PWCD-P	P желі сымы, Тайланд
PWCD-Z	Z желі сымы, Бразилия
6000-NC	Nurse call кабелі
7000-916HS	Jadak 2D сканері
7000-916HSR	Jadak 2D/HF RFID сканері
7000-BOX	Connex Spot қаптамасы (бос қорап жинағы)
660-0321-00	Қосатын кабель, 50 дюймдік
660-0320-00	Қосатын кабель, 100 дюймдік
660-0138-00	Қосатын кабель, 5 дюймдік
6000-50	VSM 6000 USB конфигурация жады флешкасы
7000-PS	Connex Spot қуат көзі
4600-90E	BP дәлдігі, өзгеру картасы

SmartCare қорғаныс жоспарлары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM-PRO-1	CSM SmartCare Protection 1YR

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM-PRO-3	CSM SmartCare Protection 3YR
S1-CSM-PRO-PS	CSM SmartCare Protection 3YR POS

SmartCare Protection Plus жоспарлары

SmartCare Plus қорғаныс жоспарлары орнында жөндеуді қамтиды.

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S9-CSM-PROPLUS-1	CSM SmartCare Protection Plus 1YR
S9-CSM-PROPLUS-3	CSM SmartCare Protection Plus 3YR
S9-CSM-PROPLUS-PS	CSM SmartCare Protection Plus 3YR POS

SmartCare биомедициналық жоспарлары

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
S1-CSM	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл
S1-CSM-2	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл
S1-CSM-5	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл
S1-CSM-C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл + калибрлеу
S1-CSM-2C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл + калибрлеу
S1-CSM-5C	CSM, Жан-жақты ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл + калибрлеу
S2-CSM	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 1 жыл
S2-CSM-2	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 2 жыл
S2-CSM-5	CSM, Биомедициналық ынтымақтастық бағдарламасы, 5 жыл
S4-CSM	CSM, кепілдік кеңейтімі, 1 жыл
S4-CSM-2	CSM, кепілдік кеңейтімі, 2 жыл
S4-CSM-5	CSM, кепілдік кеңейтімі, 5 жыл

Әдебиеттер/құжаттамалар

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
108732	Connex Spot мониторының CD жинағы (пайдалану нұсқаулығы және қысқаша анықтамалық)

Қолданылатын бөлшектер

FlexiPort манжеталары



Ескертпе Осы басылымда сипатталған кейбір үлгі нөмірлері мен өнім мүмкіндіктері сіздің еліңізде қолжетімсіз болмауы мүмкін. Өнімдер мен мүмкіндіктер туралы соңғы ақпарат алу үшін Hillrom компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
NEO-1-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 1 жаңа фитингімен
NEO-2-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 2 жаңа фитингімен
NEO-3-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 3 жаңа фитингімен
NEO-4-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 4 жаңа фитингімен
NEO-5-1	Жұмсақ	Манжета, Neo 5 жаңа фитингімен
REUSE-06	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай нәресте
REUSE-07	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, нәресте
REUSE-08	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай бала
REUSE-09	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, бала
REUSE-10	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай ересек
REUSE-11	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, ересек
REUSE-11L	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, бойы ұзын ересек
REUSE-12	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, үлкен ересек
REUSE-12L	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, үлкен бойы ұзын ересек

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
REUSE-13	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, жамбас
SOFT-08	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, кішкентай бала
SOFT-09	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, бала
SOFT-10	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, кішкентай ересек
SOFT-11	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, ересек
SOFT-11L	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, бойы ұзын ересек
SOFT-12	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, үлкен ересек
SOFT-12L	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, үлкен бойы ұзын ересек
SOFT-13	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, жамбас
REUSE-06-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай нәресте, ML
REUSE-07-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, нәресте, ML
REUSE-08-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай бала, ML
REUSE-09-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, бала, ML
REUSE-10-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, кішкентай ересек, ML
REUSE-11-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, ересек, ML
REUSE-11L-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, бойы ұзын ересек, ML
REUSE-12-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, үлкен ересек, ML
REUSE-12L-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, үлкен бойы ұзын ересек, ML
REUSE-13-ML	Қайта пайдаланылатын	Манжета, Welch Allyn, қайта пайдаланылатын, жамбас, ML

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
SOFT-08-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, кішкентай бала, ML
SOFT-09-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, бала, ML
SOFT-10-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, кішкентай ересек, ML
SOFT-11-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, ересек, ML
SOFT-11L-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, бойы ұзын ересек, ML
SOFT-12-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, үлкен ересек, ML
SOFT-12L-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, үлкен бойы ұзын ересек, ML
SOFT-13-ML	Бір рет пайдалануға арналған	Манжета, Welch Allyn, жамбас, ML
ECOCUFF-09	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff, бала, 1521 см
ECOCUFF-10	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff, кішкентай ересек, 2028 см
ECOCUFF-11	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff, ересек, 2738 см
ECOCUFF-12	Бір рет пайдалануға арналған	EcoCuff, үлкен ересек, 3345 см
ECOCUFF-MLT	Бір рет пайдалануға арналған	Ecosuff, топтық қаптама

Masimo пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
LNCS-DCI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, ересектер үшін
LNCS-DCIP	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын саусақ датчигі, балалар үшін
LNCS-ADTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, ересектер үшін (20 дана)
LNCS-PDTX	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, балалар үшін (20 дана)

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
LNCS-YI	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын бірнеше торапты датчик (1 датчик, 6 жабысқақ орама)
LNCS-TC-I	LNCS	Көп рет пайдалануға болатын құлақ датчигі
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, нәрестелер/ересектер үшін (20 дана)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Нәрестелерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
LNCS-INF-3	LNCS	Бір рет пайдаланылатын жабысқақ саусақ датчигі, сәбилер үшін (20 дана)
INF-WRAP-RP	LNCS	Сәбилерге арналған жабыстырғыштарға арналған ауыстырылатын пленка (100 дана)
YI-AD	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты жабыстырғыш пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (100 дана)
YI-FM	LNCS	YI датчигіне арналған бірнеше торапты көбікті пленка, ересектер/балалар/нәрестелер үшін (12 дана)

Nellcor пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Үлгісі	Сипаттамасы
DS-100A	OxiMax	Ересектерге арналған Durasensor оттегі таратқышы
D-YS	OxiMax	Dura-Y оттегі таратқышы (1 датчик, 40 орама)
D-YSE	OxiMax	Құлақ қысқышы (Dura-Y датчигімен пайдаланылады)
D-YSPD	OxiMax	Балаларға арналған PediCheck таңдамалы тексерісі (Dura-Y датчигімен пайдаланылады)
MAX-AI	OxiMax	Ересектерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-PI	OxiMax	Балаларға арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
MAX-II	OxiMax	Сәбилерге арналған OxiMax датчигі (бір рет пайдалануға арналған, 24 дана)
OXI-A/N	OxiMax	Ересектерге/нәрестелерге арналған OxiBand таратқышы (1 датчик, 50 орама)
OXI-P/I	OxiMax	Балаларға/сәбилерге арналған OxiBand таратқышы (1 датчик, 50 орама)

Nonin пульстік оксиметриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
3278-010	8000AP Nonin SpO2 датчигі, ересек, 2 м
2360-010	8000AP Nonin SpO2 датчигі, бала, 2 м
0741-000	8000J Nonin, ересектердің 25 орамы бар икемді датчигі
4097-000	8000JFW Nonin, ересектердің ауыстыру орамдары 25/жинақ
0740-000	8008J Nonin, нәрестенің 25 орамы бар икемді датчигі
4774-000	8008JFW Nonin, нәрестенің ауыстыру орамдары 25/жинақ
0739-000	8001J Nonin, жаңа туған нәрестенің 25 орамы бар икемді датчигі
4777-000	8008JFW Nonin, жаңа туған нәрестенің ауыстыру орамдары 25/жинақ
7426-001	6000CA Nonin, ересектің бір реттік киімі 24/қорабы
7426-002	6000CP Nonin, баланың бір реттік киімі 24/қорабы
7426-003	6000CI Nonin, нәрестенің бір реттік киімі 24/қорабы
7426-004	6000CN Nonin, жаңа туған нәрестенің бір реттік киімі 24/қорабы

Braun термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
06000-005	Бір реттік датчик қақпақтары (5000 қақпақ, қапталған 200/қорап)
06000-801	Бір реттік датчик қақпақтары (800 қақпақ, қапталған 200/қорап)
06000-800	Бір реттік датчик қақпақтары (800 қақпақ, қапталған 200/қорап)

SureTemp Plus термометриясы

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
02895-000	Оральды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)
02895-100	Ректальды датчик және ұяшықтар жинағы (9 фут /2,7 м)

Бөлшек нөмірі	Сипаттамасы
05031-101	SureTemp Plus бір реттік датчик қақпақтары (1000 қақпақ, қапталған 25/қорап)
05031-110	SureTemp Plus бір реттік датчик қақпақтары (10000 қақпақ, қапталған 25/қорап)

Кепілдік

Welch Allyn компаниясы өнімде материал мен өндіріс сапасының ақаулары болмайтынына және Welch Allyn компаниясынан немесе оның өкілетті дистрибьюторларынан немесе агенттерінен сатып алынған күннен бастап екі жыл ішінде өндірушінің техникалық сипаттамаларына сәйкес жұмыс істейтініне кепілдік береді.

Кепілдік мерзімі сатып алу күнінен басталады. Сатып алу күні: 1) құрылғы Welch Allyn компаниясынан тікелей сатып алынса, шот бойынша жөнелту күні; 2) өнімді тіркеу кезінде көрсетілген күн; 3) айтылған дистрибьютордың түбіртегінде көрсетілгендей, Welch Allyn өкілетті дистрибьюторынан өнімді сатып алу күні.

Бұл кепілдік: 1) тасымалдау кезінде әрекеттерден, 2) белгіленген нұсқауларға қарсы пайдалану немесе техникалық қызмет көрсетуден, 3) Welch Allyn компаниясы өкілеттік бермеген адамның өзгертуінен немесе жөндеуінен және 4) жазатайым оқиғалардан туындаған зақымдарға қолданылмайды.

Өнім кепілдігі келесі шарттар мен шектеулерге де қатысты: кепілдік керек-жарақтарға қолданылмайды. Кепілдік туралы ақпарат алу үшін жеке керек-жарақтармен берілген пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Құрылғыны Welch Allyn компаниясының қызмет көрсету орталығына қайтаруға арналған жеткізу құны қосылмаған.

Қызмет көрсету туралы хабарландыру нөмірін Welch Allyn компаниясынан қандай да бір өнімдерді немесе керек-жарақтарды жөндеу үшін тағайындалған Welch Allyn's қызмет көрсету орталықтарына қайтарғанға дейін алу қажет. Қызмет көрсету туралы хабарландыру нөмірін алу үшін, Welch Allyn техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.

БҰЛ КЕПІЛДІК АНЫҚ НЕМЕСЕ ТҰСПАЛДАНАТЫН БАРЛЫҚ БАСҚА КЕПІЛДІКТЕРДІ, СОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ ОЛАРМЕН ШЕКТЕЛМЕЙ, БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚ ЖӘНЕ ТАУАРЛЫҚ ЖАРАМДЫЛЫҚ КЕПІЛДІКТЕРІН АУЫСТЫРАДЫ. WELCH ALLYN'S КОМПАНИЯСЫНЫҢ ОСЫ КЕПІЛДІК БОЙЫНША МІНДЕТТЕМЕСІ АҚАУЫ БАР ӨНІМДЕРДІ ЖӨНДЕУМЕН НЕМЕСЕ АУЫСТЫРУМЕН ШЕКТЕЛЕДІ. WELCH ALLYN КОМПАНИЯСЫ КЕПІЛДІКПЕН ҚАМТЫЛҒАН ӨНІМНІҢ АҚАУЫНАН БОЛАТЫН ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС НЕМЕСЕ ЖАНАМА ЗАҚЫМДАР ҮШІН ЖАУАПТЫ ЕМЕС.